

Anutu Ikamke Zin Israel Ma Tizem Patanana Muriini

Zin Israel ta tisula Aikuptu na zan

¹⁻⁵ Ingi Yakopbi lutuunu bizin ta ziḡan taman, kuzin bizin, mi lutun bizin tisula pa Aikuptu ta zan tis: Ruben, Simion, Lebi, Yuda, Isaka, Zebulun, Benyamen, Dan, Naptali, Gat, mi Aser. Mi Yakopbi tana, ni zaana toro Israel. Popoḡana kini ta ziḡan tisula na, zin tomtu tel laamuru. Mi lutuunu Yosep, ni isula ma imbot Aikuptu ta muḡu kek.✧

⁶ Yosep ziḡan toono mi tiziini bizin mi wal kizin pakan ta ziḡan tisula Aikuptu na, timbotmbot ma timetmeete lup.

⁷ Tamen zin Israel tipepeebe, tabe popoḡana kizin timasak ma tiwe boozo kat ma tirao lele kizin Aikuptu ma imap. Zin wal sorok som. Tana mburan ikamam be ilip pizin Aikuptu kan.✧

King popoḡana ki Aikuptu iseeze zin Israel matan

⁸ Timbotmbot ma kan ndaama ndaama mana, king popoḡana ta ipet mi imboro toono Aikuptu. Mi king tana, ni ileḡ Yosep uruunu risa som.✧

⁹ Tana ni iso pizin Aikuptu kan ma iso: “Ouo, kere iti kek? Pa zin Israel timbel masakḡana ma inḡi be mburan ilip piti i.

¹⁰ Tana nio aḡre ta kembei: Kozo turu zaala sa bekena tupunmeete mburan. Kokena timasak ma tilip piti. Pa sombe malmal sa imanḡa, to tila

✧ **1:1-5:** Un 46:8+ ✧ **1:7:** Nḡo 7:17 ✧ **1:8:** Nḡo 7:18

tigaaba kanda koi bizin, mi tikam malmal piti, mi tiko ma tila len pa lele kiti.”☆

¹¹ To tiur zin menderɲan be timboro zin Israel mi tiseeze matan pa uraata pataɲana. Tikam zin ma tipo kar bibip ru pa king, zan Pitom mi Ramses. Kar ru tana be tilup kini mi koron pakan ta ki king i be ilela ma imbot ambai.

¹² Tana zin Aikuptu tiurur uraata pataɲan boozomen izze kizin Israel bekena tipunmeete mburan. Tamen som. Pa zin Israel timasak ma tiwedet ma tiwe boozo kat. Tana tirao pa toono ta boozomen kizin Aikuptu. Tabe tikam ma zin Aikuptu timoto kan.

¹³ To tisu na tiseeze kat zin Israel matan pa uraata.☆

¹⁴ Tana tikam ma zin timbot ambai som kat. Pa timaɲmaɲ zin be tiurpe pat mi koron pakan bekena tipo ruumu pa, mi timaɲmaɲ zin be tikam uraata matakiɲa pa mokleene tomini. Tiso pizin be tikam uraata kizin ta boozomen. Mi timuɲai zin risa som.

¹⁵⁻¹⁶ To king imaɲga mi iso pa moori ru ta tiulu-ulu zin Iburu nan pa pepe kizin na, zan Sipra mi Pua. Isombe: “Niomru kelen. Sombe ku'uulu zin Israel nan pa pepe kizin, na kozo kere. Beso pikin tomooto, to kupuni ma imeete. Mi sombe moori, to kezemi ma imbot.”

¹⁷ Tamen moori ru tina timototo Anutu mi tilenɲen la kalɲaana. Tana tilenɲen la king kalɲaana som, mi tizemzem zin pikin tomooto ma timbotm-bot.☆

¹⁸ Tabe king iboobo ziru ma timar, mi iwi zin. Iso: “Ai, parei ta niomru kozorzooro la kalŋoŋ, mi kezemzem zin pikin tomooto ma timbotmbot?”

¹⁹ Ziru tipekel kwoono ma tiso: “Aiss, zin Iburu nan, pepe kizin, ina kembei ta zin Aikuptu nan som. Pa zin moori mburanŋan mi tipepeebe karau men. Tana niam amwwa mi amla be amre zin na, pikin isu kek.”

²⁰⁻²¹ Moori ru tana timototo Anutu mi tilenŋen la kalŋaana. Tana ni ikampe ziru ma zin tomini tipeebe len pikin. Mi zin Israel na, timasak ma tiwedet ma tiwe boozo kat.

²² To king isu mi iur sua pa tomtom ta boozomen ki Aikuptu ta kembei. Isombe: “Kozo kakam pikin tomooto popoŋan ta boozomen kizin Iburu, mi kipiri zin sula yok Nil. Mi pikin moori kizin, to kezem zin ma timbot.”✧

2

Pepe ki Mose

¹ Indeeŋe mazwaana tana, tomooto ta imbotmbot. Ni ziru kusiini uunu kizin ipet la ki Yakopbi lutuunu Lebi.

² Mi moori tina kopoono, to ipeebe pikin tomooto ta. Mi ire pikin runguunu ambai, tana isombe iturke i ma imbot. Tamen puulu tel imap, to irao be iturke i mini som.✧

³ Tana ikam tiigi ta, mi izilzil pa koronj kembei ta zim ma kun sinjiini na, bekena ipakaala sumbunsumbun. Kokena yok ilela. Tona iur pikin sula leleene, mi ikami ma ila iuri su ndomdom lene ta imbot sula yok Nil kezeene na.

⁴ Mi pikin ri tina toono moori, ni imendernder molo nana ri, mi mataana ilala pini be ire so mbulu i tabe ipet pini.

⁵ Indeenje aigule tana, king lutuunu moori ziŋan tamuriŋ kini pakan tisula pa yok Nil. Zin tamuriŋ tiwwa pa yok zilŋaana, mi ni isula be iwe lene. Som, mi mataana ila na, tiigi tana ipotpot lela ndomdom lene. To inŋo mbesoonŋo moori kini ta ma ila ikam tiigi tana ma imar.

⁶ Beso ikaaga tiigi kwoono na, ire pikin musaari ta imbotmbot sula leleene mi itanŋan na. To leleene isaana pini, mi iso: “Ale, inŋi Iburu nan sa ra lutuunu na!”

⁷ To pikin toono moori permaare, mi iwi king lutuunu moori. Iso: “Parei? Lelem be anŋa anŋru Iburu nan sa ma imar ipiwin pikin ti pu?”

⁸ Mi king lutuunu moori iyok. Iso: “Ambai. La.”

⁹ To pikin tana toono moori ila ma ikam pikin naana nŋonoono, mi ziru timar tipet ki king lutuunu moori. Tipet kini, to iso pa naana. Iso: “Kam pikin ri ti, mi piwini pio, mi mboro i ma iwe biibi. Nio ko anŋkam lem kadoono.” Tana pikin naana ikami, ma ipiwini mi imboro i.

¹⁰ Pikin itum ma iwe biibiŋana ri, to naana iuri ma imiili mini ki king lutuunu moori be iwe lene. To king lutuunu moori imanŋa na iso: “O, pikin ri ti, ni imbot yok kezeene mi anŋkami ma ise. Tana ko anŋpaata zaana be Mose.”✧

Mose iko ma ila Midian

¹¹ Timbotmbot, ma Mose iwe tomtom. Aigule ta na, ila be ire wal kini Israel. Ila na, itunu ire kat uraata patanana ta zin tikamam na. Mi ire tomtom

✧ 2:10: Nŋo 7:21

ta ki Aikuptu ipunun tomtom ta kizin Iburu. Mi Iburu tana, ni tonmatizij kini tau.✧

¹² Tabe Mose mataana rikrik, ma ire tomtom sa som, to imanja mi ipun Aikuptu tana ma kup. To itou magargaara ma itwi i sula.

¹³ Imbot ma aigule toro, to imiili ma ila mini. Mi indeenje tomtom ru kizin Iburu tiporrou. Tabe isu to iwi ni ta imuungu pa malmal na. Iso: “Wai, pun sorok waem paso?”

¹⁴ Mi tomtom tana iso: “Mi nu tina, asiñ iuru ma we biibi be mboro yam mi urpe patajana tiam? Parei, nu sombe mar mi pun yo ma anmeete kembei ta neeri kam pa Aikuptu ta, na?”

Mose ileñ to imurur ma iso: “Wai, uruñ ko irao zin tomtom kek.” Tabe imanja to iko ma ila lene.

¹⁵ King ileñ Mose uruunu pa mbulu ta ikam na, to isombe ipuni ma imeete. Mi som. Pa Mose iko ma ila pa lele pakaana ta zin Midian timbotmbot pa na. Ila ipet, to imbotmbot su yok toujana ta kezeene.✧

¹⁶ Lele tana na, patoronjana ka tomtom ta kizin Midian imbotmbot, zaana Reguel (Reguel zaana toro Yetro). Mi ni lutuunu moori bizin lamata mi ru. Indeenje Mose imbotmbot su yok tana na, Reguel lutuunu moori bizin timar be tise yok pa mbili kizin.

¹⁷ Mi wal pakan ta timborro mbili ñan i timar tomini ma tisombe tiser zin moori tana ma tila len. Tamen Mose imanja na iporoukaala zin. Mi kaimer to, ise yok pa mbili kizin.

✧ **2:11:** Ngo 7:23; Ibr 11:24 ✧ **2:15:** Ngo 7:29; Ibr 11:27

¹⁸ To zin moori tana timiili ma tila ki taman. Ni ire zin, to iwi zin. Iso: “Parei ta koozi mi kamar karau men?”

¹⁹ Mi zin tipekel ma tiso: “Amla yok na, mboronjan pakan kizin mbili tisombe tiser yam. Tamen tomooto ta ki Aikuptu imar, to iporoukaala yam. Mi ise yok pizin mbili tomini.”

²⁰ Taman ileŋ, to iwi zin. Iso: “Wai, ma tomtom itunu ingoi? Kakami ma kamar som? Kimiili ma kala ta buri, mi kakami ma kamar, bekena itinjan takan kini.” Tana timiili ma tila mini, mi tikam Mose ma zinan timar.

²¹ Mose leleene ambai be zinan Reguel bizin timbotmbot. Timbotmbot ma Reguel isu to ikam lutuunu moori ta pini be iwooli. Zaana Sipora.

²² Mi Sipora kopoono, to ipeebe pikin tomooto ta. Tana Mose iso: “Munġu aŋwe leembe. Kenako aŋpaata lutuŋ ti zaana be Gersom.”

²³ Mose imbotmbot raama zin Midian ma molo. Mi mazwaana tana, king kizin Aikuptu ta munġu isombe ipuni na, imeete. Tamen zin Aikuptu kan tinoknok men zin Israel matan sesezeŋan pa uraata patanana. Tikam ma matan siŋiini isu. Tabe zin Israel tikaraŋesŋeeze mi titanjan pa len ulaana.

²⁴ Mi Anutu, ni ileŋ tinjiizi kizin, mi mataana la pa sua ta munġu imbuk la ki tumbun bizin Abaraam, Isak mi Yakop na.✧

²⁵ Ni ire zin timbot ŋoobo kat. Tana patanana kizin, ni iute ma imap.

3

Anutu iboobo Mose

✧ **2:24:** Un 15:13+, 26:24, 28:13

¹ Mose, ni uraata kini be imborro zin mbili ki rwoonobi Yetro, ta patoronjana ka tomtom kizin Midian na. Aigule ta na, ikam zin mbili, mi tipa pa lele bilimjana. Mi tizem lele ta gorgori tiwwa pa i, mi tila tipet abal Orep uunu. Abal tina, ina abal potomjana ki Anutu. (Zaana toro ta Sinai.)

² Molo som na, Ngojana ki Yooba ta ipet kini. Imar kembei you miaana ta ibilbil lela ke leleene. Mose ire you tana ibilbil kat, tamen ikan ke som.✧

³ Tabe ikam ngar la pa ma iso: “Wai, mbulu tinja ipa ndel kat. Parei ta you miaana izalla, tamen ikan ke som. Kenako anla njana mi anre kat.”

⁴ Yooba ire Mose ipa ma imar koloujana, to kaljana ipet pa ke tana mi iboobo. Iso: “Mose, Mose!” Mose ilej na itur. Isombe: “Oi, ituj ti.”

⁵ To Yooba iso: “Kozo mar koloujana pepe! Mi kinke kumbum keteene. Pa toono ta nu mendern-der pa i, ina potomjana.✧

⁶ Inji nio, Anutu ki tomom tau. Nio Anutu ki Abaraam, Isak, mi Yakop.”✧

Mose ilej na, imoto kana mi ipakaala mataana. Kokena ire Anutu.

⁷ To Yooba iso: “Nio anre wal tio Israel timbot noobo kat su Aikuptu. Pa zin mendernjan ta timborro zin na, timbelmbel matan seseezenjan. Mi tinjiizi kizin, nio anlej kek. Patajana kizin ta boozomen, anjute ma imap.✧

⁸ Tana inji anju be anjatke zin la zin Aikuptu kan naman, mibe ankam zin ma tizem Aikuptu, mi tila timbot toono kizin Kanaan, Et, Amor, Peres, Ibi,

✧ **3:2:** Ngo 7:30 ✧ **3:5:** Yos 5:15; Ngo 7:33 ✧ **3:6:** Mt 22:32; Mk 12:26; Lu 20:37 ✧ **3:7:** Ngo 7:34

mi Yebus. Pa toono tana biibi mi mbuyeenejana. Ipiyotyooto koron ambaimbainan boozomen.

⁹ Tana tinjiizi kizin Israel, ise tio ma anlej kek. Mi patajana ta zin Aikuptu tikamam pizin bekena tikoto zin na, anre kek.

¹⁰ Tana koozi nio ango u be la ki king kizin Aikuptu, mi kam zin wal tio Israel ma kezem toono kizin Aikuptu mi kamar.”

¹¹ Tamen Mose iso pa Anutu. Iso: “Wai! Mi nio ti asinj be anla mi anmender su king kereene uunu, mi ankam zin Israel ma tizem Aikuptu? Nio anrao som.”

¹² To Anutu iso: “Lej. Nio itunj ko anbotmbot raamu mi anpombolmbolu. Tana nu ko rao be kam zin wal tio ma tizem Aikuptu, mi timar ma tipet lele tingi. Kamar beso kakam sunjana biibi pio isu abal uunu tingi, tona iwe kilalan pu kembei nio itunj ta anjuru pa uraata ti.”

¹³ Mose isu to ipekel Anutu kaljana ma iso: “Ambai. Mi sombe anmiili ma anla, mi anso pizin Israel ta kembei: ‘Anutu ki tumbundu bizin ta ingo yo ma anmar i,’ to zin ko tiwi yo ma tiso: ‘Anutu tana, zaana asinj?’ Ma ko anpekel kwon be parei?”

¹⁴ To Anutu iso: “So pizin ta kembei. So: NIO ANBOTMBOT. Pa ina nio zon mi mbulu tio. Tana so pizin Israel ta kembei: ‘NI TA IMBOTMBOT, ta ingo yo ma anmar i. *☆

¹⁵ Mi Anutu iso pa Mose mini ma iso: “So pizin Israel ta kembei: ‘Yooba, Anutu ki tumbundu

* **3:14:** Sua ‘ANBOTMBOT’ na, zin Israel tiso la zitun kaljan ta kembei: ‘Ehyeh.’ Tana igarau ri pa Anutu zaana Yahweh. Zaana tana, ta tapaata la kaljanda ma tosombe ‘Yooba.’ ’ ” ☆ **3:14:** Tur 1:4,8

bizin Abaraam, Isak, mi Yakop, ta ingo yo ma anmar i. Ni zaana ANBOTMBOT. Zaana tana kola imbotmbot ma alok. Tana tomtom tabe tipet pa kaimer i, ko matan ingalngal zaana tina, mi iseenje iseenje ma ila.'

¹⁶ "Tana nu la ma lup zin kolman kizin Israel, mi so pizin ta kembei: 'Yooba, ta Anutu ki tumbundu bizin Abaraam, Isak, mi Yakop na, ni ipet tio kek, mi iso pio ta kembei: Ni mataana ingalngal yom Israel totomen. Tana mbulu sananana ta zin Aikuptu kan tikamam piom na, ni ire kek.

¹⁷ Mi ni iso ta kembei: Ni kola ikam yom ma kezem lele kizin Aikuptu ta kerre patajana biibi pa i, mi ikam yom ma kala kombot pa toono kizin wal ki Kanaan, Et, Amor, Peres, Ibi, mi Yebus. Pa toono tana na, mbuyeenenana. Ipiyotyoto koron ambaimbainan boozomen.'

¹⁸ "Tana so pizin kolman kizin Israel ta kembei, to zin ko tilej la kaljom. Tonabe kam zin, mi niomjan kala kepet ki king kizin Aikuptu, mi koso pini ta kembei. Koso: 'Yooba, ta Anutu tiam Iburu na, ni ipet tiam kek. Tana yok piam be amla lele bilimjana mibe ampatoroni. Ko ampa ma irao aigule tel ma ingi.'

¹⁹ "Mi nio anute: King kizin Aikuptu, ni ko irao iyok piom sorok na som. Bela answa mburon pini, tona iyok.

²⁰ Tana nio kola answa mburon mi ankam uraata bibip pakan tabe ipa ndel kat, bekenan anpun zin Aikuptu kan mburan. Tonabe king ipateke yom be kala.

²¹ Mi sombe kamanja be kala na, nio ko ankam zin Aikuptu ma lelen ambai piom. Tana zin ko

tikam leyom koronj pakan. Kokena nomoyom men mi kala.

²² Tana zin Israel nan ta boozomen ko irao tila ma tiwi zin Aikuptu nan ta zinan timbotmbot, som ruumu kizin igarau zin na, be tikam len mburu ambaimbainan mi pat silba ma gol. Mi zin ko tikam piom. Mburu ta boozomen tina ko iwe lutuyom bizin len be tizeebe zin pa. Tana niom ko kiniimi kat zin mi kala.”✧

4

Anutu ipombol Mose be itooro mos pakan

¹ Yooba iso sua makinj, to Mose ipekel kaljaana ma iso: “Ambai. Mi sombe zin Israel tiurla sua tio som, ko parei? Pa nio anjute: Sombe anjla ma anjet kizin, na zin ko timanja mi tiso pio ta kembei: ‘Waa, Yooba ipet ku swoi? Ina sa pakaam na.’ Manako anso parei pizin?”

² To Yooba iwi i. Iso: “Mi ina sokorei ta tekteege na?” Mose iso: “Ingi tete tio.”

³ To Yooba iso pini: “Giibi su!” Beso Mose igiibi su toono na, iwe mooto. Ni ire, to imorsop mi ilu i lae.

⁴ To Yooba iso pini mini: “Nomom su pa wiini.” Beso Mose karau su pa mooto wiini na, itoori mini ma iwe tete.

⁵ Tona Yooba iso pini ma iso: “Lenj. Sombe la ma pet kizin Israel, to kam ta kembei. Naso tiurla kembei nio Yooba, Anutu ki tumbun bizin Abaram, Isak mi Yakop, ta anjet ku. Tona tiurla sua ku.”

⁶ Mi Yooba iso pini mini ma iso: “Ur nomom ila begem.” Tana Mose iur namaana ila begeene.

✧ **3:22:** Un 15:14; Kam 12:35+

Beso ipas ma ipet na, ire mbetmbeete sananŋan ikam namaana ma ikokou ma imap.

⁷ To Yooba iso pini: “Ur nomom imiili ma ila mini.” Tana Mose iur namaana ila begeene kembei Yooba iso pini. Beso ipas ma ipet na, ire namaana ambai mini.

⁸ To Yooba iso pini ma iso: “Sombe zin Israel tire mos mataana kana mi tiurla som, to kam mos toro tana bekana tire mi tiurla.

⁹ Mi sombe mos ru tana ikam zin ma tiurla sua ku som, to se yok Nil risa mi lij su toono. Pa yok tana kola itooro ma iwe siŋ.”

¹⁰ Tamen Mose isu to iso: “Yooba, ina ambai. Mi nio ti tomtom ki sua som. Ta muŋgu mi imar na, kwon ipata pa sua soŋana. Mi koozi tomini, inŋi nu pet tio mi zzo sua pio, tamen kwon ipata men.”[☆]

¹¹ Tamen Yooba iso pini: “Mi asiŋ ta iur tomtom kwon? Mi asiŋ ta ipumun tomtom talŋan mi kwon ma timun? Asiŋ ta ikam tomtom matan ma tire lele, mi ipumun matan ma tire lele som. Nio tau.[☆]

¹² Tana maŋga mi la ta buri. Pa nio ituŋ ko aŋbotmbot raamu mi aŋparaaurau kwom. Mi nio ko aŋpaute u pa sua tabe so pizin na.”[☆]

¹³ Tamen Mose iso: “E-e, biibi tio, nio aŋrao som. Ngo tomtom toro sa.”[☆]

¹⁴ To Yooba keteene malmal pini mi iso: “Mi parei pa tom Aron ta Lebi popoŋana kini na? Pa nio aŋute: Ni kwo suaŋana. Ni iwwa ma imar a. Mi sombe ipet ku, nako menmeeni biibi kat.

¹⁵ Tana sua tabe aŋso u pu i, na kozo so pini ma ileŋ. To ni ko iwe kwom ma iso pizin wal pakan.

[☆] **4:10:** Kam 6:12; 1Kor 2:1+ [☆] **4:11:** Mbo 94:9 [☆] **4:12:** Mt 10:19 [☆] **4:13:** 2Kor 2:16, 3:5+

Mi nio itun ko anbotmbot raama yom mi anparaurau kwoyom, mi anpaute yom pa mbulu tabe kakam i.

¹⁶ Tana nu ko kam pini kembei ta nio Anutu ankamam pizin wal tau tiwe kwon i. Pa sua ta so anso pu, nako so pini. To ni kadoono iso pizin iwal biibi.

¹⁷ “Mi motom ingal tete ku, mi kam ma la. Pa ina be tooro mos pakan pa.”

Mose imiili mini pa Aikuptu

¹⁸ Mose ziru Yooba tiso sua makin, to Mose imiili ma ila mini ki rwoonobi Yetro mi iwi i. Iso: “Zonbi, parei? Irao be anmiili ma anla Aikuptu mi anlou zin wal tio? Ko munjan timbotmbot men a, som pakan timetmeete kek?” Iwi i na, rwoonobi iyok. Iso: “Ina ambai. La raama lelem ambai.”

¹⁹ Indeeje Mose imbotmbot men raama zin Midian na, Yooba iso pini. Iso: “Miili ma la mini pa Aikuptu. Pa zin wal ta munju tiso tipunu na, timetmeete lup kek.”

²⁰ Tana Mose ikam kusiini mi lutuunu bizin, mi iur zin sala donki. To ikam tete ki Anutu ma iteege, mi timanga pa pai kizin be tisula pa Aikuptu.

²¹ Tiwwa ma tila, mi Yooba iso pini. Iso: “Mos matakinja ta anpombolu pa be kam na, la beso pet Aikuptu na, motom ingal be kam su king kereene uunu. Tamen nio kola ankam ngar kini ma imbol kat. Tana ko lonja iyok piom Israel be kala na som.

²² Tana kozo so pini ta kembei: ‘Yooba ire zin Israel na kembei ta lutuunu munjamunga i.

²³ Tana ni iso pu be zem zin ma tila be tisun pini. Mi nu sombe ruutu zin, na re u. Pa ni ko ipun itum lutum munjamunga ma imeete.’ ”✧

✧ 4:23: Kam 12:29

²⁴ Mose zijaŋ kusiini mi lutuunu bizin tipa ma tila ma mbeŋkaala zin, to tikeene su zaala lwoono. Mi Yooba ipet ki Mose ma isombe ipuni ma imeete.

²⁵ Tabe karau men mi Mose kusiini Sipora ikam yar ma ireete lutuunu. To ikam kuliini suruunu ma iur se Mose mbasaŋana mi iso: “O, nu na nio kusiŋ ŋonoono. Pa siŋ ise ŋwom kek.”[☆]

²⁶ Tana Yooba ire, to izem Mose ma imbot. (Sipora, ni ikam ŋgar pa reeteŋana, tanata iso ta kembei.)

²⁷ Aron ta Mose toono na, Yooba ila ipet kini kek, mi iso pini ta kembei. Iso: “La pa lele bilimŋana, to ndeeŋe tizim Mose.” Tana imaŋga ma ila na, indeeŋe Mose su Anutu abal kini uunu. Ire Mose to, leleene ambai mi isou i.

²⁸ Mi Mose iso i pa sua mi mos matan ndelŋan ta Anutu iur sua pini be ikam su Aikuptu na.

²⁹ To ziru timaŋga mini mi tila. Tipet Aikuptu, to tilup kolman ta boozomen kizin Israel.

³⁰ Mi Aron iso zin pa sua boozomen ta Yooba iso pa Mose na, mi itooro mos ila zin iwal biibi matan ma tire.

³¹ To zin iwal biibi tiurla sua kizin. Mi tileŋ kembei Yooba ire pataŋana kizin kek mi isombe iuulu zin, to tilek kumbun mi tisun pini.

5

Mose ziru Aron tila ma tire king kizin Aikuptu

¹ Mose ziru Aron tilup zin Israel makaŋ, to tila ki king kizin Aikuptu mi tiso: “O king, Yooba, ta Anutu tiam Israel na, ni iso pu ta kembei: ‘Zem wal

[☆] 4:25: Un 17:9+

kini ma tila pa lele bilimɲana be tilup zin su tana mi tikam sunɲana biibi pini.’ ”

² Tamen king iso: “Yooba tana, ni asiɲ, be aɲleɲ la kalɲaana mi aɲzem zin Israel ma tila? Nio ti aɲute Yooba som. Tana ko irao aɲleɲ la kalɲaana, mi aɲzem yom Israel ma kala na som.”

³ To ziru tiso: “Yooba, Anutu tiam Iburu, ta ipet tiam kek, mi isombe niam amla lele bilimɲana be amsun pini mi amkam patoronɲana pini. Tana yok piam be amla. Ko ampa pa aigule tel ma iɲgi. Mi sombe amla som, nako ipasaana yam pa mete sananɲana, som ikas yam pa buza.”✧

⁴ Tamen king kizin Aikuptu ipekel kalɲan ma isombe: “Niomru tina, parei ta kapandelndel zin tomtom mabe tizem uraata kizin? Kimiili ma motoyom iɲgal uraata tiom!

⁵ Iɲgi niom leembe sorrokɲoyom kamasak ma kilip piam kartu kek. Parei ta niomru kapan-delndel waeyom bizin ma iɲgi tikamam be tizem uraata kizin i?”

King ikam patanɲana toro pizin Israel ma isala ki

⁶⁻⁷ Indeeɲe aigule ta tana na, king imanɲa, mi iur sua pizin menderɲan kini ziɲan zin Israel pakan ta timborro waen bizin pa uraata na. Iso: “Keleɲ kat. Sombe zin Israel timbuuzu pat pa toono sekapkapɲana mi rie, na ku'uulu zin mi koyyo len rie mini pepe. Kombot mi zitun tiru len.

⁸ Mi uraata kizin ka kin ta kuurur pizin ta munɲu mi imar na, imbotmbot men muriini. Tana uraata kizin iraurau pepe. Pa zin tibeleege kek, tanata titaɲroro yo be aɲzem zin ma tila be tipatoron Anutu kizin.

✧ 5:3: Kam 3:18

⁹ Tana kozo kuur uraata patajana kat pa wal tana be tikam. Kokena matan ilala pa sua soroksorok.”

¹⁰ King iso sua tana makin, to zin menderjan kini zijan zin Israel pakan ta timborro waen bizin pa uraata na, tila kizin iwal biibi ki Israel ma tiso pizin. Tisombe: “King iso ta kembei: Niam ko irao amuulu yom pa rie kamjana mini na som.

¹¹ Bela ituyom kala kuru. Mi uraata tiom ka kin ko irao isu na som. Kozo kuurpe pat boozomen ma raraate men kembei ta munju kakamam na.”

¹² Tana zin Israel tikam pirik ma tila tirao lele ta boozomen ki Aikuptu, mi tiyogegege mbutmbuutu soroksorok be tilup mi titooro raama toono sekapkajana ma iwe pat.

¹³ Mi zin menderjan tinjasasara zin ma tiso: “Hai, koyomyom yom pa uraata paso? Aigule ta boozomen niom kozo kuurpe pat boozomen ma raraate kembei ta munju na.”

¹⁴ Mi zin menderjan tila kizin Israel pakan tau timborro waen bizin pa uraata na, mi tibalis zin ma tiso: “Ta munju mi imar na, kakamam uraata ma irao kin ta amur piom. Parei ta koozi ponjyom melle, mi kakam uraata biibi som.”

¹⁵⁻¹⁶ Tana zin Israel pakan ta timborro waen bizin pa uraata na, tila ki king mi tiso pini. Tiso: “Wai, niam tingi mbesojo ku tau. Parei ta kam mbulu tingi piam? Koozi tibalis yam ma runjuyam isaana. Pa tisombe niam amkam uraata ma irao som. Mi uunu ki asin? Nu mi zin menderjan ku tau. Pa munju kakamam leyam rie. Mi koozi na som.”

¹⁷ To king iyaamba zin ma iso: “Niom tina

ngwolņoyom mi maolpunkenņoyom kat. Tanata konoknok sua pio be anzem yom ma kala mi kakam patoronņana pa Merere tiom Yooba.

¹⁸ Tamen ko som. Kimiili ma kala kakam uraata tiom ta buri! Rie, ko tikam piom mini na som. Mi pat na, kozo kuurpe boozomen ma irao pa kin ta mungu tiurur piom na.”

¹⁹ Zin Israel pakan ta timborro waen bizin pa uraata na, tileņ sua tana, to tiso: “Wae, tembel ti kek! Sombe tosotaara waende bizin kembei uraata kizin ka kin irao isu som, nako parei piti?”

²⁰ Tana tizem king mi tila, to tikonjuru Mose ziru Aron. Pa ziru tizza zin ma timbotmbot.

²¹ To tiyaamba ziru ma tiso: “Mbulu ta niomru kakam piam na, Yooba ire kek. Mi ni itunu ko ingal motoyom pa mi ipokot. Pa niomru kapamalmal king ziņan zin wal ta timborro uraata kini na keten, tana tire yam kembei wal sananņoyam. Ingi kuur zaala pa king be ipun yam ma ametmeete lup.”

Mose lelene ipata mi itaņroro Anutu

²² Tona Mose ila ma isuņ pa Yooba mini. Iso: “O Merere, parei ta ur pataņana ta kembei pizin wal ku Israel? Mi parei ta ngo yo ma anņmar lele tiņgi?”

²³ Nu re kek. Indeeņe ta anļa anņso kalņom pa king kizin Aikuptu mi imar indeeņe koozi na, ni iseseeze zin Israel matan. Mi nu kam mbulu sa bekena tatke zin pa pataņana kizin som.”

6

Merere mataana ingalņgal sua kini mbukņana

¹ Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Ingi be re kat mbulu tabe anķkam pa king i. Kola anņswe mburon

biibi pini, tona ni izem zin Israel ma tila. Ni kola ire kat nio mburoŋ, tonabe iziiri zin Israel ma tizem kat lele kini mi tila len.”

² Mi Anutu iso pa Mose mini ta kembei. Isombe: “Nio Yooba aŋbotmbot.

³ Munġu, indeeŋe ta aŋpet ki Abaraam, Isak, mi Yakop na, zin tiwatwaata yo ta kembei: Anutu mbura keskeezeŋana. Mi zoŋ ta Yooba i na, aŋswe pizin som.✧

⁴ Tamen aŋbuk sua pizin be niamŋan amparlup yam ma amwe tamen, mibe aŋkam toono Kanaan, ta zin tiwwa pa mi tiwe leembe pa na, ma iwe popoŋana kizin len.✧

⁵ Koozi zin Aikuptu kan tikam zin Israel ma tiwe mbesoŋo pizin, tana tikamam uraata pataŋana kat ma nin isaana mi tikaraŋesŋeeze. Tamen tinjiizi kizin, nio aŋleŋ kek. Mi motonŋ inġalŋgal sua tio mbukŋana.✧

⁶ Tana la mi so pizin Israel. So: ‘Merere kiti iso ta kembei: Nio Yooba aŋbotmbot. Koozi niom kewe mbesoŋo pizin Aikuptu kan, mi tikototo yom pa uraata pataŋana, mi leyom zaala sa som. Tamen nio aŋkam yom ma kewe leŋ kek. Tana inġi be aŋkam uraata bibip pakan, beken aŋtatke yom la zin Aikuptu naman. Nio ituŋ ko aŋteege zaaba pizin mi aŋur kadoono pizin. Naso kezem pataŋana muriini mi kala.

⁷ Mi nio ko aŋkam yom ma kewe leŋ kat. Niom ko kewe wal tio, mi nio Yooba ko aŋwe Anutu tiom. Mi niom ko kuute kat yo. Pa uraata tabe aŋkam piom i, ko iswe mbulu mi ŋgar tio. Tana koozi niom

✧ **6:3:** Un 17:1, 26:24, 28:13+ ✧ **6:4:** Un 12:7; Ngo 7:5; Ibr 11:8+

✧ **6:5:** Kam 2:24

kewe mbesoonjo pizin Aikuptu kan mi tikototo yo pa uraata patajana. Tamen nio kola anjatke yom la naman, mi anjur zaala piom be kezem lele kizin mi kala leyom.

⁸ Mi nio ko anjam yom ma kala pa toono tau munju anbuk sua mboljana kat pa be anjam ma iwe Abaraam, Isak, mi Yakop len na. Mi toono tana, nio ko anjam ma iwe leyom kat be kombotmbot pa, mi iseenge iseenge ma ila. Pa nio Yooba anbotmbot.’ ”

⁹ Yooba iso sua tana makin, to Mose ila ma iso zin Israel pa. Tamen zin lelen ipata pa uraata patajana ta tikamam na, mi mburan imap kat. Tana tiurla sua kini som.

¹⁰⁻¹¹ To Yooba iso pa Mose mini. Iso: “La ki king kizin Aikuptu, mi so pini be izem zin Israel ma tila len pa toono kini.”

¹² Mi Mose iso la Yooba mataana ma iso: “Wai, sombe zin Israel tiurla sua tio som, nako king ilen la kaljon be parei? Pa nio tomtom ki sua som.”[☆]

¹³ Tana Yooba iur sua pa Mose ziru Aron be tila ki king kizin Aikuptu, mi tikam zin Israel ma tizem Aikuptu.

Mose mi Aron un bizin

¹⁴ Ingi zin Israel un bizin:

Yakop lutuunu munjamunga zaana ta Ruben. Mi Ruben lutuunu bizin ta Anok, Palu, Ezron, mi Karmi. Zin tina, kaimer to tiwe urum paŋ.

¹⁵ Yakop lutuunu Simion, ni lutuunu bizin ta Yemuel, Yamin, Oat, Yakin, Zoar, mi Saul. (Saul naana, ni Kanaan nan.) Zin tina ta tiyooto pa Simion, mi tiwe urum lamata mi ta.

[☆] **6:12:** Kam 4:10

¹⁶ Yakop lutuunu Lebi, ni lutuunu bizin ta Geson, Koat, mi Merari. Lebi, ndaama kini irao 137 mi imeete.

¹⁷ Mi Geson ta ki Lebi na, ni lutuunu bizin ta Libni mi Simei.

¹⁸ Mi Lebi lutuunu toro Koat, ni lutuunu bizin ta Amram, Izar, Ebron, mi Usiel. Koat ndaama kini irao 133 mi imeete.

¹⁹ Mi Lebi lutuunu Merari, ni lutuunu bizin ta Mali mi Musi. Zin tel tina ta tiyooto pa Lebi mi tiwe urum tel.

²⁰ Koat lutuunu Amram, ni iwoolo tamaana lunuri Yokopet. To Yokopet ipeebe Aron mi Mose. Amram ndaama kini irao 137 mi imeete.

²¹ Mi Izar ta ki Koat i, ni lutuunu bizin ta Kora, Nepek, mi Zikri.

²² Mi Koat lutuunu Usiel, ni lutuunu bizin ta Misael, Elzapan, mi Sitri.

²³ Aron, ni iwoolo Eliseba, ta Aminadap lutuunu moori mi Nason lunuri na. Mi Aron ziru Eliseba lutun bizin ta Nadap, Abiu, Eleasar, mi Itamar.

²⁴ Kora lutuunu bizin ta Asir, Elkana, mi Abi-asap. Kaimer to Kora lutuunu bizin tel tina tiwe urum tel.

²⁵ Aron lutuunu Eleasar, ni iwoolo Putiel lutuunu moori ta, to tipeebe Pineas.

Ina zin wal tana, ta tiyooto pa Lebi mi timender pa urum kizin kizin.

²⁶⁻²⁷ Tana Aron ma Mose tau Yooba iso pizin be tinoknok sua pa king ki Aikuptu, mibe tikam zin Israel ma tizem Aikuptu mi tila pa toono Kanaan na, un bizin ta tana.

²⁸⁻²⁹ Indeeḡe Mose imbotmbot su lele kizin Aikuptu na, Yooba iso pini ma iso: “Nio Yooba

anbotmbot. Sua boozomen ta so anso pu, na kozo motom ingalngal be so pa king ki Aikuptu ma ileŋ.”

³⁰Tamen Mose iso la Yooba mataana ma iso: “Mi nio ti, tomtom ki sua som. Ko king ileŋ la kalŋoŋ be parei?”✧

7

Aron iwe Mose kwoono be iso kalŋaana pa king

¹Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Leŋ. Nio ko anjuru be kam rungun mi mender la king mataana. Mi tom Aron ko iwe kwom mi iso kalŋom pa king.

²Tana sua boozomen tabe anso pu i, na nu ko so pa tom Aron, to ni kadoono iso pa king. Ko iso pini ta kembei: ‘Yok pizin Israel be tizem lele ku ti.’

³Tamen nio ko ankam ngar ki king ma imbol kat. Naso anrao be ankam uraata bibip mi mos mburanjan boozomen isu lele kizin Aikuptu.✧

⁴Tana ni ko loŋa itoro ngar kini na som. Tamen kaimer to nio kola answē kat mburoŋ pizin Aikuptu, mi ankam uraata bibip kat bekēna anjūr kadoono pizin. Naso ankam zin wal tio Israel ma tizem lele kizin Aikuptu mi tila. Ko timbot la uunu uunu, mi tipa ma tila.

⁵Mi sombe answē kat mburoŋ pizin Aikuptu, mi ankam zin Israel ma tizem lele kizin, tona zin Aikuptu kan tomini ko tikilaala kat ta kembei: Nio Yooba anbotmbot.”

⁶Yooba iso sua tana ma imap, tona Mose ziru Aron tila ma timanŋa pa uraata ta ni iur la naman na.

✧ **6:30:** Kam 4:10, 6:12 ✧ **7:3:** Ngo 7:36; Ro 9:17+

⁷ Indeenje tana, Mose ndaama kini tomto paŋ (80). Mi Aron na, ndaama kini tomto paŋ kwoono tel (83).

Tete ki Aron iwe mooto

⁸ To Yooba iso pa Mose ziru Aron. Iso:

⁹ “Kelenj. Sombe king kizin Aikuptu iso pa niomru be kotooro mos sa ma ire, na so pa Aron be ikam tete kini mi igiibi su king kereene uunu. Tonabe iwe mooto biibi.”

¹⁰ Tana ziru tila ma tipet ki king, mi tikam mbulu raraate kembei ta Yooba iso pizin na. Beso Aron igiibi tete kini isu king ziŋan zin bibip ta timuŋmuuŋgu pa uraata kini na keren uunu, na iwe mooto biibi.

¹¹ King ire, tona iboobo zin ŋgarŋan ziŋan zin naborouŋan kini ma timar. Mi zin tomini tikam naborou kizin ma raraate kembei ta Aron ikam na.✧

¹² Zin tataŋa tigibgiibi tete kizin kizin izzu toono na, tiwe mooto bibip. Tamen mooto ki Aron iwon zin lup.

¹³ Mbulu tana, king ire kat pa mataana. Tamen ŋgar kini imbol men, tana leleene be ileŋ la kaŋan som. Mi ina indeenje kat sua ta muŋgu Yooba iso na.

Mos mataana kana: Yok iwe siŋ

¹⁴ To Yooba iso pa Mose. Iso: “King kizin Aikuptu ŋgar kini imbol kat. Pa ni iyok pizin Israel be tila som.

¹⁵ Tana mankwoono, mbenbenŋana, to maŋga mi kam tete ku ta itooro ma iwe mooto na, mi sula pa yok Nil kezeene be sa king ma imar, to re i.

✧ **7:11:** 2Tim 3:8

16 Mi so pini ta kembei: ‘Yooba Anutu tiam Iburu ta inġo yo ma aŋmar mi aŋso pu be zem wal kini Israel ma tila be tisun pini isu lele bilimġana. Tamen nu lej la kalġaana som.

17-18 Tana ni iso pu ta kembei: Inġi be ibalis yok Nil pa tete kini. To yok ko itooro ma iwe siġ. Tana ye ta timbotmbot sula yok i, ko timetmeete lup, mi zin tomtom ki Aikuptu ko tirao be tiwin na som. Pa yok ko kuziini ma isaana kat. Naso ute kat ta kembei: Yooba, ni imbotmbot.’ ”✧

19 Mi Yooba iso pa Mose mini ma iso: “So pa tom Aron be ikam tete kini mi izarra la pa yok ta boozomen kizin Aikuptu. Bibip, munmun, yok tatiliunġan, mi yok ruumu leleene kana ta imbotmbot sula kuuru na tomini. To yok ta boozomen tana ko titooro zin ma tiwe siġ lup. Tana siġ ko imbot irao lele ta boozomen ki Aikuptu.”

20 Tana Mose ziru Aron tila mi tikam mbulu raraate kembei ta Yooba iso pizin na. Aron ila mi imender la king ziġan zin bibip ta timborro uraata kini na matan, to iwit tete kini ma ise, mi ibalis su pa yok Nil. To yok itooro ma iwe siġ.

21 Tana ye ta timbotmbot sula yok Nil na, timetmeete lup, mi yok kuziini ma isaana kat. Yok kizin Aikuptu, sa imbot ambai mini som. Tiwe siġ men ma timap. Tabe zin Aikuptu kan tirao be tiwin som.

22 Tamen zin naborouġan kizin Aikuptu timanġa mi tikam naborou kizin pa yok ma ipet raraate. Tabe king nġar kini imbol mini, mi leleene be ileŋ la ziru kalġan som. Mi ina indeeŋe kat sua ta muŋgu Yooba iso na.

✧ 7:17-18: Tur 16:4

²³ Mi king itoori, mi imiili ma ila ruumu kini, to mataana mbelele mbulu tana, mi ikam ngar pa mini som.

²⁴ Mi zin iwal biibi ki Aikuptu na, tirao be tiwin yok Nil som. Tana tisu mi titoutou kan yok isu yok kezeene.

²⁵ Yooba ipasaana yok Nil ma isaana, mi imbotmbot ta kembei ma irao aigule lamata mi ru.

8

Mos ta iwe ru pa: Ngeu

¹ Aigule lamata mi ru tana imap, to Yooba isu na iso pa Mose. Iso: “La ki king mini mi so pini ta kembei: ‘Yooba isombe nu zem zin wal kini Israel ma tila be tikam sunḡana pini.

² Miombe yok pizin som, na re u. Pa ni ko iseeze motoyom mini pa ngeu. Ko ikam ma ngeu tilol lele tiom ma imap.

³ Yok Nil kola bok pizin. Mi ko tizem yok Nil, mi tilema ruumu ku leleene, mi tima kat murim ta kenne pa i, mi tilulu zin sala mbalia ku. Mi you teegenana muriini ku ramaki kuuru ma timbiiri ku ko bokbok pizin. Mi zin bibip ta timuḡmuḡgu pa uraata ku, zinḡan zin iwal biibi ki Aikuptu na, ngeu ko tilela ruumu kizin tomini.

⁴ Tana nu niomḡan zin bibip ta timuḡmuḡgu pa uraata ku, mi zin iwal biibi ki Aikuptu na, ngeu ko tilulu zin sala ḡwoyom.’ ”

Tana Mose ila to iso sua tana pa king. Tamen king ileḡ la kalḡaana som.

⁵ Tona Yooba iso pa Mose mini. Isombe: “So pa Aron be iwit tete kini ma ise, mi izarra la pa yok rereerenḡan, mi yok touḡan, mi yok tatiliuḡan

ta boozomen ki Aikuptu. To ngeu ko tipet ma tilol toono ki Aikuptu ma imap.”

⁶ Tana Aron iwit tete kini, mi izarra la pa yok kizin Aikuptu. Tona ngeu tipet ma tilol toono ki Aikuptu. Ngeu tana sorok som kat. ☆

⁷ Tamen zin naborouŋan ki Aikuptu tikam naborou kizin, mi zin tomimi tikam ngeu ma tipet ma tilol lele.

⁸ Tona king iboobo Mose ziru Aron ma timar, mi iso pizin. Iso: “Kusun pa Yooba be iziiri ngeu ti piam lak! Naso anzem zin Israel ma tila be tikam patoronjana pini.”

⁹ Mose ileŋ, to iso pa king ta kembei. Iso: “Ambai. Kenako itum ur leŋ nol sa. Ko anŋun Yooba ŋiizi be imunai u niomŋan zin bibip ta timunmuunŋu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu, mi iziiri zin ngeu pa ruumu tiom ma tila len? Tamen zin ta timbot sula yok Nil na, ko timbotmbot men.”

¹⁰⁻¹¹ Tana king iso: “Gaaga to sun.” Mose iso: “Ambai. Ko ankam kembei ta so na. Gaaga to ngeu tizem nu niomŋan zin bibip ta timunmuunŋu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu, mi tila timbot men yok Nil. Naso nu ute kat ta kembei: Yooba Anutu tiam Israel, ni kadoono sa som.”

¹² Mose ziru Aron tizem king mi tila, to Mose itanoro Yooba be iziiri zin ngeu ta ni inŋo zin beken tiseeze king mataana na, ma tila len.

¹³ Mi Yooba ileŋ sunjana kini. Tana zin ngeu ta timbotmbot lela ruumu lelen ma ruumu zilanziljan mi mokleene na, timetmeete lup.

☆ **8:6:** Mbo 78:45, 105:30

14 To zin Aikuptu kan tiyyo zin, mi tila tin-doundou zin, mi tibuzbuuzu ma kuzin irao lele.

15 Tamen indeenje king ire patajana ki ngeu imap, to iso: “Ulei, koronj sa!” Mi ngar kini imbol mini be iruutu zin Israel. Tana ilej la Mose ziru Aron kaljan som. Mbulu tana, ina indeenje kat sua ta munju Yooba iso na.

Mos ta iwe tel pa: Munjingin

16 Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose mini. Iso: “So pa Aron be ikam tete kini, mi ipun su pa toono. Naso ululu ise, to itooro ma iwe munjingin, mi dudut ma timar mi tilol lele kizin Aikuptu.”

17 Tana ziru tilej la kaljaana, mi Aron ikam tete kini, mi ipun su pa toono. To ululu ki Aikuptu itooro ma iwe munjingin. Mi munjingin tana dudut ma tila, mi tilol lele kizin Aikuptu ma imap. Mi tikan zin tomtom zijan mbili kizin ma tisaana kat.

18 Tona zin naboroujan timanga ma titoombo naborou kizin be tikam munjingin ma tipet. Tamen titoombo ma som. Mi munjingin ta Aron ikam na, tiseseeze zin tomtom zijan mbili kizin matan ma tisaana kat.

19 Tabe zin naboroujan tila ma tiso pa king. Tiso: “Ingi tomtom mburan som. Ingi anutu sa mburaana ta ikamam patajana taingi piti.” Tamen king ngar kini imbol men. Tana ilej la sua ki Mose ziru Aron som. Mbulu kini tana, ina indeenje kat sua ta munju Yooba iso na.

Mos ta iwe paŋ pa: Mberomberom

20 Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose mini. Iso: “Gaaga, mbenbenjana, to manja mi sula yok Nil

kezeene be sa king. Isombe imar, to konjuru i ma la, mi so pini ta kembei. So: Yooba itunu kaljaana ta inji be anso pu i. Ni isombe nu zem zin wal kini ma tila be tikam sunjana pini.

²¹ Mi sombe yok pizin som, na re u. Pa ni ko ingo mberomberom ma timar be tiseeze nu niomjan zin bibip ta timunmuungu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi motoyom. Ruumu tiom ko bok pizin, mi zin ko tilol lele tiom.

²²⁻²³ Tamen lele pakaana ki Gosen ta itunu wal kini Israel timbotmbot pa na, ni ko imenderkaala. Tana mberomberom tasa ko irao ipet lele tana na som. Naso nu ute kat ta kembei: Yooba, ni imbotmbot lele ku taiŋgi tomini. Pa ni ko ikam mbulu ndelndelja pa wal ku mi wal kini. Gaaga to mos tana ipet.”

²⁴ Tana Yooba ito itunu kaljaana, mi ingo mberomberom ma timar ma tilela ruumu ki king, mi ruumu kizin bibip ta timunmuungu pa uraata kini na. Mi tilol toono biibi ki Aikuptu ma sik. Tana tipasaana zin Aikuptu ma tisaana kat.

²⁵ To king imanja na iboobo Mose ziru Aron ma timar, mi iso pizin. Iso: “Irao lak! Niom Israel kala mi kakam patoronjana pa Anutu tiom. Tamen ko irao kala lele molo na som. Kozo kakam su lele ta tŋgi.”

²⁶ Tamen Mose iso: “E-e, ina ambai som. Patoronjana tabe amkam pa Yooba Anutu tiam i, na irao amkam su lele tŋgi som. Kokena mbulu tiam irao pa niom Aikuptu motoyom som, to keteyom malmal piam mi kupun yam pa pat.

²⁷ Tana yok piam be amla lele bilimjana. Ko ampa ma irao aigule tel ma inji, mana amla an-

pet. To amkam patoronjana pa Yooba Anutu tiam. Naso amto sua ta ni iur piam na.”

²⁸ King ileŋ to iso: “Ambai. Nio anyok piom be kala lele bilimjana mi kakam patoronjana pa Yooba Anutu tiom. Tamen kala lele molo pepe. Mi motoyom ingal yo pa sunjana tiom.”

²⁹ Mose ipekel kwoono ma iso: “Leŋ. Sombe aŋzemu mi aŋla, tona aŋsun Yooba be gaaga to iziiri zin mberomberom piom. Nu, niomjan zin bibip ta timuŋmuuŋgu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu tomini. Mi re: Kokena nu pakaam yam mini, mi ruutu yam be amla amkam patoronjana som.”

³⁰ Iso sua tana, to izemi mi ila ma isun pa Yooba.

³¹ Mi Yooba ileŋ sunjana kini, mi iziiri mberomberom ta boozomen ma tizem king zinan zin bibip ta timuŋmuuŋgu pa uraata kini na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu tomini ma tila len. Sa imbot mini som.

³² Tamen king ngar kini imbol mini. Tabe izem zin Israel ma tila som.

9

Mos ta iwe lamata pa: Merere ikas zin mbili

¹ Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose mini. Iso: “La ki king, mi so pini ta kembei. So: Yooba Anutu kizin Iburu isombe nu zem zin wal kini ma tila be tikam sunjana pini.

² Mi nu sombe zoori mi ruutu zin mini, na kozo re u.

³ Pa ni mburaana ko iur mete sananjana kat ise kizin mbili tiom. Tana hos, donki, kamel, makau, sipsip, mi mekmek tiom ko timetmeete lup.

⁴ Mi mbili kizin Israel na, kizin tasa ko irao imeete na som. Pa Yooba ko ikam mbulu ndelndelŋa pa mbili kizin Israel mi mbili tiom Aikuptu.”

⁵ To Yooba iur nol pa mbulu tana. Iso: “Gaaga, to sua tŋgi iur ŋonoono isu lele ti.”

⁶ Beso kozeere mini na, ikam ma mbili ta boozomen kizin Aikuptu timetmeete lup. Mi zin Israel na, kizin tasa imeete som.

⁷ To king iŋgo tomtom pakan ma tila be titi-iri. Beso tila na, tindeenŋe ta kembei: Mbili kizin Aikuptu men ta timetmeete. Mi kizin Israel na, tasa imeete som. Tamen mbulu ti ipei ŋgar ki king som. Tana ikam kaisiigi, mi izem zin Israel ma tila som. Pa ŋgar kini imbol kat.

Mos ta iwe lamata mi ta pa: Mbetenŋal

⁸ Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose ziru Aron mini. Iso: “Niomru kala you muriini mi koro koskoozo ise nomoyom ma bok, to kala ki king. Kala ma kepet kini, to Mose, nu mender su kereene uunu mi tiyaara koskoozo tana sala kor.

⁹ Tonabe imiyaara ma ila irao lele ta boozomen kizin Aikuptu. Mi sombe itoptop sala zin tomtom mi mbili ŋwan, nako isekap la kulin ma iwe mbetenŋal mi mbeete.”

¹⁰ Yooba iso sua tana makinŋ na, ziru tila you muriini ma tiro koskoozo. To tila ma timender su king kereene uunu, mi Mose itiyaara koskoozo tana sala kor. Beso imiyaara ma ila itoptop sala zin tomtom mi mbili ŋwan na, isekap la kulin ma iwe mbetenŋal mi mbeete.✧

¹¹ Mi zin wal naborouŋan na, mbetenŋal ikam zin tomuni ma tisaana kat, raraate kembei ta zin iwal biibi ki Aikuptu. Tana mburan irao Mose som.

¹² Tamen king na, Yooba ikam ma ŋgar kini imbol kat. Tana ni ileŋ la sua ki Mose ziru Aron som. Mbulu tina, ina indeeŋe kat sua ta Yooba iso pa Mose na.

Mos ta iwe lamata mi ru pa: Yanpat mi lolo

¹³⁻¹⁴ Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose mini. Isombe: “Gaaga mbenbenŋana, to maŋga ma la, mi sa king be imar. Sombe re i, to so pini ta kembei. So: Yooba Anutu tiam Iburu kalŋaana, ta iŋgi ima i. Ni isombe nu zem zin wal kini ma tila be tikam sunŋana pini. Miombe yok som, na kozo re u. Pa ni ko iseeze kat nu niomŋan zin bibip ta timuŋmuuŋgu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu motoyom. Ni ko ikam pataŋana bibip piom. Naso nu ute kat ta kembei: Yooba, ni kadoono sa som. Pa merere sa ki toono ti kembei ta ni na som.

¹⁵ Iŋgi be iswe kat mburaana, mi ipasaanu niomŋan zin wal ku, mi ipambiriizi yom ma kamap pa toono.

¹⁶ Tamen ko loŋa ipun yom ma kemetmeete na som. Pa iŋgi zaala kini tabe iswe mburaana ma ipet kat mat. Naso kaimer tomtom tipakurkur zaana ma iwe biibi irao toono ta boozomen.✧

¹⁷ “Iŋgi nu kototo wal kini mi rutruutu zin be tila som.

¹⁸ Tana gaaga mankwoono, sombe zoŋ mataana ikam kembei ta buri, to ni ko ikam yanpat ma

✧ 9:16: Ro 9:17

isu. Indeenje tumbuyom bizin titu su Aikuptu mata popoten, mi imar imar ma indeenje koozi na, yanpat sa ta kembei isu lele tiom ti pasa zen.

¹⁹ Tana ur sua pa wal ku uraata kan be tikam zin mbili ku mi koron ku boozomen ta timbotmbot mat na, mi tizeebe zin lela ruumu leleene. Kokena tasa imbot mat. Pa yanpat tabe Yooba ikam i, ko isu ma ipun koron boozomen ta tiwwa mat na, ma timetmeete lup.”

Yooba iso sua tana makin, mi Mose ila ma iso pa king.

²⁰ To zin bibip ta timunmuungu pa uraata ki king mi tiurla sua ki Yooba mi timototo i na, lonja men mi tizeebe zin mbili mi mbesoonjo kizin ma timap tilela ruumu.

²¹ Tamen zin tau tiurla sua kini som na, tizem zin mbesoonjo mi mbili kizin ma tiwwa len mat.

²² To Yooba iso pa Mose. Iso: “Wit nomom isala kor, to yanpat ko isu ma irao pa lele pakaana ta boozomen ki Aikuptu. Mi ko ipasaana zin tomtom mi mbili, ramaki kini ma koron boozomen ta timbotmbot mat na.”[☆]

²³ Beso Mose iwit tete kini isala kor na, Yooba ikam ma lolo iwenweene, mi lele ikam bil, mi yanpat isu ma tau irao toono ta boozomen ki Aikuptu.

²⁴ Yanpat ta isu lele kizin Aikuptu na, bibip kat. Mi lele ikimitmit, mi lolo iwenweene ma ila kena, ila kena. Tabe ikam ma lele isaana kat. Indeenje ta zin Aikuptu tumbun bizin titu su Aikuptu mata popoten mi imar na, yanpat sa ta kembei isu Aikuptu som. Som kat.[☆]

[☆] 9:22: Mbo 78:47+, 105:32 [☆] 9:24: Tur 8:7, 16:21

²⁵ Tana yanpat itoptop su toono kizin Aikuptu ma ipunur koron boozomen ta timbotmbot mat na, ma tisaana lup. Tomtom, mbili, kini ta indomdom na, mi ke ma.

²⁶ Tamen lele pakaana ki Gosen ta zin Israel timbotmbot pa na, yanpat tana isu som.

²⁷ Tana king iboobo Mose ziru Aron ma timar, mi iso pizin. Iso: “Ingi irao. Koozi mi anjilaala i. Nio ankam noobo mbulu kek. Yooba mbulu kini indeenje. Mi nio niamnan zin wal tio, ta amkam noobo.

²⁸ Tana niomru kala, mi kusun Yooba be imunai yam mi ipemet yanpat mi lolo tingi. Pa ingi ipasaana kat yam. Mi sombe niom Israel leleyom be kezem yam mi kala leyom ta buri, na kala lak. Ko irao anruutu yom mini na som.”

²⁹ Tona Mose iso: “Ambai. Ko anzem kar biibi mi anla, to anwit nomon isala kor, mi ansun Yooba be ipemet lolo mi yanpat. Mi sombe koron ru tina timap, tona nu ute kat ta kembei: Toono ta boozomen katuunu ta Yooba.✧

³⁰ Tamen nio anute: Nu niomnan zin bibip ta timborro uraata ku na, komoto kat Yooba Anutu tiam zen.”

³¹ Indeenje ta yanpat tana isu na, ipun kini bali mi koron kembei rie ta tiurpewe kawaala pa i, ma isaana lup. Pa koron ru tana tindomdom ma tizze kek.

³² Mi kini wit na, ipasaana som. Pa indomdom zen.

³³ Tana Mose izem king, mi ila ma izem kar biibi mi ipera mat, to iwit namaana isala kor, mi

✧ 9:29: Mbo 24:1; 1Kor 10:26

isuŋ Yooba be ipemet yaŋpat mi lolo ma imap. To yaŋpat isu mini som.

³⁴ Tamen king ire yaŋpat mi lolo imap, to zijaŋ zin bibip ta timuŋmuuŋgu pa uraata kini na ŋgar kizin imbol mini.

³⁵ Tana itooro ŋgar kini, mi iruutu zin Israel be tila som. Mbulu kini tina, ina indeeŋe kat sua ta Yooba iso pa Mose na.

10

Mos ta iwe lamata mi tel pa: Siizi

¹ Kaimer to Yooba iso pa Mose ma iso: “La ma re king mini. Pa ina nio ituŋ ta aŋkamam ma ni zijaŋ zin bibip ta timuŋmuuŋgu pa uraata kini na ŋgar kizin imbol, bekena aŋkam mos bibip taiŋgi ila mazwan.

² Naso niom Israel kiwidit ka mbol pa lutuyom bizin mi tumbuyom bizin ma kozzo pizin ta kembei: ‘Muŋgu Yooba iswe mburaana, mi ikam mos bibip ma ipamianŋ zin Aikuptu kan.’ Mi niom ta boozomen ko kuute kat ta kembei: Nio Yooba aŋbotmbot.”

³ Yooba iso makinŋ, to Mose ziru Aron tila ki king, mi tiso pini ta kembei. Tiso: “Yooba Anutu tiam Iburu, ni isombe nu tina mbel zooroŋana kek. Njiizi na lek kumbum pini mi leŋ la kalŋaana? Zem zin wal kini ma tila be tikam suŋŋana pini.

⁴ Mi sombe ruutu zin mini, na re u. Pa gaaga mankwono, to ni iŋgo siizi ma timar.

⁵ Ko tilol toono tiom ma imap. Tana niom ko karao be kere toono mini som. Som ma som kat. Pa siizi tabe timar i, ko munŋaana ma munŋaana. Tana kini ri ma ke pwoŋŋan tataŋa ta timbotmbot

mokleene tiom mi yanpat ipasaana som na, siizi tana kola tikan ma imap kat.

⁶ Mi ko tizeebe ruumu tiom ma bokbok. Nu niomɲan zin bibip ta timuɲmuuɲgu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu tomini. Indeeɲe ta tumbuyom bizin mi imar indeeɲe koozi na, mbulu sa ta kembei ipet piom pasa zen. Pa siizi tabe timar i, ko sorok som kat.”

Mose iso sua tana makin, to itoori mi izem king ma ipera mat.

⁷ To zin bibip ta timuɲmuuɲgu pa uraata ki king na, tisu mi tiso pa king. Tiso: “Wai, uunu parei ta nu lej la to tana kalɲaana som? Ina nu ta we uunu piti, tabe ni ikamam pataɲana boozomen taiɲgi piti i. Nu re som? Lele ki Aikuptu isaana kek. Tana zem zin tomooto kizin Israel ma tila len be tikam sunɲana pa Yooba Anutu kizin.”

⁸ Tiso sua tana, to tila mi tikam Mose ziru Aron ma timar mini. Timar na king iso pizin. Iso: “Ingi anyok piom be kala ma kusun pa Yooba Anutu tiom. Mi zinɲoi kat tabe tila i?”

⁹ Mose ipekel kwoono ma iso: “Niam ko amap ma amla. Zin pikin zinɲan nan bizin mi taman bizin, tomooto, moori, zin kolman mi kolmannan, niamɲan mbili tiam tomini, niam ko amap lup ma amla. Pa amsombe amkam sunɲana biibi pa Yooba.”

¹⁰ To king iso: “Sombe kala, na Yooba ko ikampe yom. Tamen nio ko irao anyok be niomɲan waeyom bizin ma lutuyom bizin kala na som. Pa nio anute: Niom leyom ngar bozboozo. Tana ko irao anyok be zin moori mi pikin niomɲan kala na som. Som ma som kat!

¹¹ Niom tomooto men, ta ko kala ma kusun pa Yooba. Pa ina niomru konoknok sua pa.”

Ni iso makin, to tiser Aron ziru Mose pa mataana mi tipera mat.

¹² Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Wit nomom isala kor, mi zarra pa lele ta boozomen ki Aikuptu. To siizi ko dudut ma tipet ma tilol toono ki Aikuptu, mi tikan kini ri ta yanpat ipasaana som na.”

¹³ Beso Mose iwit tete kini isala kor mi izarra pa lele ta boozomen ki Aikuptu na, Yooba ikam miiri biibi ma imar pa re uunu. Mi miiri iloondo pa aigule tana, mi ila mbeñ, beso kozeere mini na, siizi dudut ma tipet.✧

¹⁴ Tipet na, tilol lele ki Aikuptu ma imap. Siizi tana munjaana ka tieene. Siizi ta kembei, munju zin Aikuptu kan tire pasa zen. Mi kaimer ta kembena, ko irao tire mini som.

¹⁵ Tana siizi timar ma tilol toono kizin Aikuptu ma imap. Tabe zin tomtom tirao be tire toono mini som. Mi siizi tana tikan koron boozomen ta yanpat ipasaana som na ma imap kat. Mbutmbuutu, zeere, kini, ke runrun, mi ke pwonpwon. Kosa sa imbot mini som.

¹⁶ Tana king lonja men mi iur sua be tikam Mose ziru Aron ma timar. Timar to, iso pizin ta kembei. Iso: “Nio ankam sosor biibi kat pa Yooba Anutu tiom mi niomru tomini.

¹⁷ Tana kumunjai yo pa sosor tio taingi, mi kusun pa Yooba Anutu tiom be iziiri patajana biibi taingi piam. Kokena ametmeete lup.”

¹⁸ Tana Mose izem king, mi ila ma isun pa Yooba.

✧ **10:13:** Mbo 78:46, 105:34+

19 Mi Yooba ileŋ sunŋana kini, to itooro miiri mini ma iwe iwaara ta mburaanaŋana kat. Tabe iwike zin siizi ma tila len lup pa Tai Siŋsiŋana. Tasa imbot Aikuptu mini som.

20 Tamen Yooba ikam ma ŋgar ki king imbol mini. Tana ni izem zin Israel ma tila som.✠

Mos ta iwe lamata mi paŋ pa: Zugut Mandiŋ

21 Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose mini. Iso: “Wit nomom isala kor, to zugut mandiŋ ko isu ma ilol Aikuptu. Zugut tina ko biibi kat. Ko ikam ma zin Aikuptu kan tizoromrom kembei zin wal ta matan piŋan i.”

22 Tana Mose iwit namaana isala kor, to zugut biibi isu Aikuptu, ma imbot irao mbeŋ tel mi aigule tel.✠

23 Ikam ma zin Aikuptu kan tirao be tiparre zin som. Tana tipera mat som, mi timbotmbot men ta ruumu kizin. Tamen lele pakaana ta zin Israel timbotmbot pa na, zugut som. Timbotmbot la mat.✠

24 Tona king iboobo Mose ma imar mi iso: “Niom kala lak, mi kusun pa Yooba. Niomŋan kusiyom bizin ma lutuyom bizin kamap ma kala. Tamen mbili tiom na, tila pepe. Munŋan mi timbot.”

25-26 Mi Mose iso: “E-e, ina som. Bela amla raama mbili tiam ta boozomen. Tasa ko irao imborene na som. Pa niam amkankaana pa so mbili tabe amkam zin ma ampatoron Yooba Anutu tiam pa i. Tana ko amkam zin lup ma amla ampel lele tabe amkam sunŋana su pa i, tona Yooba itunu ko iso yam pa so mbili tabe ampatoroni pa i.”

✠ 10:20: Kam 4:21 ✠ 10:22: Mbo 105:28; Tur 16:10 ✠ 10:23: Kam 8:22

²⁷ Tamen Yooba ikam ma ngar ki king imbol mini. Tana ni iyok pizin Israel be tila som.✧

²⁸ Mi king isu to iser Mose. Isombe: “La lem ta buri. Mi mar mini pepe! Sombe anre motom mini, nako anpunu ma kup.”

²⁹ To Mose iso: “Sua ta so na. Nu ko re moton mini som.”

11

Mos ta iwe laamuru pa: Yooba ikas zin Aikuptu lutun bizin munḡamuḡga

¹ Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose ta kembei. Iso: “Nio ko anseeze king ziḡan zin iwal biibi ki Aikuptu matan mini pa tamen sa, manako ni izem yom ta boozomen mi zin mbili tiom ma kala leyom. Tamen ko leleene ambai piom som. Ko iser yom raama keteene malmal.

² Tana la ta buri, mi sope zin Israel ta boozomen be zitun tataḡa tila ma tiwi zin tomooto ma moori ki Aikuptu ta ziḡan tipargarau zin na, be tikam len koron ambaimbaiḡan ta tiurpe pa gol mi silba na. Zin ko tikam piom.”✧

³ (Yooba iso ta kembei paso, ni ikam zin Aikuptu kan ma lelen pizin Israel. Mi tomini zin bibip ta timunmuunḡu pa uraata ki king na, ziḡan iwal biibi tire Mose kembei ni tomtom zaanaḡana.)

⁴ Tana Mose iso pa king mini ma iso: “Leḡ! Mbeḡ lukutuunu, to Yooba isu mi ipa la mazwoyom.

⁵ Mi niom Aikuptu lutuyom bizin munḡamuḡga ta boozomen kola timetmeete lup. Tasa ko imbot mini som. O king, itum lutum munḡamuḡga tabe

✧ 10:27: Kam 4:21 ✧ 11:2: Un 15:14; Kam 3:21+

ikelu mi mbuleene se murim peeze kana i, ko imeete. Mi ila ila ma zin mbesoonjo moori ta titekteege you na tomini lutun bizin munjamunga kola timetmeete. Ta kembena men ma irao zin Aikuptu ta boozomen lutun bizin munjamunga zinan mbili kizin lutun bizin munjamunga timetmeete lup.✧

⁶ Tana niom Aikuptu ko katan ma kakam tinjiizi biibi kat. Tinjiizi tabe ipet i, sa ta kembei ipet piom pasa zen. Mi kaimer tomini, ko toro sa ta kembei mini som.

⁷ Tamen zin Israel na, zin ko timbot ambai men. Me kizin sa ko irao imboolo pa mben som. Naso nu ute kat ta kembei: Yooba, ni ikamam mbulu ndelndelna pa itunu wal kini mi niom Aikuptu.✧

⁸ Mi zin bibip ta timunmuungu pa uraata ku na, zin ko timap ma timar mi tilek kumbun pio, mi titañroro yo be niamnan zin wal tio Israel amzem yom. Tana niam ko amzem yom mi amla leyam.” Mose iso sua tana ma imap, to izem king mi iyooto ma ipera mat. Mi keteene malmal kat.

⁹ Ipera na, Yooba iso pini. Iso: “Sua ku tana, king ko iurla som. Mi ina ambai. Pa zooronana kini ko iwe zaala pio be antooro uraata bibip boozomen isu Aikuptu.”✧

¹⁰ Tana Mose ziru Aron tikam uraata mburanan boozomen ila king mataana. Uraata tana ipa ndel kat. Tamen Yooba ikam ma ngar ki king imbol. Tana ni iyok pizin Israel be tizem toono kini ma tila len na som.

12

✧ **11:5:** Mbo 78:51, 105:36, 136:10 ✧ **11:7:** Kam 8:22, 10:23; Tur 7:3, 9:4 ✧ **11:9:** Kam 7:3

Pasoba: Merere ipotom zin Israel ma timbot, mi iteege zaaba pizin Aikuptu

¹ Mose ziru Aron timbotmbot su lele ki Aikuptu, mi Yooba iso pizin ta kembei. Iso:

² “Puulu tingi ilip pa puulu ta boozomen. Pa ingi be ankam mbulu poponjana piom. Tana ndaama ta boozomen na, kuur puulu taingi ma iwe mataana kana.

³ Niomru kala mi kulup zin iwal biibi ki Israel mi kosotaara zin ta kembei: Sombe aigule iwe laamuru pa puulu ti, to zin tomooto tatanja timbit sipsip, som mekmek lutuunu ma ikot zin.

⁴ Mi sombe ruumu sa ka tomtom bizin boozo pe som ma tirao be tikan buzur tana ma imap som, na irao tiso lae pa ruumu toro ta igarau zin na, beken a timar ma zinan tilup zin mi tikan buzur tana ma imap kat.

⁵ “Zin mbili tana, sipsip, som mekmek tomooto ta ndabokboknan kat i mi kan ndaama tatanja, to kakam zin.✧

⁶⁻⁷ Komboro zin ma aigule iwe laamuru mi pan ka rorou, to kupun zin, mi kakam sinjin ma kumusmus se kataama tiom kwonkwon. Naso iwe kilalan pa ruumu tiom kembei niom kombotmbot lela mi kakanan buzur tana.

⁸ “Mbenj tana na, kakam mbili mazan mi kalas sala you, to kakan ramaki zeere pakpakjana, mi narabu ta ka yis somjana i.✧

⁹ Buzur mazaana ta mbitinjana na, kakan pepe. Mi kanoi buzur koronjana sa pepe. Kalas men tau mi kakan.

✧ 12:5: 1Pe 1:19 ✧ 12:8: 1Kor 5:8

¹⁰ Mi sombe kakan, na kuur ɲaara sa pa aigule toro pepe. Sombe koronɲana sa imbot, na isala you ma ikan ma imap, mana berek.

¹¹ Mi kuurpe ituyom pataɲa pa pai, mana mbuleyom su pa kini kanɲana. Tana kuur kumbuyom keteene, ketege tete tiom, mi kakan karau men. Pa kini tana, inabe iuulu yom ma motoyom inɲalɲal mazwaana ta nio Yooba aɲpotom yom ma kombot, mi aɲteege zaaba pizin Aikuptu.

¹² “Mberɲ tana, nio kola aɲpa pa lele ta boozomen ki Aikuptu, mi aɲteege zaaba pizin. Ko aɲpun zin tomtom lutun bizin muɲgamuɲga mi zin mbili lutun bizin muɲgamuɲga ma timetmeete lup. Naso aɲpunmeete merere pakaamɲan kizin mburan ma imap. Pa nio Yooba aɲbotmbot.

¹³ Tana siɲ tabe kumusmus se kataama tiom kwonkwon, inabe iwe kilalan piom. Beso aɲwwa ma aɲpunun zin Aikuptu, mi sombe aɲre kilalan tana, to aɲpotom yom ma kombot. Kokena aɲkas yom raama zin.

¹⁴ “Aigule tabe aɲkam yom ma kezem Aikuptu i, na niom Israel niomɲan popoɲana tiom tabe tipet pa kaimer i, kozo motoyom inɲalɲal, mi iseɲge iseɲge ma ila. Tana nio aɲur tutu piom ta kembei: Ndaama ta boozomen, aigule tana isombe ipet, na kakam lupɲana biibi mi kusun pio. Pa ina aigule potomɲana. Tutu taiɲgi ko imbol ma alok.

Lupɲana ki narabu ta ka yis somɲana i

¹⁵ “Lupɲana biibi tana isombe ipet, na kozo kakan narabu ta ka yis somɲana i men pa aigule lamata mi ru. Tana aigule mataana kana ki lupɲana tana isombe ipet, to kakam yis boozomen

ta imbotmbot lela ruumu tiom na, mi kigiibi ma ilane. Kezem sa ma imbot pepe. Mi sombe tomtom sa izooro mi ikan narabu ta ka yisņana i pa mazwaana tana, to keseri ma ila lene kat. Irao imbot raama yom Israel mini pepe.

¹⁶ Lupņana tana ka aigule mataana kana, mi aigule tabe imap pa i, ina aigule potomņan be kulup yom mi kakam sunņana bibip. Tana aigule ru tana, kakam uraata sa pepe. Tamen kini na, kuurpe koyom.

¹⁷ “Lupņana biibi tana zaana ta kembei: ‘Lupņana ki narabu ta ka yis somņana i.’ Mi nio anjur ka tutu piom mi popoņana tiom tabe tipet pa kaimer i ta kembei: Ndaama ta boozomen na, niom kozo kakam lupņana taiņgi bekenamotoyom iņgalņgal mbeņ ta nio ankam yom ma kezem lele kizin Aikuptu na. Tutu tana ko imbol ma alok.☆

¹⁸⁻¹⁹ “Tana puulu mataana kana ti, sombe ka aigule iwe laamuru mi paņ ka rorou, to lupņana taiņgi ipet. Mi ko imbotmbot ma aigule iwe tomoota mi ta ka rou, to imap. Ndaama ta boozomen, niom ko irao kakan narabu ta ka yis somņana i men pa aigule lamata mi ru tana. Tana yis sa imbot ruumu tiom pa mazwaana tana pepe. Mi sombe tomtom tiom sa, som leembe sa ikan narabu ta ka yisņana i, na kozo keseri ma ila lene. Irao imbot raama yom Israel mini pepe.

²⁰ Tana lele swoi ta so kombotmbot, na kakan koron yisņana sa pa mazwaana tana pepe. Kakan narabu ta ka yis somņana i men.”

Mose isotaara zin Israel pa Pasoba ka tutu

☆ **12:17:** Kam 23:15, 34:18

pakan

²¹ Yooba iso makin, to Mose ila mi iboobo kolman ta boozomen kizin Israel ma timar tilup zin, mi iso pizin ta kembei. Iso: “Kala ta buri mi kakam koyom mbili ma ikot yom, mi kupun zin be niomnan wal tiom kakan.

²² Mi sinj kizin mbili tana na, kilinj sula timbiiri, mi kakam kupunpun ma kitizik sula, to kumusmus se kataama tiom kwonkwon. To niom ta boozomen kozo kamap ma kombot lela ruumu tiom tiom ma irao berek. Mi tomtom sa iyooto pepe.

²³ Pa mbenj to Yooba isu mi ipa pa Aikuptu ma iteenge zaaba pizin. Mi sombe ire sinj tana imbot se kataama tiom kwon, to ipeteke anjela kini tabe ikas zin Aikuptu i, be irao ilema ruumu tiom som. Naso ipun yom som, mi kombot ambai.✧

²⁴ “Tutu ta inji anjur piom i, niomnan poponjana tiom tabe tipet pa kaimer i, bela motoyom injalngal mi kototo ma ikot ndaama ta boozomen. Naso iseenge iseenge ma ila.

²⁵ Tana niom sombe kala ma kepet toono ta Yooba imbuk sua pa be ikam piom, na motoyom injalngal mbulu taiŋgi mi kakamam su toono tana tomini.

²⁶ Mi kaimer, sombe lutuyom bizin tiwi yom pa ka uunu, to koso pizin ta kembei.

²⁷ Koso: ‘Iti tupun mbili taiŋgi bekena tapakur Yooba, mibe matanda injal mazwaana ki Pasoba ta ni ipotom iti Israel ma tombot, mi ila ma ikas zin Aikuptu na.’ ”

Zin Israel tileŋ sua ki Mose, to tilek kumbun mi tipakur Yooba zaana.

²⁸ Tona tila mi tito sua ta Yooba iur pa Mose ziru Aron na. Tikam raraate kembei ta ni iso pizin na.

Merere ikas zin Aikuptu lutun bizin muŋgamuŋga

²⁹ Indeeŋe mbeŋ lukutuunu kat na, Yooba isula Aikuptu, mi ikas zin Aikuptu lutun bizin muŋgamuŋga ta boozomen ma timetmeete lup. Tasa imbot som. King lutuunu muŋgamuŋga tabe ikeli mi imbutul se muriini peeze kana i, Yooba ipuni ma kup. Mi ikas zin ta kembena, mi ila ila ma zin wal sorrokŋan ta timbotmbot lela ru-umu sanaana leleene na, lutun bizin muŋgamuŋga timetmeete tomini. Mi mbili kizin tomini, ni ikas-geege lutun bizin muŋgamuŋga ta boozomen ma timetmeete lup. ☆

³⁰ Tana mbeŋ tamen ta tina, ta king ziŋan zin bibip boozomen ta timuŋmuuŋgu pa uraata kini na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu timaŋga ma tire zin pikin timetmeete lup. To tiŋiizi irao pa ru-umu ta boozomen. Titan ma tiyeryer irao lele ta boozomen ki Aikuptu.

Zin Aikuptu tiso pizin Israel be tila len

³¹⁻³² To mbeŋ tamen ta tina na, king iboobo Mose ziru Aron ma timar, mi iso pizin. Iso: “Niomru kamaŋga ma kezem lele tiam ti ta buri mi kala leyom. Mi niomru men som. Niomŋan zin Israel ta boozomen kala leyom! Koyo mbili tiom ma timap, mi kala kakam sunŋana pa Yooba, kembei ta muŋgu kiwi yo pa na. Kala, kala! Mi

☆ **12:29:** Kam 4:22+; Mbo 78:51, 105:36

motoyom inḡal yo tomini pa sunḡana tiom, mi kusunḡ Yooba be ikampe yo.”

³³ Tana zin Aikuptu tipiyar zin Israel be tizem lele kizin karau men. Pa tikam nḡar pa zitun ma tisombe kokena zin Israel timbot, to timetmeete lup.

³⁴ Tana zin Israel timanḡa ma tikam palawa kizin, mi tiur sula timbiiri, to tizuk pa kawaala, mi tikwaara ma tila. Palawa tana, titooro raama ki yis zen.

³⁵ Mi tito Mose kalḡaana ma tiwi zin Aikuptu kan pa len koronḡ ambaimbaiḡan matakiḡa. Koronḡ pakan tiurpe pa gol mi silba, mi pakan na mburu tabe tizeebe zin pa i.✧

³⁶ Mi Yooba itunu ikam zin Aikuptu kan ma lelen pizin. Tana koronḡ boozomen ta zin Israel tiwi zin pa na, zin tikam pizin sorok. Tabe zin Israel tiniimi kat zin Aikuptu kan.

Zin Israel tizem Aikuptu

³⁷ Tona zin Israel timanḡa ma tizem kar Ramses, mi tila pa lele ta zaana Sukot. Zin iwal ma iwal kat. Tomooto kizin men na, tirao kembei 600,000 ma inḡi.

³⁸ Mi wal boozomen ta Israel somḡan i, na zin tomini tigaaba zin ma ziḡan tila raama mbili kizin boozomen.

³⁹ Mi zin Israel tikam narabu kizin ta tiurpe su Aikuptu mi titooro raama yis zen na, mi tito sorok bekena tikanan pa zaala lwoono. Tikam ta kembei paso, zin Aikuptu tipiyar zin tau. Tabe tirao be tiurpe kat kan kini som.

✧ **12:35:** Un 15:14; Kam 3:21+

⁴⁰ Zin Israel timbotmbot su Aikuptu irao ndaama 430.✧

⁴¹ Mi indeenje kat aigule ta ndaama 430 tina imap pa i, na zin timap lup ma timanga mi tizem lele kizin Aikuptu. Timbot la uunu uunu mi tipa, kembei ta zin malmal kan ki Yooba i.

⁴² Mbenj tana, Yooba mataana ingal sua kini mbukjana mi ikam zin Israel ma tizem lele kizin Aikuptu. Tana zin Israel ko matan ingalingal mbenj tana, mi tipakurkur Yooba pa ikot ndaama ta boozomen, mi iseenje iseenje ma ila.

Pasoba ka tutu pakan

⁴³ Mi Yooba iso pa Mose ziru Aron ta kembei. Iso: “Lupjana tabe niom Israel kakam bekena motoyom ingal mbenj ki Pasoba ta anpotom yom ma kombot, mi ankas zin Aikuptu pa na, ina ka tutu pakan ta kembei:

“Tomtom ndeljana sa ki lele toro isombe imar ma niomjan kombotmbot, na ni irao ikan kini tana pepe.

⁴⁴⁻⁴⁵ Mi sombe tomtom sa imar ma ikam uraata pu bekena ikam le pat, na ni tomini irao ikan pepe. Tamen sombe ngiimi tomtom sa ma iwe lem mbesoonjo mi reeti kek, na ni irao be ikan.

⁴⁶ “Niom sombe kuurpe lupjana tana ka kini lela ruumu sa, na kakan pataanja. Kakam kalwoono sa ma kepet mat pepe. Mi kepetekat buzur tiroono sa pepe.✧

⁴⁷ Mi tomtom ta boozomen kizin Israel bela matan ingalingal lupjana tana mi titoto ka mbulu.

⁴⁸ “Sombe tomtom sa ki kar toro imar mi niomjan kombotmbot ma molo, mi sombe lelene

be ikan Pasoba ka kini, na bela tireeti mi zin wal kini tomimi ma tiwe kembei ta niom kartu, tona ni irao ikan. Mi sombe tomtom sa tireeti som, inako irao be ikan kini tana na som.

⁴⁹ Tana niom Israel niomɲan zin leembe ta timar pa kar toro mi niomɲan kombotmbot na, kozo koto tutu raraate men tau.”

⁵⁰ Tana zin Israel ta boozomen tito sua ta Yooba iur pa Mose ziru Aron na. Tikam raraate kembei ta ni iso pizin na.

⁵¹ Mi aigule tamen ta tina na, Yooba ikam zin ma timap lup mi tizem Aikuptu. Timbot la uunu uunu mi tipa, kembei ta zin malmal kan.

13

¹ Mi Yooba iso pa Mose mini ta kembei.

² Iso: “Niom Israel, kozo kuur lutuyom bizin muɲgamuɲga ta boozomen ma tiwe leɲ. Pa lutuyom bizin muɲgamuɲga mi zin mbili tiom lutun bizin muɲgamuɲga ta boozomen, ina nio tio men.”

✧

Lupɲana ki narabu ta ka yis somɲana i

³ To Mose iso pizin iwal ta kembei. Iso: “Motoyom iɲgal aigule ta ti. Pa koozi Yooba namaana mburaanaɲana itatke yom la zin Aikuptu kan naman ma kezem patanaɲana muriini. Tana kewe mbesooɲo mini som. Ndaama ta boozomen, mazwaana taɲgi isombe ipet, na niom irao kakan narabu yisɲana pepe.

⁴ Motoyom iɲgal puulu Abib tiɲgi. Pa aigule ta kezem lele kizin Aikuptu pa na, ipet pa puulu ta tiɲgi.

✧ **13:2:** Kam 22:28+, 34:19; Lu 2:23

⁵⁻⁶ Munḡu Yooba imbuk sua pa tumbundu bizin be ikam toono Kanaan ta zin Kanaan, Et, Amor, Ibi, mi Yebus timbotmbot pa na, ma iwe lende. Pa toono tana ambainḡana mi mbuyeeneḡana. Ipiyotyooto koronḡ ambaimbainḡan boozomen. Tana kaimer, sombe Yooba ikam yom ma kala kepet toono tana, na motoyom inḡal be kakamam ta kembei: Ndaama ta boozomen, puulu Abib tinḡi isombe ipet, tona niom irao kakan narabu ta ka yis somḡana i men pa aigule lamata mi ru. Mi mazwaana tana ka aigule ta imap pa i, inabe kulup yom mi kakam sunḡana biibi ma kapakur Yooba zaana. ☆

⁷ Aigule lamata mi ru tana, niom irao kakan narabu ta ka yis somḡana i men. Tana yis kalwoono sa irao imbot toono tiom pa mazwaana tana pepe.

⁸ “Lupḡana taḡi, sombe ka nol ipet, tona kapaute lutuyom bizin pa ka uunu ta kembei. Koso: ‘Iti takam mbulu taḡi paso, munḡu Yooba ikam uraata biibi piti, mi ikam ti ma tezem Aikuptu.’

⁹ “Yooba namaana mburaanaḡana, ta itatke yom la zin Aikuptu kan naman, mi ikam yom ma kezem lele kizin. Mi ka mbulu taḡi, ina kakam, bekena motoyom inḡalḡal uraata kini tana, mi kopo se ndomoyom. Naso motoyom inḡalḡal sua ta ni ikam piti na, ma kwoyom itektege totomen.

¹⁰ Tana Yooba iur tutu piom ta kembei: Ndaama ta boozomen na, kalala beso ka nol ipet, to kakam mbulu taḡi.

Zin pikin munḡamunḡa tiwe Merere lene

11 “Mun̄gu Yooba imbuk sua pa niom̄ṅan tum-buyom bizin mi ipombol ma imbol kat, be ikam yom ma kala kepet toono Kanaan, mibe ikam toono tana ma iwe leyom kat.

12 Kaimer, sombe sua kini tana iur ṅonoono, tona niom bela kuur pikin tomooto mun̄gamun̄ga ta boozomen raama zin mbili lutun bizin mun̄gamun̄ga na, ma timap tiwe Yooba lene. Kozo kakam ta kembei: Zin mbili lutun bizin mun̄gamun̄ga, sombe tomooto, na kupun zin be kapatoron Yooba pa.

13 Tamen doṅki lutun bizin mun̄gamun̄ga na, kapatoron Yooba pa pepe. Kepekel zin pa sipsip. Mi sombe kepekel zin som, na kupun zin ma timeete sorok. Mi lutuyom bizin mun̄gamun̄ga ta boozomen na, kepekel zin pa koron̄ pakan.

14 “Mi kaimer, sombe lutuyom bizin tiwi yom pa mbulu tana ka uunu, to koso pizin ta kembei. Koso: ‘Mun̄gu iti tewe mbesoon̄o sorok su lele kizin Aikuptu. Tamen Yooba namaana mburaanaṅana ikam ti ma tezem lele kizin.

15 King kizin Aikuptu, ṅar kini imbol kat be tezem lele kini som. Tamen Yooba isula mi ikas zin Aikuptu lutun bizin mun̄gamun̄ga ta boozomen ramaki zin mbili kizin lutun bizin mun̄gamun̄ga ma timetmeete lup. Tanata koozi, mbili kiti lutun bizin tomooto mun̄gamun̄ga ta boozomen timap tiwe Yooba lene mi tapatoroni pa. Mi lutundu bizin mun̄gamun̄ga tiwe Yooba lene tomini. Tamen takamam patoron̄ana pizin som. Tepekelkel zin pa koron̄ pakan.

16 Pa mun̄gu Yooba namaana mburaanaṅana, ta ikam ti ma tezem lele kizin Aikuptu. Tanata

takamam mbulu tinji beken a matanda ingalngal uraata kini tana mi topo se ndomondo.’ ”

Merere iso zin Israel pa zaala

¹⁷ Indeeje ta king ki Aikuptu izem zin Israel ma tila na, Yooba ipatoonjo zin pa zaala katjana ta ila pa lele kizin Pilistia na som. Pa ikam ngar ta kembei: “Sombe zin Israel tito zaala katjana tana mi tindeene kan koi bizin karau, mi sombe malmal imanga, to titooro ngar kizin mi timiili mini pa Aikuptu.”

¹⁸ Tana indeene zin tizem Aikuptu na, ni ikam zin ma tipa zaala molo ta ila pa lele bilimjana, mi ila ipet Tai Sinjanana na. Mi mburu kizin malmal kana, na tipa raama.

¹⁹ Mi Mose, ni ikam Yosep tiroono ma tila raama. Pa munju kat Yosep kwoono imbol pizin Israel ma timbuk sua mboljana pini, beso kaimer ma Anutu iuulu zin, to tikam tiroono mi timanga raama. Tana Mose mataana ingal sua mbukjana tana mi ikam. ☆

²⁰ Zin Israel tila tipet lele Sukot, to tila ma tipet lele bilimjana ziljana. Tona tipun su lele ta, zaana Etam.

²¹ Aigule na, Yooba imbotmbot la miiri tieene leleene mi imunju munju pizin beken a izzo zin pa zaala. Mi mben na, ni iwe kembei ta you bilbiljana beken a ka azunja izzo zin pa zaala. Tana zin tirao be tipa pa aigule mi mben tomimi.

²² Pa miiri tieene mi you bilbiljana tana tizemzem zin som. Timunju munju pizin pa aigule

☆ **13:19:** Un 50:25

ma mbeŋ bekena tizzo zin pa zaala. Ta kembena men mi tiwwa.

14

Zin Aikuptu tiketo zin Israel

¹ Yooba isu to iso pa Mose ta kembei. Isombe:

² “So pizin Israel be titooro zin, mi timiili mini ma tila pa kar Pi Airoṭ. Mi sombe kepet tai, to kupun su Migdol ka peende ta imbot kolouŋana pa kar Balzepon na. (Kar Pi Airoṭ tina, ina imbot ndapet pa kar Migdol.)

³ Naso king kizin Aikuptu iso niom kakankaana pa zaala ki lele bilimŋana, mi kasaŋsaŋ ma kiliuliu men su lele kini.

⁴ “Mi nio ko aŋkam ma ŋgar kini imbol mini be iketo yom. Tona aŋswe mburoŋ, mi aŋkas ni ziŋan zin malmal kan kini ma timurum ma timap. Naso zoŋ iwe biibi, mi zin Aikuptu kan tiute kat ta kembei: Nio Yooba aŋbotmbot.” Tana zin Israel tila ma tikam kembei ta Yooba iso na.

⁵ Indeeŋe king ki Aikuptu ileŋ kembei zin Israel tiko ma tila len kek na, ziŋan zin bibip ta timuŋmuuŋgu pa uraata kini na, titooro ŋgar kizin mini ma tiso: “Wae, iti ti ko talliŋanda kat. Tezem zin Israel ma tila paso? Ma ko lende mbesooŋo iŋgoi be tikam uraata piti?”

⁶⁻⁷ Tona king iurpe karis kini malmal kana. Mi ikam karis ndabokbokŋan ki malmal irao 600, ramaki karis malmal kan pakan. Mi tiur zin wal tau malmal kan ŋonoono i be tikam zin karis tana. Mi tiur zin hos be tiyaaru zin karis tana, to king ziŋan zin malmal kan kini timap ma timaŋga mi tila.

⁸ Pa Yooba ikam ma king ngar kini imbol kat. Tana indeenje zin Israel tizem Aikuptu na, ni ikam kaisiigi, mi ikam zin malmal kan kini ma ziŋan tiketoto zin Israel.

⁹ Pakan tiko pa karis, pakan tiloondo pa hos, mi pakan tipa toono. Tila tila tila ma, tise kizin Israel su peende ta imbot kolouŋana pa Pi Airoṭ mi Balzepon na.

¹⁰ Beso zin Israel matan imiili na, tire king ziŋan zin malmal kan kini timar mabe tise kizin. To keten ikam keŋ, mi motoŋana biibi kat ikam zin. Tana titaŋroro Yooba be iuulu zin.

¹¹ Mi tiso pa Mose ma tiso: “Parei, naala kizin Aikuptu irao yam som, ta nu tina segeede yam ma amzem Aikuptu bekenā ametmeete ma amsu leyam lele bilimŋana ti? Parei ta nu kam yam ma amzem Aikuptu? ☆

¹² Indeenje ta tombotmbot Aikuptu na, amso pu ta kembei: ‘Tonŋo yam. Zem yam ma ambot be amkam uraata pizin Aikuptu.’ Mibe nu leŋ yam, so ndabok. Tamen amso na som. Tana inŋi be ametmeete lup su lele bilimŋana ti.”

¹³ To Mose iyembut sua kizin. Iso: “Irao! Kōmoto pepe. Kemender mbolŋana. Pa Yooba, ni imbotmbot. Koozi ko kere kat mburaana. Pa ni itunu kola ikamke yom. Zin tomtom ki Aikuptu ta kere zin a, inako kere zin mini som.

¹⁴ Pa Yooba itunu ko iporoukaala yom. Tana kuur niyom ma kombot.”

¹⁵ To Yooba iso pa Mose. Iso: “Parei ta nu taŋroro yo i? So pizin Israel be timaŋga ma tila.

☆ **14:11:** Kam 16:3-4

16 To wit tete ku, mi sara la pa tai. Naso tai imet ma iwe ru, bekena iur zaala pizin Israel, mi tipa pa toono raraazaḡana ma tilae mbaaga.

17-18 Mi nio, nako aḡkam zin Aikuptu ma ngar kizin imbol be tiloondo toto yom ma tima. Tonabe aḡpasaana king ziḡan zin malmal kan kini, ramaki zin hos mi karis kizin ma timap ma tisula len. Naso zoḡ iwe biibi, mi zin Aikuptu kan tiute kat ta kembei: Nio Yooba aḡbotmbot.”

19-20 Tona Nḡoḡana ki Anutu saamba kana ta imuḡmuuḡgu pizin Israel i, imiili ma ila ipa kaimer pizin. Mi miiri tieene tomini, imiili ma ila ikemer be imbot la zin Israel mi zin Aikuptu mazwan. Mbeḡ tana na, zugut biibi. Tamen miiri tieene tana iur mat pizin Israel. Tabe zin Aikuptu tigarau zin som.

Uraata biibi ta Merere ikam su Tai Siḡsiḡḡana na

21-22 Tona Mose isara namaana la pa tai. Mi Yooba ikam ma miiri biibi imar pa re uunu mi iwi tai pa mbeḡ ma ila berek. Tabe tai imet ma iwe ru, mi toono raraazaḡana ipet. Tai pakaana ru tana timender kembei ta siiri! Tana zin Israel tipa pa toono raraazaḡana tana ma tilae mbaaga. ✧

23 Beso matan imiili na, tire king ziḡan zin malmal kan kini timar ramaki karis mi hos kizin ma tipeete tai lukutuunu kek.

24 Zoḡ ise ri na, Yooba imbot la miiri tieene mi you bilbilḡana leleene mi ire su pizin Aikuptu. To ipakankaana zin.

25 Mi ikam karis kizin ma titatat, tabe tiloondo ma wis som. Tana timoto kan ma tiso: “Wai, loḡa

✧ 14:21-22: Mbo 78:13; 1Kor 10:1+; Ibr 11:29

mi timiili! Pa inḡi Yooba itunu iporoukaala zin Israel.”

²⁶ Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Sara nomom imiili mini pa tai. Naso tai ila ilup mini, to ipomon zin Aikuptu raama karis kizin ma timap.”

²⁷⁻²⁸ Tana zoḡ ise kek, to Mose itoori mi isara namaana imiili pa tai. To tai ipol ma ila ilup mini. Zin Aikuptu kan ta tiketoto zin Israel na, titoombo be tiko. Tamen som. Tai ilol zin malmal kan ta boozomen ki king ma timap. Ina zaala tana, ta Yooba ipambiriizi zin lup. Tasa imbot mini som.

²⁹ Tamen zin Israel na, Yooba iur zaala pizin, tana tipa pa toono raraazaḡana ta imbot la tai lukutuunu na, ma tilae pakaana mbaaga. Mi tai pakaana ru tana timender la naman wono mi ḡas kembei ta siiri.

³⁰ Ina zaala ta Yooba itatke zin Israel la zin Aikuptu kan naman pa aigule tana. Mi zin Aikuptu kan ta timetmeete na, zin Israel tire kat putun titimbilmbil su peende ma timbotmbot.

³¹ Yooba iswe mburaana biibi pizin Aikuptu ma zin Israel tire kat pa matan. Tana timoto i ma tiurla kini, mi tiurla sua ki mbesoḡo kini Mose tomini.

15

Mboe ta Mose ipakur Merere pa

¹ Mose ziḡan zin Israel timbo mboe ti pa Yooba.

“Nio ko aḡbo mboe pa Yooba,
pa ni imaḡa mi ikam uraata biibi, tana ikam
zaana biibi.
Ni igiibi zin hos mi karis

ma tisula len tai.✠

2 “Yooba ipombolmbol yo, tana aṅbo mboe pini.
Ni ulaaṅa tio mburaanaṅana.
Anutu tio, ni ta kembeina.
Tana nio ko aṅpakuri pa mbulu kini ndabokṅana.
Muṅgu tamaṅ imbesmbeeze pini.
Mi nio tomimi aṅwidit uruunu isala kor.✠

3 Merere, ni irao kat pa malmal.
Ni zaana Yooba.

4 “Zin malmal kan ki king ramaki karis kizin na,
Yooba igiibi zin ma timap tisula len tai.
Mi zin bibip kizin malmal kan ta king itunu ipeikat
zin na,
zin tisula len tomimi.

5 Tai ilol zin ma timon kembei ta pat.
Tisula len ta mozo lukutuunu a.

6 O Yooba, nomom woono na, mburaanaṅana.
Pa nu pun koyam koi bizin ma timap.

7 Nu ta biibi ma lip.
Pa zin wal ta timaṅga be tizooru na, nu pundu zin
sula tai.
Ketem ibayou kat pizin.
Tanata pambiriizi zin ma timap, kembei ta you
ikan rie.

8 Nu ketem malmal kat, tana pei miiri biibi ma
imaṅga.

To tai imet ma iwe ru,
mi pakaana ru tana timender kembei ta siiri.
Duubu tiur nin ma timbot.
Mi tai leleene iwe zaala ma imbol.

9 “Koyam koi bizin tiso ta kembei:
‘Niam ko amketoto zin Israel mi amse kizin.
Ko amyo mburu kizin ma irao yam.
Ko amkas zin ma timap lup. Naso leleyam ambai.
Buza tiam isombe itaara tomtom pakan.
Niam ko amkoto zin pa mburoyam.’

10 “Tamen nu kam miiri ku ma imar mi iwi tai,
to ilol zin ma timap lup.
Tisula mozo leleene kembei ta pat.

11 “O Yooba, nu kadam sa som.
Pa merere toro sa irao u na som. Som kat!
Nu potomḡom mi ndabokḡom.
Mi nu kamam uraata bibip ta ipa ndel kat.
Tabe tomtom timototo u, mi tipakurkuru.✧

12 “Nu giibi nomom woono mi kas koyam koi bizin.
Toono kwoono ikaaga mi iwon zin ma timap lup.

13 “Pa nu toto sua ku mbukḡana mi urur lelem pa
wal ku.
Tanata tatke zin pa patanḡana kizin, mi kamam
peeze pizin.
Nu mbolkenḡenḡom.
Tanata yaaru zin, mi kam zin ma tila tipet murim
potomḡana.

14 Zin karkari tileḡ uraata ku uruunu na, timurur
mi timoto.

✧ 15:11: Kam 8:10; Mbo 86:8; Tur 4:8

Zin Pilistia kan tileŋ na, motoŋana biibi ikam zin
ma tiseŋeeŋe.

¹⁵ Zin bibip ki Edom tileŋ na, timoto ma mburan
imap.

Mi zin peeze kan ki Moap timurur mi motoŋana
ikam zin.

Mi zin wal ki Kanaan na, mburan imap kat.

¹⁶ O Yooba, zin tileŋ urum pa mburom biibi,
tanata motoŋana biibi ikam zin ma mburan imap
kat.

Pa tirao be tikam kosa sa som.

Nu itum ta kam yam Israel ma ampel, beken
amwe lem.

Tana zin karkari ko timendernder sorok kembei
ta ke tuntun,

mi tirre yam mi amlela amkam toono kizin.

¹⁷ O Yooba, nu ko kam yam ma amar ambot ambai
su abal ku.

Abal tana na, murim potomŋana.

Pa nu pamender urum ku isala.✧

¹⁸ “Yooba, ni ta king biibi ŋonoono.

Peeze kini ko iseŋge iseŋge ma ila.”

Mboe ki Miriam

¹⁹ Tana Yooba ipomon zin malmal kan ki king
raama zin hos mi karis kizin ma tisula len tai.
Tamen ikam ma toono raraazanana ipet pizin Is-
rael. Tabe tiwwa ma tilae pakaana mbaaga.

²⁰ To Aron toono moori Miriam ta Anutu
kwoono na, zinan zin moori ta boozomen tikam
kakaaba kizin, mi tirak.

²¹ Mi Miriam imbo mboe tingi:

“Kombo mboe pa Yooba.

✧ **15:17:** Mbo 78:54+, 80:8

Pa ni imanḡa mi ikam uraata biibi, tana ikam
zaana biibi.
Ni igiibi zin hos mi karis
ma tisula len tai.”

Yok pakpakḡana

²²⁻²³ To Mose iso pizin Israel ma timanḡa mini pa pai. Tizem Tai Siḡsiḡḡana, mi tiwwa pa lele bilimḡana ta zaana Sur na ma irao aigule tel. Mi tindeene kan yok sa som. To tipet lele Mara. Lele tana yok imbotmbot. Tamen yok tana pakpakḡana. Tabe zin Israel tirao be tiwin som. (Uunu tina ta tipaata lele tana zaana be Mara.)

²⁴ To zin Israel timanḡa mi tikam sua boozo pa Mose. Tiso: “Waii, inḡi ko amwin koyam yok inḡoi?”

²⁵ Tana Mose itanḡoro Yooba be iuuli. To Yooba iso i pa ke ta. Mi Mose ikam ma ipiri sula yok, to yok tana itoori ma iwe ambainḡana.

Timbotmbot tina, mi Yooba iur tutu pakan pizin bekena itoombo zin pa.

²⁶ Iso: “Nio Yooba ta Anutu tiom. Kozo kelenḡ la kalḡonḡ, mi kakam mbulu ta indeene men pa nio motonḡ. Sombe motoyom inḡalḡal tutu tio mi koto kat, inako anḡseeze motoyom pa patanḡana sa kembei ta anḡur pizin Aikuptu na som. Pa nio Yooba ta anḡrpewe mete tiom ma niyom ndabok.”[☆]

²⁷ To zin Israel tipa ma tila tipet lele Elim. Lele tina na, ka yok bukbuḡḡan laamuru mi ru, mi ka ke det tomtoto tel laamuru. Ke tana ḡonoono ambai pa kanḡana. Tana tila tipet tina, to tipun su be timbot kolounḡana pa yok.

[☆] 15:26: Mbo 103:3

16

Merere ikam zin Israel kan kini mi buzur

¹ Zin Israel timannga ma tizem lele Elim, mi ti-wwa ma tila, to tipet lele bilimnana ta zaana Sin. Lele tana imbot la Elim mi Sinai mazwan. Indeeŋe tana, pai kizin tau timannga su Aikuptu mi tila tipet Sin na, ikam puulu ta mi pakaana kek.

² Timbotmbot ma som, mi zin iwal biibi ki Israel timannga mini pa ŋoji. Zin an Mose ma Aron tau.

³ Timannga to tiso: “Niam ti, Yooba ikas yam isu Aikuptu pataŋa, so ndabok. Pa ambotmbot tinnga na, mboti tiam ambai. Ambombooreyam mi amkanan kini ma buzur ta sorok som ma kopoyam isaana. Tamen niomru kesegeede yam sorok ma amar lele bilimnana ti, ta inŋi petel yam mabe ametmeete lup i.”✧

⁴ Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Inŋi be ankam koyom kini saamba kana. Mi ko isuma ikot aigule ta boozomen. Tana niom sombe koyo koyom, na koyo ma boozo pepe. Koyo irao pa aigule tamen. Ina kembei nio antoombo yom pa mibe anre: Ko kelen la sua tio, som som?”✧

⁵ Mi sombe uraata iwe lamata mi ta, na koyo raraate kembei ta kakamam pa aigule pakan na. Pa sombe kuurpe, nako anpamasak ma irao pa aigule ru.”

⁶⁻⁷ To Mose ziru Aron tiso pizin iwal biibi ki Israel. Tiso: “Niom keteyom malmal mi kakamam sua boozo piam paso? Niamru ti amso, ta tamar i? Inŋi Yooba itunu ta imborro iti i. Mi ni ileŋ ŋoji tiom kek. Tana rou to, iswe mburaana ma kere

kat pa motoyom. Naso kuute kat ta kembei: Ni itunu ta ikam yom ma kezem Aikuptu, mi kamar lele tĩngi. Niam som. Mi berek to, iswe mburaana mi mbulu kini ndabokɲana piom ma kere mini.”

⁸ To Mose iseɲge sua kini ma iso: “Keleɲ. Nɲoɲi ta kakamam pa Yooba na, ni ileɲ kek. Tana koozi rou, to itunu ko ikam koyom buzur. Mi berek, to ikam koyom kini ma irao leleyom. Naso ɲgar tiom ipet, mi kikilaala kembei pai kiti tĩngi katuunu ta ni. Niam som. Tana ɲoɲi tiom tana, kakamam piam som. Niom koɲooɲo pini tau.”✧

⁹ To Mose iso pa Aron. Iso: “Yooba ileɲ ɲoɲi kizin Israel kek. Tana so pizin be timap ma timar timender su Yooba kereene uunu.”

¹⁰ Aron izzo sua tana pizin iwal biibi ki Israel, mi matan ila pa lele bilimɲana na, tire Yooba iswe azuɲka kini ma iyaryaara lela miiri tieene leleene.

¹¹ To Yooba iso pa Mose. Iso:

¹² “Nɲoɲi kizin Israel, nio aɲleɲ kek. Tana so pizin ta kembei: Rou to, kan buzur isuma. Mi berek to, kan kini isuma be tikan ma kopon isaana. Naso tiute kat ta kembei: Nio Yooba aɲbotmbot. Mi nio ta Anutu tiom.”

¹³ Timbotmbot ma rorou to, kan man kiau dudut ma timar, mi tisu lele tana ma tilol ma imap. To berek na, tolou ipet.✧

¹⁴ Tolou imap na, zin Israel tire koronɲ kokouɲana ta ilol lele kizin ma sik.

¹⁵ Tire na, tikankaana pa. Tabe tiparwwi zin pa ma tiso: “Wai, iɲgi sokorei?” To Mose iso pizin. Iso: “Ina kini ta Yooba ikam piom be kakan na.”✧

✧ **16:8:** Ro 13:2 ✧ **16:13:** Mbo 78:27+ ✧ **16:15:** Yo 6:31; 1Kor 10:3

16 Mi ni iur ka tutu ta kembei: Sombe beeze ta ka tomtom bizin piizi, na tiyo ta irao zin men tana be tikan ma imap. Mi tiyo ma zaza pepe.”

17 Tana zin Israel tila mi tikam kembei ta Yooba iso na. Pakan tiyo biibi. Mi pakan tiyo rimen.

18 Beso tikan na, zin wal ta tiyo biibi na, kini kizin irao kat zin. Mi kalwoono sa imbot som. Mi zin wal ta tiyo kini rimen na, zin tomini, kini kizin irao zin. Petel zin som. Tana zin ta boozomen tikam raraate men tau.✧

19 Mi Mose iso pizin mini ma iso: “Kuur kalwoono sa ilae pa aigule toro pepe. Kozo kakan ma imap kat.”

20 Mi tomtom pakan, zin tizooro mi tisombe tiur kini kizin kalwoono ma imbot pa aigule toro. Tamen aigule toro, zoŋ ise na, motmooto tila kini tana ma bok, mi kuziini sanannana. Mi Mose ire to keteene malmal kat pizin.

21 Aigule ta boozomen, zoŋ ise na, tilala mi tiyyo kini ta irao zin, bekena tikan ma imap kat. Mi kini ta tiyo som mi tizem ma imborene na, sombe zoŋ ise ma biibi, to ikan mi ireere ma imap.

22 Mi indeeŋe uraata iwe lamata mi ta na, kini ta tiyo pa aigule tana, ina irao pa aigule ru. Tana zin kolman kizin Israel tila ki Mose mi tisotaari pa.

23 Ni ileŋ, to iso pizin. Iso: “Keleŋ. Yooba iur sua ta kembei: Gaaga, iti ko irao takam uraata sa som. Pa ina aigule kini potomnana be ketende su. Tana koozi kuurpe koyom kini ma iwe mazeene pataŋa. Naso koyom kalwoono imbot pa gaaga.”✧

²⁴ Zin Israel tilen, to tikam kembei ta ni iso na. Mi aigule toro, zoŋ ise na, kini tana imbot ambai. Isaana som, motmooto tila som.

²⁵ Mose isu to iso pizin. Iso: “Koozi kini sa ko isu som. Pa iŋgi aigule potomɲana ki Yooba be ketende su pa uraata kiti. Tana kini kalwoono ta neeri kuur lae na, ina tana tabe kakan ta koozi.

²⁶ Pa uraata iwe ta, mi ila imiili uraata iwe lamata mi ta na, kini ko izzu be koyo koyom. Beso iwe lamata mi ru pa, inako som. Pa ina aigule potomɲana be ketende su. Ta kembei men mi ila.”

²⁷ Mi wal pakan na, zin tizooro la Mose kalɲaana, mi tila be tiyo kan kini pa aigule potomɲana tana. Tamen tila na, tiru ma som.

²⁸ Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Niom talɲoyom som? Njiizi na zooroɲana tiom imap, mi koto tutu tio mi sua tio?”

²⁹ Kere. Nio aɲur aigule potomɲana tio piom, bekeno keteyom su. Tana sombe uraata iwe lamata mi ta, na aɲkamam koyom kini ta irao pa aigule ru pataaɲa. Mi sombe iwe lamata mi ru pa, na niom ta boozomen kala lele sa pepe. Kombotmbot ta muriyom men.”

³⁰ To zin Israel tilen la Anutu kalɲaana, mi keten su pa uraata kizin ta boozomen.

³¹ Zin Israel tiwatwaata kini ta Yooba ikamam pizin na be ‘manna.’ * Manna na, kokouɲana mi inamut kembei ta bigil suruunu.

³² Mose iso pizin Israel mini ta kembei. Iso: “Yooba iur sua piti be takam kuuru ta, mi toyo kini tiŋgi sula ma bok, to tuur lae ma imbotmbot. Beso

* **16:31:** Sua ‘manna’ ka uunu ta kembei: ‘Iŋgi sokorei?’

kaimer ma popoŋana kiti tipet, to toso zin pa. To tiute mi tiso: ‘O, indeeŋe ta tumbundu bizin tizem Aikuptu na, Yooba ikamam kan koron ta kembei isu lele bilimŋana.’ ”

³³ Mi Mose iso pa Aron ma iso: “Kam kuuru ta, mi la ma yo manna isula. To la mi ur su Yooba kereene uunu. Naso iwe matamur pa zin popoŋana kiti tabe tipet pa kaimer i.”

³⁴ Aron ito sua tana mi iur manna pakan ilae. Mi kaimer ma zin Israel tiurpe beeze potomŋana ki Yooba ma imap, to tikam manna tana, mi tila tiur su Sua Mbukŋana Ka Koror ta tutu imbot lela na kereene uunu.*

³⁵⁻³⁶ Manna tana, zin Israel tikanan ma irao ndaama tomtooru. Timbotmbot se ki manna men ma irao tipet toono Kanaan mi titu su, to imap.

17

Yok ireere pa pat

¹ To zin iwal biibi ki Israel timaŋga mini pa pai. Tito Yooba kalŋaana, mi tizirri zin pa lele bilimŋana ta zaana Sin na, ma tila tipet lele ta, zaana Repidim. To timbot. Tamen lele tana, ka yok somŋana.

² Tabe tisu to tikam sua boozo pa Mose mini. Tiso: “Re koyam yok sa ma amwin.” Mi ni iso: “Parei ta kakamam sua boozo pio i? Niom kosombe kuru Yooba mburaana?” *

³ Tamen zin ta boozomen tikarakyaaga pa kan yok ma tisaana kat. Tabe tinoknok sua pa Mose. Tiso: “Nu tina segeede yam ma amzem Aikuptu mi

* **16:34:** Ibr 9:4 * **17:2:** Nam 20:2+

amar lele ti, ta inġi be niamnjan lutuyam bizin mi zin mbili tiam ametmeete lup pa koyam yok i.”

⁴ Tabe Mose itanroro Yooba ma iso: “O Yooba, inġi ko anġkam parei pizin wal ti? Pa inġi be tipun yo pa pat i.”

⁵⁻⁶ Mi Yooba iso: “Kam zin kolman pakan, mi niomnjan kumuunġu ma kala abal Sinai uunu. Pa nio ko anġotmbot sala pat biibi ta imbotmbot abal uunu na. Sombe la, na motom inġal tete ku ta pun su pa yok Nil na, be teege. Mi sombe kamar ma kagarau pat tana, to pun lae pa. Mi yok ko ipet pa pat tana mi ireere, bekena zin iwal tiwin.” Tana Mose ikam kembei ta Yooba iso pini na, ma kolman tire kat pa matan. ✧

⁷ Lele tana, Mose ipaata be Masa mi Meriba. Pa indeeġe ta zin Israel timbotmbot tana na, tikam sua boozo pini mi tisombe tiru Yooba mburaana. Pa tisombe: “Yooba ko itinjan tombotmbot i? Ko som ma inġi.” ✧

Zin Israel zinjan zin Amalek tiporou

⁸ Zin Israel timbotmbot men su lele Repidim, mi zin Amalek timar be tikam malmal pizin.

⁹ Tana Mose iso pa Yosua ma iso: “Peikat tomtom kiti pakan, mi niomnjan kuurpe ituyom be kala pa malmal ta gaaga i. Mi nio, nako anġteege tete ki Anutu, mi anġmender sala lele mbukuunu tinġa, mi anġsunġi be ipombol yom.”

¹⁰ Yosua ila to ito Mose kalnjan mi iur wal pakan be tigaabi mi zinjan zin Amalek tiporou. Mi Mose ziru Aron mi tomtom toro, zaana Ur, zin tel tisala lele mbukuunu tana.

✧ **17:5-6:** Mbo 78:15+; Yo 4:14; 1Kor 10:4 ✧ **17:7:** Ibr 3:8

¹¹ To Mose imanga mi sombe namaana isala kor mi isun pa Yooba, na zin Israel tiliplip pizin. Beso namaana imetmeete ma isu, to zin Amalek kadoono tipimiili pizin Israel.

¹² Tinoknok ta kembei ma Mose namaana imetmeete ma ikonye kat. Tabe Aron ziru Ur tikam pat ta ma tiur su toono, mi ni mbuleene ise. To tiwit namaana ma isala kor. Ta itegee namaana nas, mi toro itegee woono. Tiwe suluken pini ta kembei ma irao zoŋ isula.

¹³ Tabe Yosua ziŋan zin Israel tikas zin Amalek pa buza kizin ma timap.

¹⁴ Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Beede malmal tingi ka mbol ila ro bekena zin Israel matan ingal pa kaimer. Mi so pa Yosua be ipo sua ti ise ndo-moono: Kaimer nio kola anpambiriizi zin Amalek ma timap kat. Ko zan sa mini som.”

¹⁵ Yooba iso makin, to Mose iurpe patoronŋana muriini ta, mi ipaata zaana ta kembei: ‘Yooba, ni imunmuunŋu piti mi ikam ti ma tilip pa malmal.’

¹⁶ Mi Mose iso: “Zin Amalek timanga be tizooro peeze ki Yooba. Tana ni itunu ko ikam malmal pizin totomen.”

18

Yetro ilou Mose

¹ Mose rwoono Yetro, ni patoronŋana ka tomtom kizin Midian. Mi mbulu boozomen ta Anutu ikam pa Mose ziŋan wal kini Israel na, Yetro imbotmbot lele kini, mi ileŋleŋ uruunu. Tana uraata biibi ta Yooba ikam pizin, mi zaala tau ni ikam zin ma tizem lele kizin Aikuptu na, ni ileŋ kek.

2-4 Tana isombe ila be ire zin. Mazwaana tana, Mose waene Sipora ziŋan lutuunu bizin ru, timbotmbot ki Yetro. Pa Mose iur zin ma tila kini ta muŋgu kek. Tana indeeŋe Yetro imaŋga be ila ire rwoono, to ikam zin mi ziŋan tila.

Mose lutuunu bizin ru na, ta zaana Gersom mi toro zaana Eliezer. Pisis ru tana na, un ta kembei: Indeeŋe lutuunu muŋgamuŋga isu na, Mose iso: “Muŋgu nio aŋwe leembe.” Tana ipaata pikin zaana be Gersom. Mi lutuunu toro isu na, Mose iso: “Anutu ki tamaŋ, ta iuulu yo mi ikamke yo pa king ki Aikuptu buza kini.” Tana ipaata pikin toro tana zaana be Eliezer.*

5 Tana Yetro ikam Mose waene ma lutuunu bizin, mi ziŋan tila ma tipet ki Mose isu lele bilimŋana ta zin Israel timbotmbot pa na. Lele tana igarau abal ki Anutu.

6 Yetro isu to isotaara la pa zaana kembei ni ziŋan lutuunu moori mi tumbuunu bizin ru ta timar i.

7 Mose ileŋ to, ila be ikam zin. Ila na indeeŋe zin su zaala, to ituundu pa rwoonobi, mi imbenbeeŋe pini. To tiparwwi zin pa mbotŋana kizin, mi Mose ikam zin ma tila beeze kini.

8 Tila to imaŋga na ipit mbol ma rwoonobi ileŋleŋ. Iso i pa mbulu boozomen ta Yooba ikam pa king ziŋan zin iwal biibi ki Aikuptu bekena ikamke zin Israel na. Mi iso i tomini pa pataŋana boozomen ta indeeŋe zin su zaala lwoono na, mi mbulu ta Yooba ikamam bekena iuulu zin.

9 Yetro ileŋ na, menmeeni biibi pa mbulu ambaimbaiŋan boozomen ta Yooba ikamam pizin

* 18:2-4: Kam 2:21+; Nŋo 7:29

Israel, mi zaala tau ni itatke zin la zin Aikuptu kan naman na.

¹⁰⁻¹¹ To iso: “Nio anpakur Yooba pa kampejana kini! Mungu zin Aikuptu tikototo yom mi tiseeze motoyom ma kasaana kat. Pa merere kizin tipesese zin tau. Mi ingi Yooba itatke yom la naman kek. Tana koozi nio anjute kat ta kembei: Yooba, ni ilip pa merere ta boozomen.”✧

¹² Tona zin Israel tikam mbili pakan, mi tiur zin la ki Yetro, bekena ikam patoronjana pa Anutu. Pakan, ni iur sala you ma ikan ma imap. Mi pakan na, tikan bekena zinan Anutu tiparlup zin ma tiwe tamen. Tana zinan Aron mi zin kolman ta boozomen kizin Israel tilup zin su Anutu kereene uunu, mi tisun ma tikan kini.✧

Tiur peeze kan pakan be tiulu Mose

¹³ Aigule toro, zon ise to, Mose imanga be ilen sua kizin iwal, mibe iurpe patajana kizin. Tana tomtom timekewe ma timarmar kini. Mi ni itek-teegi ma ila ila mbenj.

¹⁴ Rwoonobi ire uraata ta Mose ikamam pizin tomtom na, biibi mete. Tabe isu to iso: “Wae, zon o, so mbulu i ta kembei? Parei ta nu itum tamen kamam uraata tana? Re. Wal tana sorok som. Ingi tiparpekelkel taparpaara, mi timokorkor ma timarmar, mi timendernder su kerem uunu pa mankwono ma ila ila mbenj.”

¹⁵ Mose ipekel ma iso: “Ingi timarmar tio be anzzo zin pa ngar ki Anutu.

✧ **18:10-11:** Kam 15:11; Mbo 77:13, 86:8 ✧ **18:12:** Kam 24:5

¹⁶ Mi sombe tomtom pakan tiṅooṅo, na zin tomini timar be aṅleṅ patañana kizin mi aṅurpe, mibe aṅpaute zin pa tutu ki Anutu mi sua kini.”

¹⁷ Tabe rwoonobi iso pini ma iso: “Zaala ta kamam tina, aṅre na, ambai som.

¹⁸ Pa uraata tana sorok som. Tana nu itum tamen kat, nako rao som. Ko noknok ta kembena ma mburom imap. Mi tomtom ta kembena, ko nin gesges.

¹⁹ Leṅ. Ingi ko aṅso u pa zaala ambaiṅana. Zaala ti, sombe to, nako Anutu imbotmbot raamu mi iuulu. Mi nu itum tau. Sombe to, nako kena. Sombe tomtom pakan tiṅooṅo, na nu ta ko we kwon be kam sua kizin ila ki Anutu. Mi ni iso parei pu, to nu mar sope zin pa.

²⁰ Mi uraata ku be paute zin pa tutu mi sua ki Anutu, mi so zin pa mbulu mi uraata tabe tikam i.

²¹ “Nio aṅsombe ur wal ambaimbaiṅan pakan be tiuulu u, mi niomṅan komboro zin wal ti. Mi re: Kokena ur zin tomtom ta kwon pakamkaamṅan, mi matan patṅan. Tiiri kat zin, mi re zin wal tau timototo Anutu mi tileṅleṅ la kalṅaana, tizzo sua ṅonoono men, mi tirao pa uraata ti. To ur pakan be timboro tomtom munṅaana ta (1,000), mi pakan be timboro tomtom tomtom lamata, to pakan pa tomtooru laamuru, mi pakan be timboro tomtom laamuru men.✧

²² Zin tomtom tina ko timbot be tipazalzal sua ma koron pa zin iwal biibi. Tana uraata kizin be tiurpewe patañana riṅariṅa. Naso tiuulu u mi niomṅan kabaada uraata taiṅgi ka patañana. Mi patañana ta bibip i, nako tiso u pa mi itum urpe.

²³ Sua ta aŋzzo i, iŋgi Anutu ŋgar kini tomimi. Tana kam ta kembei. Naso uraata imarra pu, mi wal ta boozomen timiili ma tila karau men pa beeze kizin raama lelen ambai.”

²⁴⁻²⁵ Tana Mose ileŋ la rwoonobi kalŋaana, mi iur zin tomtom ambaimbaiŋan be tikam peeze pizin Israel. Pakan tikamam peeze pa tomtom munŋaana ta (1,000), pakan pa tomtoto lamata (100), pakan pa tomtooru laamuru (50), mi pakan tika-mam peeze pa tomtom laamuru men.

²⁶ Tana aigule ta boozomen, zin tileŋleŋ sua kizin tomtom mi tiurpewe pataŋana kizin riŋariŋa. Mi so pataŋana bibip, to tizem la ki Mose itunu namaana be iurpe.

²⁷ Timbel mbotŋana, mana Mose iur rwoonobi Yetro ma imiili ma ila pa lele kini mini.

19

Zin Israel tila tipet abal Sinai uunu

¹⁻² To zin Israel timaŋga mini ma tizem Repidim, mi tipa ma tila tipet lele bilimŋana ta zaana Sinai. Pai kizin ta tizem Aikuptu mi tila na, irao ka puulu ru kek. Mi iwe tel pa, to tipet abal Sinai uunu mi tipun su.

³ Mose imaŋga, to isala pa abal be ziru Anutu tiso sua. To Yooba imbot abal uteene, mi iboobo sula pini ma iso: “So pizin Israel ta Yakop popoŋana kini na ta kembei:✧

⁴ Mbulu ta aŋkam pizin Aikuptu na, niom Israel kere kat kek. Mi niom kuute tau nio aŋbis yom kembei manboŋ imbis lutuunu bizin, mi aŋkam yom ma kamar, tana iŋgi koozi kepet tio taŋgi.

✧ 19:3: Ŋgo 7:38

5-6 Tana koozi niom sombe kelenj la kalñon, mi motoyom ingal sua kiti mbukñana mi koto, inako kewe leñ kat, mi itinjan taparlup ti ma tewe tamen. Nonoono, wal boozomen ta timbotmbot toono i, ina nio tio men. Tamen niom na, nio itunj anroogo yom, mi anpeikat yom la karkari mazwan kek, be kewe leñ wal potomñan kat. Niom ko kamap ma kewe kembei ta patoronñana ka tomtom bizin, mi kombot lela peeze tio leleene.’”✠

7 Yooba iso makinj, mi Mose imiili ma isula mini. To iboobo zin kolman kizin Israel ma timar, mi iso zin pa sua ta boozomen tana. Ito Yooba kalñaana tau.

8 Tilenj, to timap ma tilup kwon mi tiso: “Sua boozomen ta Yooba iso na, niam ko amto.”

To Mose ikam kalñan, mi imiili ma isala mini ki Yooba.✠

9 Tana Yooba iso pini ma iso: “Leñ. Nio ko anbot lela miiri tieene gabgapñana mi anma ku, tona ituru toso sua ma zin iwal biibi tilenj. Naso zin tilenj la kalñom, mi tiurla sua ku totomen.”

10-11 To Mose iso Yooba pa sua kizin Israel. Yooba ilenj, to iso pini ta kembei: “Sula mini, mi so pizin be koozi mi gaaga na, zin irao tinjuuru mburu kizin, mi tiurpe njar ma mbulu kizin ma ingeeze men, mi tisa yo. Pa malama to, nio Yooba anju abal Sinai, mi zin ta boozomen tire kat mburonj.✠

12 “Tana ur mbut sa ma ipapiliu abal tinji, mi so pizin ta kembei. So: ‘Mbut tinji, kozo komolo pepe. Mi kagarau abal ma keteege pepe. Pa

✠ 19:5-6: Tit 2:14; 1Pe 2:9; Tur 5:10 ✠ 19:8: Kam 24:3

✠ 19:10-11: Ga 4:24+

tomtom ta so imolo mbut tiŋgi mi iteege abal, inako kupuni ma imeete.

¹³ Mi punŋana, nako kupuni pa nomoyom som. Ko kombot molo mi kupun la pini pa pat, som kepeeni. Tana tomtom sa, som mbili sa isombe imolo mbut tana, inako irao imbot na som. Kozo kupuni ma kup. Sua tiŋgi, ko imbol ma irao kelenj twiiri sa itaŋ ma molo, tonabe niom irao kasala abal.’”✧

¹⁴⁻¹⁵ Yooba iso sua ma imap, tona Mose izem abal uteene mi isula mini kizin iwal biibi. Isula to iso: “Kelej. Kuŋguuru mburu tiom, mi kuurpe ngar mi mbulu tiom ma iŋgeeze men, mi tazza Yooba pa malama. Mi kagarau kusiyom bizin pepe.”

Merere iswe itunu pizin Israel

¹⁶ Aigule ru imap, mi aigule iwe tel pa, mbenbenjana na, miiri tieene gabgapjana imar ma ilol abal. Mi lele ikuruŋruŋ mi lolo iwenweene. Mi koronj ta itaŋ kembei ta twiiri ma kaljaana biibi kat. Tabe ikam ma zin Israel ta boozomen timoto kat.

¹⁷ Tona Mose ikam zin ma tizem lele ta tipun su pa na, mi tila abal uunu be ziŋan Anutu tilup zin.

¹⁸⁻¹⁹ To Yooba iswe itunu pizin. Isu kembei ta you. Mi you ka koi gabgapjana bukbuk ma izze mi itungap ma ilol abal ma sik. To yenyeenge biibi itok. Mi koronj ta itaŋtaŋ kembei ta twiiri na imarmar kolounana. Tabe kaljaana izalla mabe iwe biibi kat.

To Mose iso sua pa Anutu. Beso Anutu ipekel kwoono na, kaljaana kembei ta lolo ipeene i.✧

²⁰ Tana Yooba isu ma imbot sala abal Sinai uteene. Mi iboobo sula pa Mose ma isala kini ta kor a.

²¹ Isala na, Yooba iso pini ma isombe: “Miili ma sula mini, mi sope zin iwal biibi be timolo mbut tana pepe. Kokena tizooro ma timar be tire yo, to timetmeete.

²² Mi zin patoronjana kan ta tisombe timar tigarau yo i, na bela tiurpe zitun ma tinjeeze kat munngu, tona tipet tio. Mi so som, nako zin tomimi anmanja pizin mi anpasaana zin.”

²³ Mose isu to iso: “Yooba, tomtom sa ko irao ise abal ti na som. Pa nu itum kwom imbol pa tau. Tana niam amur mbut ma ipapiliu abal potomjana ti uunu kek, be tomtom tire mi timbot molo pa.”

²⁴ Mi Yooba iso pini mini ma iso: “Ambai. Sula mini, mi kam tom Aron ma niomru men kese. Mi re: Kokena zin patoronjana kan zinan zin iwal biibi tizooro mi timolo mbut tana, to anmanja pizin mi anpasaana zin.”

²⁵ Yooba iso makin, to Mose isula mini mi iso zin Israel pa Yooba kaljaana.

20

Tutu Laamuru

¹ To Anutu ikam sua ta boozomen tinji pizin. Iso:

² “Nio Yooba. Anutu ku ta nio i. Munngu nu we mbesoonjo sorok su lele kizin Aikuptu. Mi nio ta ankamke u ma zem lele tana, ta patanjana muriini na.

³ Nio itunɔ tamen ta Anutu ku. Mbeeze pa koronɔ toro sa pepe.✧

⁴ “Mi sap koronɔ sa kunuunu mi ur ma iwe merere pu pepe. Tana koronɔ boozomen ta timbot saamba, toono, mi tai na, urpe sa kunuunu mi sunɔ pa pepe.✧

⁵⁻⁶ “Mi lek kumbum mi mbeeze pa koronɔ sa ta kembei pepe. Pa nio Yooba ta Anutu ku. Mi motonɔ mburmburɔnɔ. Wal ta so tiur koi pio, inako motonɔ inɔalɔnɔal sanaana kizin, mi anɔur ka kadoono ise kizin, lutun bizin, tumbun bizin, mi len saaza bizin. Tamen zin wal tau lelen pio mi titoto tutu tio, inako anɔurur lelenɔ pizin mi poponɔana kizin, mi anɔmunɔainɔai zin, mi iseɔnɔge iseɔnɔge ma ila.✧

⁷ “Pasaana nio zonɔ mi paata sorok pepe. Pa tomtom ta sombe ipaata sorok nio zonɔ, inako irao anɔleeli na som.✧

⁸ “Motom inɔal aigule tio tabe ketem su pa i, mi ur ma iwe potomɔana.✧

⁹⁻¹⁰ Uraata iwe ta mi ila irao lamata mi ta, ina imbot be nu kam uraata ku. Mi so iwe lamata mi ru pa na, zem uraata ku ta boozomen, mi ketem su ma potom pa. Pa ina, aigule potomɔana ki Yooba Anutu ku. Tana nu niomɔnan lutum bizin, mbesoonɔ ku, mbili ku, mi zin karkari pakan ta niomɔnan kombotmbot na, kozo kamap ma keteyom su pa uraata tiom ta boozomen.✧

¹¹ Pa indeenɔ ta nio Yooba anɔur saamba, toono, mi tai, ramaki koronɔ boozomen ta timbotmbot pa na, anɔkam uraata pa aigule lamata mi ta, to

✧ **20:3:** Mk 12:30; Lu 10:25+ ✧ **20:4:** Kam 34:17; 1Kor 10:7,14; 1Yo 5:21; Tur 21:8 ✧ **20:5-6:** Kam 34:7 ✧ **20:7:** Mt 5:33+ ✧ **20:8:** Kam 16:23+ ✧ **20:9-10:** Kam 23:12, 34:21

imap. Mi aigule ta iwe lamata mi ru pa na, keteŋ su. Tanata anpakur aigule tana, mi anjur ma iwe potomŋana.✠

12 “Lem nger pa tomom ma nom mi mbeeze pizin. Naso mbot ma molo isu toono tabe anjam pu i. Nio Yooba Anutu ku.✠

13 “Pun tomtom ma imeete pepe.✠

14 “Urnol pepe.✠

15 “Kem pepe.✠

16 “Ngal sua pakaamŋana pa waem bizin pepe.✠

17 “Motom berber pa waem bizin ruumu kizin, kusin bizin, mbesooŋo kizin, mbili kizin, mi koron kizin toro sa pepe.”✠

Zin Israel timoto Anutu

18 Zin Israel tileŋ lolo ikamam pel, mi tire lele ikimitmit, mi tileŋ koron ta itanŋan kembei ta twiiri na, mi tire you ka koi gabgapŋana ilol abal ma sik, to timurur ma timoto kan. Tabe timender molo pa abal.

19 Mi tiso pa Mose ma tiso: “Nu ta ko we Merere kwoono mi zzo kalŋaana piam ma amlenleŋ. Pa niam ti amoto koyam. Kokena ni itunu iso sua piam, to ametmeete lup.”✠

20 Mi Mose iso pizin. Iso: “Komoto pepe. Ingi Anutu isu bekena iswe itunu piom ma kuute kati. Naso kakam sanaana mini som, mi komototo i mi kelenleŋ la kalŋaana.”

✠ **20:11:** Un 2:1+ ✠ **20:12:** Mt 15:4; Mk 7:10; Ep 6:2+ ✠ **20:13:** Mt 5:21; Mk 10:19; 1Yo 3:15; Tur 21:8 ✠ **20:14:** Mt 5:27+; Ro 13:9; 1Kor 6:15+; Ep 5:5; Ibr 13:4; Tur 21:8 ✠ **20:15:** Mt 19:18; Mk 10:19; Lu 18:20; Ro 13:9; Ep 4:28 ✠ **20:16:** Mk 10:19; Lu 18:20; Tur 21:8, 22:15 ✠ **20:17:** Ro 7:7, 13:9 ✠ **20:19:** Ibr 12:18+

²¹ To zin iwal biibi timap ma timender molo pa abal uunu, mi Mose imiili ma isala mini, ma ñla kolouñana pa miiri tieene gabgapñana ta Anutu imbotmbot lela na.

Patoronñana muriini ka tutu

²² To Yooba iso pa Mose be iso pizin Israel ta kembei: “Niom kere yo kek. Nio anbotmbot saamba mi anzzo sua piom i.

²³ Tana kuurpe leyom merere pakaamñana sa pa silba mi gol pepe. Bela kembeeze pa nio itun tamen tau.

²⁴ “Kaimer nio itun ko anso yom pa lele pakan tabe kuurpe patoronñana murin su pa i. Mi niom sombe kuurpe patoronñana muriini sa, na kuurpe pa toono men. Tona kakam zin sipsip, mekmek, mi makau tiom, mi kuur zin sala mi kakam patoronñana pio. Patoronñana pakan ko keneene ma imap kat. Mi pakan, nako kalas mi ituyom kakan, bekena itinjan taparlup ti ma tewe tamen. Niom sombe kusun pio isu zin lele tana, inako anlae tiom mi anpombol yom.

²⁵ Mi sombe kuurpe patoronñana muriini sa pio pa pat, na kakam pat sa ta tomtom tiurpe pa naman na pepe. Pa pat ta tomtom tiurpe pa naman, ina irao pa uraata ta kembei som.

²⁶ Mi sombe kuurpe patoronñana muriini, na kopo ma isala kor pepe. Kokena kasala pa ndeete ma kuliyom imbot mat, to anpun yom ma kemet-meete.

21

Merere ipeeze Tutu Kini: Tutu mbesooño kana

¹ “Ingi tutu pakan be ikam peeze piom mi iso yom pa mbulu tabe koto. Kozo so zin Israel pa ma tilen.

² “Sombe ngiimi tomooto sa ki Iburu ma iwe lem mbesoonjo, nako imbeze pu pa ndaama lamata mi ta. Beso iwe lamata mi ru pa, na kozo zemi ma ila ne. Mi boobo pa lem kadoono pepe. Pa uraata kini, ta ipokot kadoono ta nu ngiimi i pa na.

³ Sombe munju ni iwoolo som mi nu ngiimi i, nako zem itutamen ma ila lene. Mi sombe munju nu ngiimi i ramaki kusiini, nako zem ziru ma tila len.

⁴ Mbesoonjo sa, sombe biibi kini ikam moori sa pini be iwooli, mi sombe moori tana ipeebe pikin pakan, na moori tana ziŋan lutuunu bizin tiwe biibi tana lene. Tana kaimer mbesoonjo tomooto tana isombe izem uraata kini mi ila lene, nako itutamen ila. Mi kusiini ziŋan lutuunu bizin, nako timbotmbot men ki biibi tana.

⁵ Tamen sombe mbesoonjo tana iso kat ta kembei: “Nio lelen ilip pa biibi tio, kusiŋ, mi lutun bizin. Tana mburoŋ be anzem zin som.”

⁶ Sombe iso ta kembei, tona biibi kini ko ikami ma ziru tila tipet Anutu kereene uunu, mi ipa-gaabi ila kataama, to ikam kiruunju mi iro mbesoonjo tana talŋaana ila kataama. Mi kaimer mbesoonjo tana ko irao izem uraata kini som. Ko imbotmbot ki biibi kini ma irao swoono.

Mbesoonjo moori kan tutu pakan

⁷ “Sombe tomtom sa ingomoono lutuunu moori ila ki tomtom toro be iwe le mbesoonjo, na zaala tabe moori tana izem uraata kini i, ko ipa ndel pa zaala kizin tomooto.

⁸ Biibi ta ingiimi moori tana, sombe ikami pa itunu be iwe kembei kusiini, mi kaimer itooro ngar kini ma leleene pini mini som, nako irao ingomooni ila kizin wal pakan pepe. Bela ingomooni ila ki moori tana wal kini. Pa sua ta ni imbuk la ki moori tana na, ito som.

⁹ Mi sombe tomtom sa ingiimi moori sa pa lutu-unu, na bela ikam kat mbulu pini, raraate kembei ta ikamam pa itunu lutuunu moori bizin na.

¹⁰ Sombe tomtom sa ingiimi mbesoonjo moori sa be iwe kembei kusiini, mi sombe kaimer iwoolo moori toro, na bela mataana ingalngal moori mataana kana pa ka kini, le mburu, mi mbulu ki ula. Kokena izemi ma imborene.✧

¹¹ Mi sombe ikam ta kembei pini som, na kozo izem mbesoonjo moori kini tana ma ila lene. Mi biibi tana ko irao iboobo pa le kadoono na som.

Mbulu pakan tabe tomtom timeete pa i

¹² “Sombe tomtom sa ipaata tomtom toro kana, mi ipuni ma imeete sorok, na kozo kupuni ma imeete be ipokot.✧

¹³ Mi sombe ni ipaata tomtom tana kana som, mi ziru tiwwa ma mbulu sa ipet pa tomtom tana ma imeete sorok, na kupuni ma imeete pepe. Tomtom ta kembei ko irao iko ma ila pa lele pakan tabe nio anjur piom pa kaimer i beken a imbot ambai. Pa nio Anutu, ta anjur zaala pa meetenana ki waene toro tana.

¹⁴ Tamen, sombe tomtom sa keteene malmal kat pa tomtom toro, mi ipaata kana to ipuni ma imeete, mi sombe iko ma ila patoronjana muriini be urum ndomoono pini, na kopotomi pepe. Kala

ma kayaaru tataati mi kepet mat, to kupuni ma imeete be ipokot meeteᵗana ki waene tana.

15 “Tomtom sa isombe ipun tamaana, som naana, na kupuni ma imeete.

16 “Mi sombe tomtom sa ikoki tomtom toro, mi ikam mburooᵗo pini be ikam le kadoono, som ikami ma iwe le mbesooᵗo, na kupuni ma imeete.✧

17 “Sombe tomtom sa mata pasom tamaana, som naana, mi ikam sua repiiliᵗana pizin, na kupuni ma imeete.✧

Tutu malmal kana

18-19 “Sombe tomooto ru tiporou, mi tomooto ta ipun toro pa namaana, som pat, ma imelek ma irao ikam uraata som, to ni ta ipuni na, ko iᵗgiimi tomooto toro tana pa mazwaana ta ni imelek pa na, mi imboro i ma irao niini ambai mini. Tana sombe tomooto toro tana imeete som, mi irao iteege tete mi ipa ri, na kadoono tana ko irao.

20 Mi sombe tomtom sa ipun mbesooᵗo tomooto, som mbesooᵗo moori kini pa ke, mi mbesooᵗo kini imeete pataaᵗa, na kozo kuur kadoono pa tomtom tana.

21 Tamen sombe mbesooᵗo kini imeete karau som, mi imbot pa aigule ta, som ru, mana imeete, na kuur kadoono pini pepe. Pa pat ta ni iᵗgiimi mbesooᵗo tana pa na, ta ila ne kek. Ina ipokot mbulu kini.

22 “Sombe tomooto ru tiporrou, mi kizin tasa ipun sorok moori sa ta kopoono na, mi ikam ma pikin imeete, mi tamen moori itunu isaana som,

✧ 21:16: Un 37:28; 1Tim 1:10 ✧ 21:17: Mt 15:4; Mk 7:10

na kozo ingiimi kadoono ta moori tana kusiini zijan zin peeze kan tiur pini na.

²³ “Nu sombe pasaana tomtom toro, na ni kadoono ta nu. Tana nu sombe pun tomtom sa ma imeete, na nu ko tipunu ma meete.

²⁴ Mi sombe pasaana mataana tasa, na nu tomini, ko tipasaana ku tasa. Mi sombe petekat tomtom tasa zoṅoono, ina nu ku tasa ko tipetekat. Mi sombe pasaana namaana tasa, na nu tomini ko tipasaana nomom tasa. Mi sombe pasaana kumbuunu tasa, inako tipasaana nu ku tasa tomini.✧

²⁵ Mi sombe tun waem pa you, ina nu tomini ko titunu. Taari, inako titaaru. Mi sombe puni ma kuliini iberebere, na nu tomini ko tipunu ma kulim iberebere.

²⁶⁻²⁷ “Sombe tomtom sa ipun mbesoṅo tomooto kini, som mbesoṅo moori kini, mi ipasaana mataana, na kozo izem mbesoṅo tana ma ila lene. Naso ipokot mbulu kini. Mi sombe ipun mbesoṅo kini ma zoṅoono itop su lene, nako ka zaala raraate men tau.

Tutu mbili kana

²⁸ “Mbili tasa isombe ipasaana tomooto sa, som moori sa ma imeete, inako tipun mbili tana pa pat ma imeete. Mi mazaana na, kakan pepe. Mi katuunu, nako le sua sa som.

²⁹ Tamen sombe mbili tana mbulu kini ta kemberanana mi tisotaara katuunu pa kek, mi sombe katuunu imboro kati som mi ikam mbulu tana pa tomooto sa, som moori sa, inako tipun mbili tana pa pat ma imeete, mi katuunu tomini.

✧ **21:24:** Mt 5:38

³⁰ Mi sombe tiyok be tipun katuunu ma imeete som, mi tiur kadoono piizi sa pini be ikot, inako ikot.

³¹ Mi sombe mbili sa ipasaana nanḡaḡ sa, som tamuriḡ sa, inako ka tutu raraate men.

³² Mi sombe mbili sa ipasaana mbesooḡo to-mooto sa, som mbesooḡo moori sa ma imeete, na mbili katuunu ko inḡiimi pat sekel to-moota laamuru ila ki biibi ki mbesooḡo tana. Mi mbili tana na, kozo kupuni pa pat ma imeete.

³³⁻³⁴ “Tomtom sa isombe ikel naala ma ikoto som, mi mbili sa ila ma itop sula, inako naala katuunu tana ikot la ki mbili katuunu, mi mbili tina iwe lene. Mi sombe tomtom sa ila ma itatke naala sa kwoono mi mbulu tana ipet, ina ni ta ko ikot.

³⁵ Tomtom sa, sombe mbili kini ipasaana tomtom toro mbili kini ma imeete, inako tingomoono mbili kalaḡana, mi ka pat to ziru tiparreege pizin. Mi mbili ta imeete na, ziru ko tipalpaala ma ni kana, ni kana.

³⁶ Tamen mbili tana, sombe mbulu kini ta kemberaḡana, mi sombe katuunu imboro kati som mi ikam mbulu tana, inako ni ipekel pa mbili kini ta raraate men, mi ikam ka meeteḡana tana.

22

Koroḡ pekelḡana ka tutu

¹ “Sombe tomtom sa ikem makau, som sipsip mi ikam mburooḡo pa, som itunu ikan, na bela tomtom tana ipekel makau lamata pa makau ta, mi sipsip paḡ pa sipsip ta, tona ikot sosor kini.✧

✧ 22:1: Lu 19:8

² “Sombe tomtom kuumbuḡana sa ipetepaala ruumu ma ilela pa mbeḡ, mi sombe ruumu katuunu indeeḡi mi ipuni ma imeete, nako le uunu sa som.

³ Tamen sombe mbulu ta kembei ipet pa aigule, nako ruumu katuunu le uunu pa meeteḡana ki tomtom kuumbuḡana tana.

“Tomtom ta so ikem koronḡ sa, na kozo ipimiili koronḡ tana ma ila ki katuunu mini. Mi sombe ni irao be ipimiili som, nako tinḡomooni ila kizin wal pakan ma iwe len mbesoonḡo, mi tikam ka pat mi tiur la ki koronḡ tana katuunu.✧

⁴ Mi sombe tomtom sa ikem donḡi, makau, sip-sip, som mbili toro sa, mi tindeene mbili tana imbotmbot men kini, nako ni ipokot pa mbili ru.

⁵ “Sombe tomtom sa imboro kat mbili kini som, mi tila tikan mokleene ki tomtom toro, na bela mbili katuunu tana ikot pa kini ambaimbaiḡan ta imar pa itunu mokleene kini.

⁶ Mi sombe tomtom sa itun lele sa, mi you imanḡa ma ikan mokleene ki tomtom toro, som baen lene kini, na bela ikot pa kini ambaimbaiḡan ta imar pa mokleene kini, mi baen ambaimbaiḡan ta imar pa baen lene kini.

⁷ “Sombe tomtom sa izem pat kini, som koronḡ kini pakan ila waene toro namaana be mataana pa, mi sombe tomtom kuumbuḡana sa ikem koronḡ tana pa ruumu ki waene tana mi kaimer tindeeḡi, na tomtom kuumbuḡana tana ko ikot pa ru.

⁸ Tamen sombe tindeeḡi som, nako tikam tomtom ta mataana pa koronḡ tana, mi tila tipet Anutu kereene uunu, to tisunḡ Anutu be iswe tomtom

✧ 22:3: Mt 18:25

tana uunu kini: Ni namaana sosor pa koronj ki waene, som som?

⁹ “Mi sombe wal ru tiparzorzooro pa mbili, mburu, pat, som koronj toro sa, mi tiparsuk sua pizin ma tiso: “Nu ta kem koronj tio,” na kakam ziru mi kala kepet Anutu kereene uunu, mi kusunji be iswe tomtom ingoi ta ikam kuumbu na. To tomtom tana ko ikot koronj ta ni ikem na pa ru ila ki katuunu.

¹⁰⁻¹¹ “Mi sombe tomtom sa izem donjki, makau, sipsip, som mbili kini toro sa ila tomtom toro namaana be imboro i, mi mbili tana imeete, som buzur sanjanjana sa ikani, som wal boozo timar mi tikemi, mi sombe tomtom toro sa ire mbulu tana som, na tomtom ta imboro mbili tana ko ila ipet Yooba kereene uunu mi iso ta kembei: “Nonoono kat ta Anutu, nio anjem mbili tana som.” Mi sombe ikam ta kembei, na mbili katuunu irao leleene ambai mi sua kini imap. Mi kotjana sa som.✧

¹² Tamen sombe tomtom ta mbili imbotmbot kini na, imboro kati som, mi wal pakan tikemi, na kozo ikot la ki katuunu.

¹³ Mi sombe buzur sanjanjana ikan mbili tana mi iyatututi, na tomtom ta imborro i na, ko ikam mbili pakaana ma ila ki mbili katuunu mi iso i pa. Naso katuunu iute: Buzur sanjanjana ta ipasaana mbili kini. To kotjana som.

¹⁴ Mi sombe tomtom sa ikam mbili ki tomtom toro be iuuli pa uraata, mi sombe mbili katuunu imbot som, mi koronj sa ipasaana mbili tana, som mbili tana imeete, na kozo tomtom ta ikami na ikot mbili tana.

✧ **22:10-11:** Ibr 6:16

¹⁵ Tamen sombe katuunu imbotmbot mi mbulu tana ipet, nako kotɲana som. Mi sombe tomtom ta ikam mbili tana na inɲiimi uraata ki mbili tana kek, nako kotɲana som.

Tutu pakan

¹⁶ “Sombe tomooto sa iyaaru moori metet sa mi imbuuli, nako inɲiimi moori tana mi iwooli.

¹⁷ Mi sombe moori tana tamaana iyok pa tomooto tana som, nako iwooli som. Tamen ko inɲiimi kat moori tana raraate kembei ta ɲgomo ula kana i, tona sua imap.

¹⁸ “Sombe moori sa ileɲ yaamba, na kupuni ma imeete. *

¹⁹ “Sombe tomtom sa ziru mbili sa tikeene, na kozo kupuni ma imeete.

²⁰ “Mi sombe tomtom sa ipatoron merere toro sa, na kupuni ma imeete.

Bela tumuɲai zin wal ta len mburan biibi som

²¹ “Zin wal ta so tiwe leembe pa lele tiom, na kakam bakai pizin pepe, mi keseeze matan pepe. Kakampe zin. Pa motoyom inɲal. Muɲgu niom tomini kewe leembe su Aikuptu.

²² Mi zin noroɲa mi monmoondo ta kembena. Kakam bakai pizin pepe.✧

²³⁻²⁴ Pa sombe kakam bakai pizin mi titaɲoro yo be aɲuulu zin, nako aɲleɲ tinjiizi kizin, to ketenɲ malmal kat mi itun aɲteege zaaba piom. Tona ituyom kusiyom bizin ko tiwe noroɲa, mi lutuyom bizin ko tiwe monmoondo lup.✧

* **22:18:** Tomooto tomini kan sua imbot. Re Wok Pris 20:27.

✧ **22:22:** Yems 1:27 ✧ **22:23-24:** Lu 18:7; Yems 5:4

25 “Wal tio ta timbot ŋoobo mi niomŋan kombotmbot na, sombe tikam mbun pu mi kaimer lelen be tikot, na boobo pa pat pakan ma isala ki pepe. So pizin be tikot men pat ta tikam na.

26 Mi sombe kam mburu kizin mbeŋ kana ta tikototo zin pa na ma imbot ku, bekena matan iŋgalŋgal mbun kizin, na aigule ta boozomen nu kozo pimilmiili pizin, mana zoŋ isula. Beso mankwono, to tiur ma nomom mini.

27 Kokena kiskis mburu kizin pa mbeŋ, to nin tekteege mi tikeene kat som. Paso, mburu kizin ta tikenne pa i, ta nu kiskis ma imbotmbot. Tana sombe kam ta kembei, nako kam pataŋana pizin. To zin ko titaŋroro yo. Mi nio kola aŋleŋ tiŋjiizi kizin mi aŋuulu zin. Pa zin wal ta timbot ŋoobo na, nio leleŋ izanzaana pizin.✧

Tomoto Anutu mi lende ŋger pizin peeze kan

28 “Motoyom pasom Anutu pepe, mi kigiibi sua sananŋana pizin peeze kan tiom pepe.✧

29 Mi kini, baen, mi olib tiom mataana kana na, motoyom kon pa pepe. Kakam imar pio. Mi lutuyom bizin tomooto ta muŋgamuŋga na tomini, kuur zin ma tiwe leŋ.✧

30 Mi mbili tiom lutun bizin muŋgamuŋga ta tomooto na, ta kembena. Kezem zin ma ziŋan nan bizin timbot ma irao aigule lamata mi ru. Beso aigule iwe lamata mi tel, to kakam zin ma kapatoron yo pa.

31 Niom wal potomŋoyom. Pa kewe leŋ kek. Tana koron saŋsaŋana sa isombe ipun mbili, som

✧ 22:27: Kam 34:6; Yona 4:2 ✧ 22:28: Kam 20:7; Nŋo 23:5

✧ 22:29: Kam 13:2; Lu 2:23

buzur toro sa ma imeete, na kakan pepe. Kigiibi su pizin me ma tikan.

23

Tapasaana sorok tomtom zan pepe

¹ “Sombe kelenj sua sa, na lonja kala mi koso sorok pizin wal pakan pepe. Mi sombe wal sananjan tingal sua pakaamjana pa tomtom sa, na kopombol sua kizin pepe. Kokena kagaaba zin pa mbulu kizin tana.☆

² “Sombe zin iwal biibi tikam mbulu sananjana sa, na koto zin pepe. Mi sombe tipamender tomtom sa pa sua, mi zin iwal tingal sua pakaamjana pini, na kopombol sua kizin pepe. Kokena kagaaba zin pa sanaana kizin tana.

³ “Sombe tipamender tomtom sorokjana sa pa sua, na kalae kini sorok pepe. Kelenj kat sua kini ka uunu munju, to kuur kadoono irao mbulu kini.

Tu'uulu kanda koi bizin

⁴ “Sombe kendeenje mbili ki koyom koi sa ta ikowo sorok pa su leleene, na kakami, mi kuuri la ki katuunu mini.

⁵ Mi sombe kendeenje koyom koi sa ta iwwa raama donki kini, mi mbili tana ikenne su toono pa ikam mburu biibi mete, na kezemi ma imborene pepe. Kala mi ku'uulu koyom koi tana be iurpe mburu kini, mibe iwit donki kini ma imanja mini.

Sua urpenana ka mbulu

☆ **23:1:** Kam 20:16; Mbo 15:3; Mt 19:18

⁶ “Sombe tomtom sorokɲana sa, ni le patanana, mi iur la zin peeze kan naman be tiurpe, na zin tikoto i sorok pepe. Bela tilenɲ sua kini mi titiiri kat.

⁷ Mi sombe wal pakan tingal sorok sua pa tomtom sa, na kagaaba zin pa sua kizin tana pepe. Tomtom ndeenɲana ta ni le uunu sa som, na kupuni ma imeete pepe. Pa zin wal ta so tikam ta kembei, inako irao anleele zin na som. Kola anɲur kadoono pizin.✧

⁸ Sombe tomtom iwat yom pa pat kini be ku'uuli pa pakaamɲana kini, na koyok pepe. Pa mbulu ta kembei, ina irao ipakankaana wal ambaimbainɲan ngar kizin tomini. To tiur sorok patanana pizin wal ndeenɲan ta len uunu sa som na.

⁹ “Kakam bakai pizin leembe pepe. Pa munɲu niom tomini kewe leembe isu Aikuptu. Tana ka patanana, kayamaana kek.✧

Mazwaana pakan tabe ketende su pa uraata kiti

¹⁰⁻¹¹ “Kawaswaaza kini pa toono tiom mi kanɲamgaama ma irao ndaama lamata mi ta. Mi so ndaama iwe lamata mi ru pa, to ndaama tana kakam uraata pa pepe. Pa ndaama tana, inabe zin sorrokɲan tila mokleene tiom mi tiru kan rumul. Mi sombe tizem kini ri ma imbot, ina be iwe zin buzur saɲsaɲɲan kan. Mbulu tana, niom ko kakam ma irao ndaama lamata mi ruruɲa. Mi ke olib mi ke baen tiom na, kan tutu raraate men tau.

¹² “Uraata iwe ta, mi ila irao lamata mi ta, ina imbot be niom kakam uraata tiom. Mi so iwe lamata mi ru pa, na kezem uraata tiom ta

boozomen mi keteyom su. Naso mbili tiom uraata kan, mi zin mbesoonjo tiom ta nan bizin tipeebe zin lela ruumu tiom na, mi zin leembe ta niomjan kombotmbot na, tirao be keten su, mi kulin ila murin mini pa uraata.*

13 “Sua boozomen ta ankam piom na, moyoyom ingalngal be koto. Mi kusuj pizin merere pakaamjan pepe, mi kwoyom teege zan risa pepe.

Lupjana bibip tel

14 “Lupjana bibip tel ko iwedet ikot ndaama tataja, be niom kulup yom mi kakam sunjana pio.

15 Lupjana mataana kana ko ipet pa puulu Abib. To kulup yom, mi kusuj pio, mi kakan narabu ta ka yis somjana i pa aigule lamata mi ru, mi moyoyom ingal mazwaana ta kezem lele ki Aikuptu na. Ka sua, nio anjur piom kek.

“Mi sombe kamar mi kepet kerej uunu be kusuj pio, na nomoyom men mi kamar pepe.*

16 “Kakam uraata mi kapaaza kini ma sombe kini tiom mataana kana ikamam be imetmet, tonabe lupjana toro ipet ma iwe ru pa. Tana kakam kini tiom mataana kana ma kamar, mi kulup yom mi kakam sunjana pio.

Mi sombe ndaama igarau be imap, mi kotou kini tiom, to lupjana kaimer kana ko ipet ma iwe tel pa.*

17 “Nio Yooba, Merere tiom. Tana tomooto tiom ta boozomen kozo timap ma tilup zin su kerej uunu, mi tikam sunjana pio pa mazwaana bibip tel tana ikot ndaama tataja.

* 23:12: Un 2:2+; Kam 20:8 * 23:15: Kam 12:17, 22:29; Mt 26:17; Ngo 12:3 * 23:16: Kam 34:22

Tutu pakan

¹⁸ “Niom sombe kapatoron yo, na kapagaaba patoronjana tiom pa koroŋ ta yisjana i pepe. Mi sombe kakam lupjana bibip tana mi kapatoron yo pa buzur sa, na you ikan buzur tana ramaki mbuyeene ma imap kat. Kalwoono sa imbot ma aigule toro pepe.

¹⁹ “Nio Yooba, Anutu tiom. Sombe kapatoron yo, to kakam kini tiom mataana kana ta ambaim-baijan men, mi kamar urum tio.

“Kakam mekmek lutuunu mi kono raama ki tui ki naana pepe.✧

Ngojana ki Yooba tabe imuunġu pizin Israel

²⁰ “Keleŋ! Nio ko aŋgo Ngojana tio saamba kana ma imuunġu piom bekena mataana piom pa zaala lwoono. Mi ni ko iso yom pa zaala ma irao kala kepet lele tau nio aŋur piom be kombotmbot pa na.✧

²¹ Kozo kuŋgun talŋoyom pini mi keleŋ la kaljaana. Mi kozoori pepe. Pa sombe kozoori, inako irao imuŋai yom na som. Kola iur kadoono piom. Pa ni ikam nio ruŋguŋ, mi nio aŋbotmbot raami.

²² “Mi niom sombe keleŋ la kaljaana, mi koto sua tio ta boozomen, nako aŋur koi pa koyom koi bizin, mi aŋporoukaala yom pizin.

²³ Tana Ngojana tio saamba kana ko imuunġu piom, mi ikam yom ma kala kepet toono kizin Amor, Et, Peres, Kanaan, Ibi, mi Yebus. Mi nio ituŋ ko aŋkas zin ma timap, bekena kakam toono kizin ma iwe leyom.✧

✧ **23:19:** Kam 22:29, 34:26 ✧ **23:20:** Kam 32:34, 33:2 ✧ **23:23:** Un 15:19+

Bela zin Israel timbeeze pa Yooba itutamen

24 “Kala ma sombe kepet toono Kanaan, na koto zin pa mbulu kizin sa pepe. Tana kelek kumbuyom pa merere pakaamnan kizin mi kembeeze pizin pepe. Kozo kepetepaala zin ma tila len lup. Mi pat kizin potomnan ta timbotmbot sunjana murin kizin, ina tomini kepetepaala zin.✧

25 “Nio Yooba ta Anutu tiom. Kozo kembesmbeeze pio itun tamen. Naso anjampewe yom, mi moton piom pa koyom kini ma yok, mi anjirziiri mete piom.✧

26 Mi moori tiom ta boozomen ko tipepeebe ambai men. Tasa ko koposomjana som, mi pikin sa ko iwe sin som. Mi niom ko kombotmbot su toono ma molo.

27 “Sombe kapa ma kala na, nio itun ko anjmuungu piom, mi anjur motonana biibi pa koyom koi bizin mi wal boozomen tabe kese kizin i, bekena anpakankaana zin. Tana koyom koi bizin kola tiko papirik ma tila len.

28 Pa nio ko anjur motonana biibi kat ma imuungu piom, bekena iziiri zin wal ki Ibi, Kanaan, mi Et ma tikam pirik.✧

29 Tamen ko anjziiri zin ma timap karau na som. Kokena toono kizin imbot sorok, to mbili sanjanan tipet ma tiwe boozo, mi tikam patajana piom.

30 Tana ko anjziiri zin rinjarina ma irao kepet ma kewe boozo, toinabe kakam toono kizin ma imap.

31 “Toono tiom ka sengaana ta tun su Tai Sinjanana, mi ila pa tai Mediterenian pakaana

✧ 23:24: Kam 20:5, 34:13 ✧ 23:25: Kam 15:26 ✧ 23:28: Un 35:5

ta zin Pilistia timbotmbot pa na, ma isala pa yok Euprates, mi isula pa lele bilimņana ta magargaara men na. Toono tana, ta ko anpombol yom be kiziiri ka tomtom bizin ma tila len, mi kakam ma iwe leyom be kombotmbot pa.

³² Tana niomņan zin mi merere pakaamņan kizin kumbuk sua be kaparlup yom ma kewe tamen pepe.

³³ Mi niomņan kombotmbot mbata pepe. Kokena tikeske yom pa mbulu kizin sananņana, to kakam mbulu ta irao pa ngar tio som. Pa sombe tiyaaru yom ma kembeeze pa merere kizin pakaamņan, nako iwe kilis piom.”

24

Zin Israel timbulk sua be tiwe Merere lene

¹ To Yooba iso pa Mose ta kembei. Iso: “Nu niomru tom Aron, mi lutuunu bizin Nadap ziru Abiu, mi kolman tomtotel laamuru kizin Israel na, niom tana tabe kese tio ta abal i. Kese to, kombot moloņana ri mi kelek kumbuyom ma kusun pio munġu.

² To nu itum tamen mar ma garau yo. Mi zin pakan ziņan zin iwal biibi na, irao tise tio pepe. Timbot meleeba men.”

³ Yooba iso sua mi tutu kini ta boozomen tana ila ki Mose makin, tona Mose imiili ma isula mi iso zin Israel pa. Iso ma tilen to, tilup kwon ma tiso: “Sua boozomen ta Yooba iso na, niam ko amto.” ✧

⁴ To Mose ibeede sua ta boozomen ki Yooba ise ro pakaana.

Aigule toro, mbenbenņana na, Mose imanġa ma indou pat pakan pa patoronņana muriini isu abal

uunu. To isungun pat laamuru mi ru bekena iwe kilalan pa zin Israel un bizin laamuru mi ru.

⁵ Tona ingo nanğan pakan ma tila tikam buzur pakan, mi tiur sala you ma you ikan ma imap kat, bekena iwe patoronjana pa Yooba. Mi tikam makau poponjan pakan, to tilas mi tikan, bekena zinan Yooba tiparlup zin ma tiwe tamen.

⁶ Tona Mose ikam mbili tana sinjin, mi ilinj sula timbiiri pakan. Mi kalwoono na, ikam mi itiyaryaara sala patoronjana muriini.

⁷ To ikam ro ta sua kizin mbukjana imbot se na, ma ipeele, mi ipaata ma zin iwal biibi tileņ. Tileņ makin, to tiso: “Sua boozomen ta Yooba iso na, niam ko motoyam ingalngal mi amto.”

⁸ Tona Mose ikam sinj ta imbot sula timbiiri na, mi itiyaryaara salakaala zin iwal biibi mi iso: “Sinj tingi be ipombol sua tau itinan Yooba tumbuk na. Sua tana imbot la tutu kini. Tana iti sombe toto, inako itinan Yooba taparlup ti ma tewe tamen.” ✧

⁹ Mose ikam mbulu tana makin, to ikam Aron, Nadap, Abiu, mi zin kolman tomtoto tel laamuru ma zinan tisala pa abal.

¹⁰ Tisala na, tire Anutu kizin Israel tau, ni imendernder sala koronj biibi kat ta keskeezenana ma kembei ta saamba i.

¹¹ Nonoono kat. Zin kolman kizin Israel tire Anutu. Tamen ni ikam kosa sa pizin som. Tire i makin to, tikan kini su lele tina. ✧

Mose isala pa abal Sinai uteene

¹² To Yooba iso pa Mose. Iso: “Se nana, to ituru tombotmbot. Pa nio anpun sua mi tutu tio se pat

babaŋan kek, bekena aŋpaute zin Israel pa zaala tio. Mi aŋsombe aŋur pat taŋgi ima nomom.”

¹³⁻¹⁴ Tana Mose iso pizin kolman ta kembei. Iso: “Niom kombotmbot tiŋgi mi kazza niamru Yosua. Mi Aron ziru Ur ta timbotmbot na. Sombe pataŋana sa, tona ziru irao tiurpe.” Ni iso maŋiŋ to, ikam silou kini Yosua mi ziru timaŋga ma tisalae ŋana. To Yosua imbot, mi Mose ruk ma isala kat ta abal ki Anutu uteene na.

¹⁵ To miiri tieene imar mi ilol abal ma sik.

¹⁶⁻¹⁷ Mi azuŋka ki Yooba iyaara sala abal uteene, mi miiri tieene ilol abal ma irao aigule lamata mi ta. Mi zin iwal biibi ki Israel ta timbot meleebe na, tirre sala pa azuŋka mi mburaana ta Yooba izzwe na, ma kembei you biibi ikanan sala abal uteene.

☆

Indeeŋe aigule iwe lamata mi ru pa, to Yooba imbot miiri tieene leleene mi iboobo sula pa Mose be ise kini.

¹⁸ Tana Mose isala abal uteene ta kor a, ma miiri tieene iloli. Mi imbotmbot tina ma irao aigule tomtooru. ☆

25

Sua sotaaraŋana pa beeze potomŋana ki Merere (Pelekŋana)

Mose imbotmbot sala abal Sinai uteene, mi Yooba isope i pa beeze potomŋana tabe zin Israel tipo i. Beeze tana be iwe Anutu muriini, mi iwe kilalan pizin Israel kembei Anutu igabgaaba zin ma ziŋan tiwwa.

Yooba iur sua pizin be tiyogeege pat milmilñan, sipsip rumunrumun ta tiurpe ma iwe kawaala na, mbili kulin matakiña, ke mbolmbolñan, ngere kuzinñan, mi pat ndabokbokñan matakiña, bekena tipo beeze tana pa mi tiurpe ka aigau. Beeze tana, Yooba itunu ikam ngar pa. To iso Mose pa, be ni kadoono ila to iso zin Israel pa, mi tikam ka mburu be tipo (Re Ibr 8:5).

Beeze ka kin ta kembei: Molo kini irao re lamata mi tel (15 mita), mi babañana kini irao re tel (5 mita), mi kor kana irao re tel (5 mita). Mi tidaada kawaala biibi ma isekaala ruumu pakaana musaana tabe iwe potomñana ñonoono kat i (Re Mt 27:51, Mk 15:38, Ibr 9:3). Pakaana musaana tina na, koror ta imbotmbot lela. Koror tana, tiurpe pa ke mi tipakap gol ila leleene mi mat kana tomuni. To tiur pat babañan ru ta Yooba ipun tutu kini ise na isula. Mi tisap ke ma kembei ta añela ru, to tipamender zin sala koror tana ndemeene. Koror tana, tipaata ti-sombe Sua Mbukñana Ka Koror. Ina tire kembei Yooba muriini peeze kana, mi iwe kilalan pizin kembei Yooba itunu imbotmbot raama zin (Re Tur 11:19).

Beeze tana, tikoto pa kawaala bibip pañ. Kawaala ta leleene kana na, ka mos ambaiñana kat. Tiurpe pa teret ta totonana, siñsiññana, mi keskeezeñana na. Mi añela kunun imbot la. Mi kawaala ta iwe ru pa na, tiurpe pa mekmek rumuunu. Mi iwe tel pa na, tiurpe pa mbili kulin ta titooro raama koron pakan ma iwe siñsiññana. Mi kawaala ta iwe pañ pa na, tiurpe pa laboi kuliini.

Indeenje aigule tamen nonoona ikot ndaama ta boozomen na, biibi kizin patoronjana kan itutamen ilela beeze leleene ta musaana na, mi itiyaryaara sinj ki mbili isala koror tana, bekena Yooba ireege sanaana ta boozomen kizin Israel ma imap, mibe zinan tiparlup zin mini (Re Ibr 9:7,24-26, 10:1-4). Tana tiwatwaata koror tana kwoono be Sanaana Reegenana Muriini. Mi patoronjana ka tomtom toro sa, som tomtom sorok sa irao ilela ruumu leleene musaana ta potomjana nonoona kat na som. (Re Ibr 10:19-21).

Beeze leleene biibi, ina potomjana tomini. Tamen potomjana nonoona kat kembei leleene ta musaana na som. Tana zin patoronjana kan ta boozomen tirao be tilela mi tikam uraata pa. Mi leleene biibi tana, koronj tel timbotmbot pa.

Ta, ina mbalia ta tiurpe pa ke mi tapakap pa gol na. Mbalia tana, tingasngas narabu potomjana izze be Yooba ire. Narabu tana, zin patoronjana kan men ta tirao be tikan. Mi zin iwal biibi na som (Re Mk 2:26).

Mi koronj toro ta iwe ru pa, ina be iur mat pa ruumu. Tiurpe pa gol. Koronj tana kiini tamen. Mi isala kor, to ibogboogo ma iwe lamata mi ru. Mi ka lam lamata mi ru ta timbotmbot se.

Mi iwe tel pa na, you muriini ta tiurpe pa gol be tiruk ngere kuziinjana isala. Zin patoronjana kan tirukruk ngere pa mankwoono mi rou, ikot aigule ta boozomen (Re Lu 1:8-10).

Tana koronj tel tana, ta timbotmbot lela ruumu leleene biibi ta imbot pet mat na (Re Ibr 9:2-5). Koronj tel tana tipaute iti kembei Merere, ni potomjana mi ndabokjana kat. Mi ni ta kini

mata yaryaaraᅇana, mi mataana piti pa kanda kini ma koronᅇ. Mi ni azuᅇka katuunu ta iurur mat piti.

Beeze kereene na, timbiiri biibi kat imbotmbot. Timbiiri tana, yok isula ma imbotmbot. Yok tana be tiᅇguruᅇguuru naman ma kumbun pa. Mi patoronᅇana muriini imbot maare ri pa timbiiri biibi tana. Pa bela Anutu ireege sanaana kizin, mi ipus zin ma tiᅇgeeze kat, tona tirao be tipet kereene uunu.

Mat kana na, tidaada kawaala biibi ta mbolᅇana na, ma ipapiliu beeze tana beken a iwe siiri pa Merere muriini. Muriini tana, ka kin ta kembei: Molo kini na, re tomoota mi lamata (44 mita). Mi babaᅇana kini na, re laamuru mi tel (22 mita). Mi kawaala ta tidaada na, ina re ta mi suruunu, ta isu mi isala.

Zin patoronᅇana kan na, Yooba isope Mose pa mburu kizin, uraata kizin, mi mbulu tabe timaᅇga pa uraata kizin i. Mi zin men ta zan be tilela beeze potomᅇana ki Merere. Mi zin iwal biibi na som.

To Yooba iur sua pa Mose ta kembei: Zin tomooto ta ndaama kizin irao tomoota na, bela timap tiᅇgiimi zitun la ki Yooba. Tiᅇgimᅇiimi zitun pa pat sekel pakaana. Sombe tiᅇgiimi zitun, to tiur ka pat ila kizin patoronᅇana kan, mi zin tiur lae be imboro uraata pakan.

Tana Mose ziru Yooba timbotmbot sala abal Sinai uteene, mi Yooba itunu iso i pa koronᅇ ta boozomen tana. To ipun tutu laamuru ise pat babaᅇan ru, mi iur la ki Mose.

32

Zin Israel tiurpe len merere pakaamņana

¹ Mose, ni imbotmbot sala abal Sinai uteene ma molo. Tabe zin Israel timbot ma som, to timaņa mi tila ki Aron, mi tiso pini. Tiso: “Aiss! To ta ikam ti ma tezem lele kizin Aikuptu mi tamar lele tinģi na, koron sa ko ikami ma ilane kek. Kozo urpe lende merere pakan be tikam peeze piti.”✧

² Aron ileņ to iso pizin. Iso: “Ambai. Kena kala ma koyogeege aigau milmilņan ki kusiyom bizin mi lutuyom bizin ta tiurur la talņan na, mi kakam ma kamar.”

³ Tana wal ta boozomen tikinke aigau kizin pa talņan ma isu lup, mi tiyogeege ma tilup la ki Aron.

⁴ Tona ni iurpe ma iwe kembei ta makau runģuunu i. Zin Israel tire, to tiso: “Aa, buri! Inģi merere kiti tau ikam ti ma tezem Aikuptu mi tamar tinģi na.”✧

⁵ Aron ire mbulu kizin tana to, iurpe patoronņana muriini ta ila makau kereene uunu, mi isoyaara sua pizin ma isombe: “Gaaga na, aigule potomņana be tapakur Yooba.”

⁶ Timbot ma mankwono, mbenņbenņana, to zin iwal biibi timaņa mi tikam patoronņana pakan. Mbili pakan, tineene ma imap kat. Mi pakan na, tilas ma tikan, bekena ziņan Yooba tiparlup zin ma tiwe tamen. Tikanan ma tiwinin, to tisu na tikam narooģo mi tikam mbulu bozbooģo.✧

Merere keteene malmal pizin Israel, mi Mose isuņ pizin

✧ 32:1: Nģo 7:40 ✧ 32:4: Nģo 7:41 ✧ 32:6: 1Kor 10:7

7-8 Tikamam, mi Yooba isu na iso pa Mose. Iso: “Ouo. Loŋa men mi sula ta buri! Pa wal ku, ta kam zin ma tizem Aikuptu mi timar na, tisaana kek. Karau men mi tipizil ndemen pa zaala ta aŋur pizin na. Inŋa tiurpe len makau ruŋguunu milmilŋana ta, mi tileklek kumbun pini mi tika-mam patoronŋana pini. Mi tizzo ka sua ta kembei: ‘Aa, buri! Inŋi merere kiti Israel ta ikam ti ma tezem Aikuptu na.’

9 Wal tana, nio aŋkilaala zin kek. Zin zorzooronŋan kat.

10 Tana inŋi ketenŋ malmal kat pizin, mi aŋsombe aŋkas zin ma timap. Mi nu kozo peteke yo pepe. Pa aŋsombe aŋkam nu niomŋan poponŋana ku men ma kepet ma kewe wal boozo kat mi wal zanŋan. Tana niom ta ko kekel zin ma kewe leŋ kat.”

11 Tamen Mose itoombo be ipaluumu Yooba Anutu kini leleene. Isombe: “O Yooba, niwi swe mburom biibi, mi kam zin wal ku ma tizem Aikuptu. Tana ketem malmal pizin mi pasaana zin pepe.

12 Kokena zin Aikuptu kan tininkao pu ma tiso: ‘Merere kizin Israel, ni itut kan. Tanata ikam zin ma tizem ti, mi tila lele abalabalŋana, bekena ikas zin su taŋga mi ipambiriizi zin ma timap kat pa toono.’ Tana kam ta kembena pepe. Koto ketem malmalŋana ku, mi tooro ŋgar ku. Pasaana wal ku pepe.

13 “Pa motom inŋal sua mbolŋana kat ta mbuk la kizin mbesoonŋo ku Abaraam, Isak, mi Yakop na. Munŋu nu so pizin ta kembei: Nu ko kam poponŋana kizin ma timasak ma tiwe munŋaana ka tieene kembei ta pitik saamba kana. Mi ko kam

toono Kanaan ma imap iwe len, be timbotmbot pa ma alok.”☆

¹⁴ Mose isunj mboljana ta kembei, tabe Yooba itooro ngar kini, mi ipasaana zin Israel som.☆

¹⁵⁻¹⁶ To Mose ikam pat babanjaan ru ta Anutu ipun tutu kini ise na, mi itoori ma imiili mini be isula. Pat ru tina, bude imbot se keren mi ndemen. Mi Anutu itunu ta iurpe zin mi ipun tutu kini ise. Tutu tana be ipombol zin Israel ma matan ingal sua ta zijaan Anutu timbuk na.☆

¹⁷ Mose isula ki Yosua, to ikami mi ziru tisula. Tigarau lele ta iwal biibi timbotmbot pa na, to Yosua ilej la pa orooro biibi. Tabe iso pa Mose ma iso: “A inga ko malmal sa ta ipet a.”

¹⁸ Tamen Mose iso:
 “E-e. Orooro tinga kembei zin malmal kan men-
 meen zin,
 som titanj na som.
 Inga timbombo len sorok.”

¹⁹ Mose ipet kizin na, ire zin tirakrak su makau kereene uunu. Tabe keteene ibeleu kat, mi ipundu pat babanjaan ru tana isu toono ma timapalpaala.

²⁰ To ikam makau tana, mi igiibi sala you ma ikan, mi ikam ma ikotmumu, mana itiyaara sula yok mi iso pizin Israel be tiwin. Pa keteene malmal kat tau.

²¹ Tona iso pa Aron. Iso: “Lak, zin wal ti tikam parei pu, ta lej la kaljan mi we mataana pizin ma kakam sanaana biibi ti?”

☆ **32:13:** Un 12:7, 17:8, 26:3+, 28:13

☆ **32:14:** Yona 3:10

☆ **32:15-16:** Kam 24:12

²² Aron iso: “Wai biibi, ketem malmal pio pepe. Nu itum ute: Wal ti, loḡa men mi keten izze pa sanaana be tikam.

²³ Zin tiso pio ta kembei. Tiso: “To ta ikam ti ma tezem Aikuptu mi tamar lele tiḡi na, niam amkankaana pini. Koron sa ko ikami ma ilane kek. Kozo urpe lende merere pakan be tikam peeze piti.’

²⁴ Zin tiso sua ta kembei, tana anso pizin ma anso: ‘Kena kala kakam aigau tiom milmilhan ma kamar.’ Tana zin tila tiyo aigau kizin, mi tikam ma timar, tona answiri sala you, mi molo som na, itoori ma iwe makau tiḡi ma ipet.”

²⁵ Mose ire kembei Aron, ni ikam kat peeze pizin Israel som, tanata tikamam mbulu soroksorok bozboozo irao zitun lelen. Mi imoto: Kokena kan koi bizin timar ma tire zin, to tirepiili zin mi tikam neu pizin.

²⁶ Tana imender la zaala kwoono, mi iboobo ma iso: “Kelen! Niom ta sombe ki Yooba na, kamar tio!” To zin wal ki Lebi timap ma tila kini.

²⁷ Mi Mose iso pizin. Iso: “Yooba ta Anutu kiti Israel na, iso ta kembei: ‘Kakam buza tiom, mi kapa pa lele, mi kanḡal wal boozomen ta tilek kumbun pa koron tana na, ma timetmeete lup. Mi sombe tonmatizij tiom sa, som toroyom sa, som zin wal ta timbot tigarau yom, na leleyom isaana pizin mi kopotom zin pepe. Kukuruumu zin men tau.”

²⁸ To zin wal ki Lebi tila ma tikam kembei ta Mose iso na. Aigule tana na, tikuruumu zin to-mooto kembei munḡaana tel (3,000) pa buza ma timetmeete lup.

²⁹ Tana Mose iso pizin ma iso: “Niom wal ki Lebi, inġi koozi Yooba iur yom be kakam uraata kini. Pa niom kelenġ la kalġaana, mi kopotom lutuyom bizin mi zin toġmatiziġ tiom som. Tana ta koozi mi ila na, kampeġana kini ko imbotmbot se tiom.”

³⁰ Timbot ma aigule toro to, Mose iso pizin iwal biibi. Iso: “Kelenġ! Sanaana ta niom kakam na, ina biibi kat. Tamen inġi be aġsala ki Yooba mini, be aġsuġ pini ten. Ko irao imuġai yom mi ireege sanaana tiom, som som?”

³¹ To isala ki Yooba mini, mi iso pini. Iso: “O Yooba, iwal biibi tanġa tikam sanaana ta biibi kat. Pa tiurpe len merere pakaamġana.

³² Tamen inġi aġsuġu be muġai zin mi reege sanaana kizin. Mi so som, na aġgo yo. Zoġ ta imbot se ro ku ta beede na, mus ma ilane.”[☆]

³³ Yooba ipekel kwoono ma iso ta kembei. Iso: “Ina som. Tomtom ta sombe izooro yo ma ikam sanaana, na ni ta ko aġmus zaana pa ro tio ma ilane.

³⁴ Tana miili ma sula kizin mini be kam zin mi niomġan kala pa lele ta muġu aġso yom pa na. Aġela tio sa ko imuġu piom be ikam peeze piom. Tamen kaimer, sombe ka nol ipet, tona aġur kadoono pa sanaana kizin tana.”

³⁵ Tana kaimer Yooba iur mete sananġana pizin ma ipokot mbulu kizin tau timanġanġ Aron ma iurpe merere pakaamġana pizin na.

33

Merere iso ni ko igaaba zin Israel mini som

[☆] **32:32:** Mbo 69:28; Ro 9:3; Tur 3:5, 21:27

¹ To Yooba iso pa Mose. Iso: “Nu niomņan zin wal ku Israel ta kam zin ma niomņan kezem Aikuptu na, kuurpe ituyom bekenā kamānga mini mi kala pa toono Kanaan. Toono tana, ta muņgu aņbuk kā sua ila ki Abaraam, Isak, mi Yakop ma aņsombe: ‘Nio ko aņkam toono tiņgi ma iwe popoņana tiom len.’[☆]

² Mi nio ko ango aņela sa ma imuņgu piom be iziiri toono tana ka tomtom bizin ma tila len.

³ Naso kakam toono kizin ta ambaiņana mi mbuyeeneņana na ma iwe leyom, be kombotmbot pa. Tamen nio ituņ, nako irao aņgaaba yom mi itiņan tala na som. Pa niom tina wal zorzooroņoyom kat. Kokena kakam mbulu toro mini mi kapamalmal ketē, to aņkas yom isu zaala lwoono ma kamap.”

⁴ Zin iwal biibi tileņ Yooba sua kini mbolņana tana, to lelen ipata kat mi tikam tiņiizi biibi. Tabe tiur mburu ambaimbaiņan ila kulin mini som.

⁵ Paso, Yooba iso pa Mose ma iso: “So pizin Israel ta kembei: Niom tina, wal zorzooroņoyom kat. Tana nio ko irao aņgaaba yom risa na som. Kokena kapas ketē, to aņkas yom lup. Tana kikinke mburu tiom ambaimbaiņan ma isu lup, mi kombotmbot ma kasa yo be motoņ ingal leyom zaala sa. Ko aņkam parei piom?”

⁶ Tana indeeņe ta zin Israel timānga be tizem abal Sinai mi ila na, tiur mburu ambaimbaiņan ila kulin mini som.

Lupņana muriini ki Merere

[☆] **33:1:** Un 12:7, 26:3, 28:13

⁷ Indeeje zin Israel tiwwa pa zaala na, sombe tipun su lele pakaana sa, na Mose karau men mi ipamender beeze ta ma ila imbot ndel pizin iwal biibi. Beeze tana, tipaata tisombe lupɲana muriini. Mi wal boozomen ta lelen be tiwi Yooba pa koron sa na, tilala beeze tana, mi tizzo pa Mose. To Mose iwe kwon mi izzo sua kizin ila ki Yooba.

⁸⁻⁹ Mi indeeje ta Mose isombe ipa ma ila pa beeze tana na, zin iwal biibi timanganga, to timendernder irao beeze kizin kizin kwon, mi tikoror matan pini ma irao ila ma sam lela. Ilela tona, miiri tieene biibi imarmar ma ipakalkaala beeze kwoono, mi ziru Yooba tizzo sua.

¹⁰ Mi sombe zin iwal biibi tire miiri tieene biibi tana isu ma ipakaala beeze kwoono, tona tileklek kumbun mi tikamam sunɲana irao beeze kizin kizin.

¹¹ Mi Yooba ziru Mose tiparre zin mi tizzo sua kembei ta tomtom ru tiparzzo sua pizin i. Mi sombe tiso sua ma imap, na Mose iyooto ma ila pa muriini mini. Tamen silou kini Yosua, ta ki Nun i, ni izemzem beeze tana som. Ni mataana pa ma imbotmbot.

Mose lelene be Merere iswe kat itunu pini

¹² Aigule ta na, Mose isu to iso pa Yooba. Iso: “Re. Nu sombe nio anɲkam zin wal tinɲi ma niamɲan amla pa toono kizin. Tamen asiɲ tau uri be igaaba yo? Ina nu paute yo pini zen. Mi nu sombe kulim irou yo mi lelem be kampe yo.

¹³ Sombe lelem be kampe yo kat, na so yo pa zaala ku be anɲto. Naso anɲute katu, mi kampeɲana ku imbotmbot se tio totomen. O Yooba, motom inɲgal zin Israel. Pa zin wal ku tau.”

14 Yooba ipekel kwoono ma isombe: “Kopom ru pepe. Lelem ambai. Pa nio ituŋ ko aŋgaabu mi ituru tala.”

15 Mose ileŋ to iso pini. Iso: “Ambai kat. Pa itum sombe gaaba yam som, na leleyam be kam yam ma amzem lele taiŋgi pepe. Ko ambotmbot men ta taiŋgi.

16 Pa sombe itum gaaba yam mi itiŋan tala som, nako amwe raraate kembei tau wal boozomen ta timbotmbot toono i. Mi sombe nu itiŋan, inako zin karkari tiute kat ta kembei: Niam ampa ndel pizin. Paso nu lelem piam, mi kam yam ma amwe lem kek, mi kampejana ku imbotmbot se tiam.”

17 Tabe Yooba iso pa Mose. Iso: “Ambai. Koron ta so pa na, nio ko aŋkam. Pa nio kuliŋ irou u, mi leleŋ be aŋkampe u.”

18 Mose ileŋ sua tana, to keteene ise mi iso: “O Yooba, kena swe kat itum pio.”✠

19 Mi Yooba ipekel ma iso: “Nio ko aŋswe kampejana tio isu kerem uunu, mi aŋsoyara zon Yooba mi mbulu tio ila motom. Nio, sombe leleŋ be aŋkampe tomtom sa, na aŋkampe i. Mi sombe leleŋ isaana pa tomtom sa mi leleŋ be aŋmuŋai i, na aŋmuŋai i.”✠

20 Tamen nu ko irao be re kat motoŋ na som. Pa tomtom sa isombe ire kat yo, inako irre yo mi imeete pataaŋa.✠

21 Tana leŋ. Mar koloujana ma mender sala pat ti.

22 Mi sombe aŋmar koloujana mi aŋswe ituŋ ramaki azuŋka tio, nako aŋzeebu lela pat ti kopoono,

✠ 33:18: Yo 1:14,18; Kol 1:15; Ibr 1:3 ✠ 33:19: Ro 9:15

✠ 33:20: Un 32:31

mi anpakaalu pa nomon ma irao ankonzaalu ma anlae.

²³Tona anjatke nomon, mi re ndemen. Mi moton na, tomtom sa irao ire na som.”

34

Merere ipun tutu kini ise pat baban ru mini

¹To Yooba iso pa Mose. Iso: “Urpe pat baban ru ma raraate kembei ta munjon, to anpun sua tio ise mini, kembei ta ankam pa pat baban ru ta nu petepaala na.☆

²Urpe pataña ta koozi. Mi gaaga, sombe zon ise, to kam zin ma se tio ta abal Sinai uteene i, mi sa yo.

³Mi tomtom toro sa igaabu ma niomru kese pepe. Mi tomtom sa, som mbili sa isu ma ise pa abal uunu pepe.”

⁴Yooba iso sua ma imap, to Mose ila ma iurpe pat baban ru ma raraate kembei ta munjon na. Imbot ma aigule toro, mbenbenhana na, imanja to ikam pat ru tana, mi isala pa abal Sinai uteene. Ito sua ta Yooba iur pini na.

⁵Isala to, Yooba tau, ni imbotmbot lela miiri tieene leleene mi isu kini. To isoyaara itunu zaana Yooba mi mbulu kini.

⁶⁻⁷Ipa ma ila pa Mose kereene uunu mi izzo ta kembei. Iso:

“Nio Yooba. Nio zon Yooba.

Nio Anutu ta lelen izanzaana pizin mbesoonjo tio,
mi ankampewe zin mi anmunainjai zin.

Keten malmal karau som.

☆ **34:1:** Kam 24:12, 32:19

Mi an̄toto sua tio mbuk̄ana, mi an̄jurur lelen̄ pa wal tio.

Nio an̄jurur lelen̄ pa iwal ta mun̄aana men, mi an̄mun̄ain̄jai zin.

Mi sanaana mi zooron̄ana kizin, mi mbulu kizin ta irao pa moton̄ som na, an̄rekreege ma ila lene.

Tamen zin wal ta so len uunu sa isaana, na an̄leleeele zin som.

An̄jurur kadoono ndeen̄en̄jana pizin, mi lutun bizin, tumbun bizin, mi len saaza bizin.”[✧]

⁸⁻⁹Mose ilēn̄ sua tana, to lon̄amen mi ilek kumbuunu mi ituundu su toono ma isun̄. Iso: “O Yooba, nu sombe lelem be kampe yo kat, na gaaba yam mi itin̄an tala. Nonoono, iwal biibi tan̄ga, zin zor-zooron̄an kat. Tamen lelem isaana piam mi mun̄jai yam. Sanaana tiam mi mbulu tiam boozomen ta irao pa nu motom som na, reege ma ilane. Mi kam yam ma amwe lem kat.”

Merere zin̄an zin Israel timbuk sua mini

¹⁰Tona Yooba iso pa Mose ma iso: “Koozi, nio an̄sombe niom Israel itin̄an tumbuk sua mini be taparlup ti ma tewe tamen. Nio ko an̄kam uraata bibip piom, mi niom ta boozomen ko kere kat pa motoyom. Uraata tabe an̄kam piom i, ko ipa ndel kat. Iwal karkari tire mbulu sa ta kembei pasa zen. Tana zin kar ta kolouloun̄an i, sombe tire, inako timoto kan biibi kat.

¹¹Tamen sua ta koozi an̄jur piom i, na kozo motoyom in̄galn̄gal mi kototo. Naso an̄muun̄gu piom mi an̄ziiri zin wal ki Amor, Kanaan, Et, Peres, Ibi,

[✧] **34:6-7:** Kam 20:5+, 33:19; Ro 2:4; Yems 5:11

mi Yebus ta timbotmbot toono Kanaan na, ma timap ma tila len.

¹² Mi kere. Kokena niomɲan zin wal ta timbotmbot toono tana kaparlup yom ma kewe tamen. Pa sombe kakam ta kembei, inako zin tiwe kilis piom mi tikeske yom pa mbulu kizin sananɲana.✧

¹³ Tana kagaaba zin pepe. Koronj kizin sunɲana kana ta boozomen na, kayasureege ma tisu len lup. Patoronɲana murin kizin ramaki pat kizin potomɲan na, kepetepaala zin. Mi ke teetenjan ta tizunzun pa bekena tipakur merere kizin pakaamɲana Asera na, kataara zin ma tisu len lup.

¹⁴ Pa nio Yooba ituɲ tamen kat ta biibi tiom. Tana kembeeze pa merere toro sa pepe. Pa motonj mburmburnonj. Tanata tiwatwaata zon be ‘ni ta mata mburmburnɲana.’

¹⁵ “Tana niomɲan toono tana ka tomtom bizin kaparlup yom ma kewe tamen pepe. Pa zin sombe tisun pa merere kizin pakaamɲan mi tikam patoronɲana pizin, mi sombe tiboobo yom be kala kagaaba zin mi niomɲan kakan kini kizin tana, na niom ko kipizil ndemeyom pio mi kakan.✧

¹⁶ Mi lutuyom bizin na, zinjan wal tana lutun moori bizin tiparwoolo zin pepe. Kokena zin moori tana timbeeze pa merere kizin pakaamɲan, to tiyaaru lutuyom bizin ma tipizil ndemen pa sua ta timbuk pio na, mi timbeeze pa merere pakaamɲan ki kusin bizin.

¹⁷ “Kuurpe koronj sa ma iwe merere pakaamɲana runguunu be kusun pa pepe.✧

✧ **34:12:** Kam 23:32; 1Kor 5:11

✧ **34:15:** 1Kor 10:20

✧ **34:17:**

Kam 20:4, 20:23

18 Mi motoyom ingal lupɲana biibi ki narabu ta ka yis somɲana i. Niom kezem Aikuɲtu pa puulu Abib, tana ndaama ta boozomen niom kozo koto kalɲoɲ, mi kulup yom ma kakan narabu ta ka yis somɲana i pa aigule lamata mi ru ki puulu tana.✧

19 “Zin pikin tomooto muɲgamuɲga ta boozomen ramaki zin mbili lutun bizin muɲgamuɲga, ina nio tio men.✧

20 Tamen doɲki lutun bizin muɲgamuɲga na, kepekel zin pa sipsip mi kapatoron yo pa. Mi sombe kepekel doɲki sa pa sipsip som, na kupuni ma imeete sorok. Mi lutuyom bizin tomooto muɲgamuɲga ta boozomen na, kepekel zin pa ko-roɲ pakan.

“Niom sombe kamar mi kepet kereɲ uunu be kusuj pio, na nomoyom men mi kamar pepe.✧

21 “Uraata iwe ta, mi ila imiili uraata iwe lamata mi ta, ina be niom kakam uraata tiom. Mi so iwe lamata mi ru pa, na kakam uraata pa pepe. Keteyom su ma kombot. Mi mazwaana ki kini paazaɲana mi kini ɲgaamaɲana tomini, sombe uraata iwe lamata mi ru, na kakam uraata pa pepe. Keteyom su.✧

22 Sombe Pasoba imap, mi wik lamata mi ru ilae ma kini wit mataana kana ipet, to motoyom ingal be kulup yom mini mi kakam sunɲana biibi pio. Mi sombe ndaama igarau be imap mi kotou kini tiom, to kulup yom mini mi kakam sunɲana biibi pio.

23 Nio Yooba ta Anutu tiom Israel. Tana tomooto tiom ta boozomen irao timap ma timar mi tilup

✧ 34:18: Kam 12:17 ✧ 34:19: Kam 13:2 ✧ 34:20: Kam 22:29

✧ 34:21: Kam 20:8+, 23:12

zin su kereᅇ uunu be tisuᅇ pio pa lupᅇana bibip tel tana ikot ndaama ta boozomen.✧

24 “Zin tomtom ta timbotmbot pa toono tabe niom kala ma kombot pa i, na nio ko aᅇziiri zin ma timap ma tila len, bekena kakam leyom toono biibi. Mi niom sombe kamar mi kulup yom su kereᅇ uunu be kere suᅇana bibip tel tana, na kopoyom rru pa toono tiom pepe. Pa tomtom sa ko mata berber be ikam toono tiom na som.

25 “Niom sombe kakam patoroᅇana pio, na kapaᅇaaba pa koron yisᅇana pepe. Mi sombe kulup yom pa Pasoba be motoyom ingal uraata ta aᅇkam piom su Aikuᅇtu na, mi sombe kapatoron yo pa buzur sa, na kalwoono sa imbot ma mankwoono pepe. Tana sombe kakan ma som mi kalwoono imbot, na kozo you ikan ma imap kat, mana zoᅇ ise.✧

26 “Niom sombe kakam kini mataana kana ta toono tiom ipiyooto na, ma imar pa urum ki Yooba Anutu tiom, na kakam kini ta ndabokbokᅇan men.

“Kakam mekmek lutuunu sa mi konoᅇ raama tui ki naana pepe.”✧

27-28 Yooba iso makinᅇ, to iso pa Mose mini. Iso: “Sua tio tana, nu itum beede se ro pakaana. Pa ina iso yom pa zaala tabe itiᅇan taparlup ti ma tewe tamen.”

Mose ziru Yooba timbotmbot sala abal uteene ma irao aigule tomtooru. Mi mazwaana tana, ni ikan kini sa som, iwin yok sa som. Imbot sorok. Mi Yooba ipun tutu laamuru ise pat babaᅇan ru. Tutu tana iso pa zaala tabe ni ziᅇan zin Israel tiparlup zin ma tiwe tamen.✧

✧ 34:23: Kam 23:14 ✧ 34:25: Kam 12:10 ✧ 34:26: Kam 22:29

✧ 34:27-28: Kam 24:18; Mt 4:2

Mose izem abal uteene mi isu

²⁹ Kaimer to Mose ikam pat babanjan ru ta tutu laamuru imbot se na, mi imiili ma isu. Pat ru tana be ipombol zin Israel ma matan ingal sua ta zinan Yooba timbuk na. Mi Mose runguunu itooro ma imilmil kat. Paso, ziru Yooba timbotmbot mi tizzo sua tau. Tamen itunu iute som.

³⁰ Beso ipet kizin Israel mi Aron zinan zin iwal biibi tire runguunu itooro ma imilmil, to timoto be tigarau i.✧

³¹ Tamen ni iboobo zin be tila kini, to Aron ikam zin peeze kan ma zinan tila kini, mi Mose izzo sua pizin ma tilenjen.

³² Mi kaimer to zin iwal biibi timar kini, mi ni iso zin pa tutu boozomen ta Yooba ikam pini sala abal na be tito.

³³ Iso zin pa tutu tana ma imap, to ipakaala mataana pa kawaala.✧

³⁴ Tamen, indeenje ta ni ilelala beeze ki Yooba be ziru tizzo sua na, ikinkewe kawaala tina ma isu. Mi tizzo sua ma imap, to imiili ma ipera mat, mi ikam sua tana pizin Israel ma tilenjen.

³⁵ Mi indeenje ta ni iwedet mat na, zin Israel tirre runguunu imilmil. To Mose ipakalkaala mataana mini, mi imbotmbot ta kembena ma irao ilela beeze mini.

35

Beeze potomjana tabe zin Israel tipo be iwe Yooba muriini na, Yooba itunu isope Mose pa kek. Mi Yooba iur tomtom ru, zan Besalel mi Oliap, be tikam peeze pa uraata tana. Mi ni ikam Bubunana ma izeebe zin bekena len ngar

ambainjana ma irao tikam kat uraata tana. Tana ziru tikam peeze pa uraata, mi zin Israel tiurpe beeze ka koronjanjan ta boozomen ma indeenje men.

40

Zin Israel tipamender beeze potomjana ki Merere

¹ To Yooba iso pa Mose ta kembei. Iso:

² “Aigule mataana kana ki puulu mataana kana isombe ipet, to pamender beeze potomjana tabe iwe muriñ i, bekena itinjan tuluplup ti lela. Kam ta kembei:

³ Sua Mbukjana Ka Koror tabe tutu tio imbotmbot sula leleene na, kozo ur lela beeze munğu, to daada kawaala biibi be isekaala. Pa koror tana, ina potomjana kat.

⁴ “To kam mbalia tabe narabu potomjana imbot se na, mi ur lela beeze leleene biibi ta imbot pet ki mat na, mi ngas narabu potomjana ise.

“To ur koronjanjan tabe iur mat pa ruumu i ma ilela. Mi kam ka lam lamata mi ru mi ur la murinmurin.

⁵ “To kam you muriini tabe tirukruk ngere kuzi-ininjana se na, mi ur su koloujana pa Sua Mbukjana Ka Koror tabe tutu tio imbotmbot sula leleene na. Imbot pet ki mat. Mburu ta beeze leleene kana i ilela makin, to daada kawaala biibi be isekaala beeze kwoono.

⁶ “To ur patoronjana muriini ila beeze kwoono,

⁷ mi ur timbiiri biibi ta yok imbotmbot pa na, ma ila isu lukutuunu pa patoronjana muriini mi beeze.

8 To urpe beeze zilñaana, mi pamender siiri ma ipapiliu beeze. Mi daada kawaala biibi ta mbolñana na, ma ila siiri kwoono be isekaala.

9 “Sombe kam uraata ta boozomen tana ma imap, to kam ñgere kuziiniñana ma liñ sala beeze tana ramaki ka mburu boozomen ta timbotmbot leleene na, bekená ur zin ma tiwe leñ. Naso tiwe potomñan.

10-11 “To liñ ñgere isala patoronñana muriini ramaki ka mburu mi timbiiri biibi bekená ur zin ma tiwe leñ. Patoronñana muriini tana na, koronñ potomñana kat.

12 “Uraata boozomen tana imap lup, tona kam Aron zinñan lutuunu bizin tomooto ma timar kolouñana pa beeze kwoono, mi ri zin pa yok.

13 Ri zin maññ, to zeebe Aron pa mburu kini potomñana, mi liñ ñgere isala uteene bekená uri ma iwe leñ, mibe ikamam patoronñana pio.

14 To kam lutuunu bizin ma timar, mi zeebe zin pa mburu kizin,

15 mi liñ ñgere isala uten tomini kembei ta kam pa taman na. Naso ur zin tomini ma tiwe leñ be tikamam patoronñana pio. Zinñan poponñana kizin tabe tipet pa kaimer i, ko titekteege uraata tana, mi iseeñge iseeñge ma ila.”

16 Yooba iposop sua kini tana, to Mose ila ma imanña pa ka uraata. Ikam koronñ ta boozomen raraate kembei ta Yooba iso pini na. Ito kat.

17 Tana indeeñe zin Israel pai kizin ikam ndaama ta ma imap, mi puulu mataana kana ki ndaama poponñana ka aigule mataana kana ipet, to tipamender beeze potomñana ki Yooba.

18-19 Tipamender nasil, gungun, mbal, siel, mi ka koronjanjan ta boozomen, to tipeele kawaala bibip pakan isala kor. Tana tikam raraate kembei ta Yooba iso na.

²⁰ To Mose ikam pat ru ta tutu ki Yooba imbot se na, mi iur zin lela Sua Mbukjana Ka Koror. Pat ru tana be ipombol zin Israel ma matan ingalngal sua ta zijan Yooba timbuk na. Mi Mose iur koror ka siŋ ru ma tiloondo pa sumbun bekena tiziŋziŋ pa. To ipakaala kwoono. Koror kwoono tana, ina tiwatwaata be 'sanaana reegejana muriini.'[☆]

²¹ Tona iur Sua Mbukjana Ka Koror tana ilela beeze leleene, mi idaada kawaala biibi ma ise ipakaala. Ikam raraate kembei ta Yooba iso pini na.

²²⁻²³ Tona iur mbalia narabu kana ilela beeze leleene biibi ta imbot pet ki mat na. Ila ziljana ta imbot la namaana woono na. Mi ingas narabu ma isala, bekena imbot la Yooba kereene uunu. Ikam raraate kembei ta Yooba iso pini na.

²⁴ To iur koronj tabe iur mat pa ruumu leleene i ma ilela beeze leleene biibi. Ina ila ziljana ta imbot la ki ŋas na.

²⁵ Mi iur ka lam lamata mi ru ila murinmurin be tiyaara ila Yooba kereene uunu. Tana ikam raraate kembei ta Yooba iso na.

²⁶ To iur you muriini tabe tirukruk ngere kuziinijana ise na, ma ila kolonjana pa kawaala ta isekaala beeze leleene ta potomjana kat i.

²⁷ Mi iruk ngere kuziinijana isala. Ikam raraate kembei ta Yooba iso pini na.

²⁸ Mose iurpe beeze ramaki ka mburu leleene kana makin, to idaada kawaala biibi ma ipakaala

[☆] 40:20: Ibr 9:4

beeze kwoono, mi imanğa pa uraata mat kana.

²⁹ Iurpe patoronjana muriini ma imbot mat pa beeze kwoono, mi iur mbili mi kini wit pakan isala, mi ineene ma imap bekeni iwe patoronjana. Ikam raraate kembei ta Yooba iso na.

³⁰⁻³³ To iur timbiiri biibi isu lukutuunu pa beeze kwoono mi patoronjana muriini, mi ise yok isula. Beso ni, som Aron, som Aron lutuunu bizin tilela beeze, som tigarau pa patoronjana muriini, to tinğuru naman ma kumbun pa yok tana. Ikam uraata tana mağin, to iurpe beeze zilğaana, mi ipamender siiri ma ipapiliu, mi idaada kawaala biibi ila siiri kwoono bekeni ipakaala.

Tana uraata boozomen ta Yooba iso pini be ikam na, Mose ikam ma imap.

*Yooba iswe azunğa kini bekeni zin Israel tiute:
Ni zinğan timbotmbot*

³⁴⁻³⁵ Tikam uraata tana mağin, to miiri tieene tau, isu ma ilol beeze tana, mi Yooba iswe azunğa kini ma iyaara lela ma biibi. Tabe ikam ma Mose irao be ilela som. Pa miiri tieene tana mi azunğa ki Yooba na, mburaana biibi mete.✧

³⁶⁻³⁷ Indeenje zin Israel tiwwa pa lele bilimjana na, matan ilala pa miiri tieene men tau. Sombe izem beeze mi isala ma ila pa lele toro, to zin tomini timanğa ma tilek mburu kizin, mi tito miiri tieene tana. Mi sombe imbotmbot men sala beeze uteene, na zin timanğa som. Timbotmbot mi tizza. Beso miiri tieene ipa mini, to timanğa ma tila. Tana miiri tieene ta ipatonğonjo zin pa zaala.

✧ **40:34-35:** Yo 1:14; Tur 15:8

³⁸ Tana indeeŋe tau zin Israel tiwwa pa lele bilimŋana, mi ila irao tipet toono Kanaan na, tirre la pa miiri tieene ta imbotmbot sala beeze potomŋana pa aigule. Mi mbeŋ na, tirre la pa you miaana ta iyaryaara. Tana zin tiute kat ta kembei: Yooba, ni ziŋan timbotmbot.✧

✧ **40:38:** Kam 13:21; Mt 28:20; 1Kor 10:1

**Anutu Sua Kini Potomaxana
Genesis, Exodus, Ruth, Psalms, Proverbs, Jonah, and
The New Testament in the Mbula Language of Papua
New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Mbula long
Niugini**

Copyright © 1996 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Mbula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-08-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

a815c47a-4c36-5240-a396-70cbd5e9b593